

EN - ACP SYSTEM	
INSTRUCTION MANUAL	1-11
FR - SYSTÈME ACP	
MANUEL UTILISATEUR	12-23
ES - SISTEMA DE ACP	
MANUAL DEL USUARIO.....	24-35
IT - SISTEMA ACP	
MANUALE D'USO	36-47
DE - ACP-SYSTEM	
BENUTZERHANDBUCH	48-58
NL - ACP-SYSTEEM	
HANDLEIDING	59-70
PT - SISTEMA ACP	
MANUAL DO UTILIZADOR	71-82
SV - ACP-SYSTEM	
BRUKSANVISNING	83-93
TR - ACP SİSTEMİ	
KULLANICI EL KİTABI.....	94-105



Année de première mise sur le marché : 2016

Ref.: 65112

Moria

MORIA S.A. – 15, rue GEORGES BESSE - 92160 ANTONY – France
#65112-D-12.2017

Moria

Contents

I.	DISCLAIMER	2
II.	GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION: ELECTROMAGNETIC EMISSIONS AND IMMUNITY	2
III.	EQUIPMENT AND ACCESSORIES LIST	2
A.	EQUIPMENT LIST	2
B.	ACCESSORIES LIST	2
C.	USER INFORMATION	2
IV.	TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	3
V.	REGULATORY INFORMATION	3
VI.	INTENDED USE	3
VII.	LABELING INFORMATION	4
VIII.	INSTALLATION AND CONNECTION	5
A.	RECOMMENDATIONS.....	5
B.	ELECTRICAL SETTING.....	5
C.	CHOOSING THE PRESSURE.....	5
D.	CONNECTING ACP TUBING SET.....	5
IX.	OPERATION	6
A.	MOUNT THE CORNEAL TISSUE ON THE ARTIFICIAL CHAMBER	6
B.	ACTIVATE PRESSURE.....	6
C.	MODES OF USE	6
	1. "OPEN SYSTEM" = PRESSURE DIRECTLY COMING FROM ACP SYSTEM TO THE ARTIFICIAL CHAMBER	6
	2. "CLOSED SYSTEM" = PRESSURE PREVIOUSLY ESTABLISHED BY ACP SYSTEM	7
D.	REMOVE THE CORNEAL TISSUE AFTER OPERATION.....	7
	1. "OPEN SYSTEM"	7
	2. "CLOSED SYSTEM"	7
E.	DISCONNECT ACP TUBING SET.....	8
F.	END OF PROCEDURE	8
X.	COMPATIBILITY FOOTSWITCH – ACP SYSTEM	8
XI.	TROUBLE SHOOTING.....	8
A.	ACP SYSTEM	8
B.	DIGITAL DISPLAY	8
C.	PRESSURE SETTING	8
D.	ABSENCE OF AIR DELIVERY.....	9
E.	LEAKAGE AFTER CORNEAL TISSUE SETTING ON THE ARTIFICIAL CHAMBER.....	9
XII.	CARE & MAINTENANCE.....	9
A.	CARE.....	9
B.	MAINTENANCE.....	9
	1.REPLACING FUSE	9
XIII.	WARRANTY.....	10
A.	SCOPE OF WARRANTY.....	10
B.	NON-APPLICATION OF WARRANTY	10
C.	WARRANTY PERIOD	10
D.	LIABILITY.....	10
XIV.	DRAWINGS	11
A.	ACP SYSTEM (FRONT).....	11
B.	ACP SYSTEM (BACK)	11
C.	FOOTSWITCH	11
D.	POWER SUPPLY	11
E.	CHANGING FUSE	11

The most recent version of this user guide is available on MORIA website: <http://www.moria-surgical.com>.

I. DISCLAIMER

ACP system has been designed for optimal operation, provided that the recommendations listed in this user manual are followed carefully. If, for any reasons, ACP system does not perform properly, have it checked immediately by MORIA. MORIA strongly recommends having the system thoroughly inspected by MORIA on a routine basis every year.

The use of materials and/or components of a brand other than MORIA with ACP system will immediately nullify the MORIA warranty. MORIA may not be held responsible for any damage resulting from the use of materials and/or components of a brand other than MORIA.

II. GUIDANCE AND MANUFACTURER'S DECLARATION: ELECTROMAGNETIC EMISSIONS AND IMMUNITY

Refer to annex document (#65114).

III. EQUIPMENT AND ACCESSORIES LIST

A. EQUIPMENT LIST

Designation	MORIA reference
ACP pack	G0
ACP system	19188
ACP footswitch	19189
ACP power supply	19190
Supply cord EEC	19450
Supply cord USA	19451
Supply cord UK	19452
Supply cord China	19453
Supply cord Brazil	19454
ACP carrying case	19191

B. ACCESSORIES LIST

Designation	MORIA reference
ACP tubing set x10	19192
Artificial chamber	-

C. USER INFORMATION

Designation	MORIA reference
ACP system user manual	65112
ACP system user manual (XX=other)(MORIA website)	65112XX
Annex "Guidance and manufacturer's declaration: electromagnetic emissions and immunity"	65114
Annex "Guidance and manufacturer's declaration: electromagnetic emissions and immunity" (XX=other)(MORIA website)	65114XX
ACP tubing set instruction for use	65113
ACP tubing set instruction for use (XX=other)(MORIA website)	65113XX

IV. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Reference	mm	kg	°C	HR	Pressure	Elect. Supply
19188	235 x 165 x 85	1,54	15°C to 35°C 59°F to 95°F	45% to 75%	Pressure range : From 30 ± 10 mmHg to 250 mmHg Overpressure: 250 mmHg Precision of displayed values : ± 5 mmHg	DC 15V 24W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15°C to 35°C 59°F to 95°F	45% to 75%		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (case) 1200 ± 30 for the cord	0,36	15°C to 35°C 59°F to 95°F	45% to 75%		AC input : 100-240V AC 47-63 Hz DC output 15V 3,67A

The operating atmospheric pressure must be in between 70 and 106 kPa (525 and 795 mmHg).

V. REGULATORY INFORMATION

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - France Phone +33 (0) 146 744 674 Fax +33 (0) 146 744 670 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Electrical Safety Standard, electromagnetic compatibility	IEC 60601-1-1 Class I IEC 60601-1-2
Annex "Guidance and manufacturer's declaration: electromagnetic emissions and immunity"	Refer to annex document (#65114).
EUROPE	CE according to MDD 93/42/CEE
USA	Product registered at the Food and Drug Administration (FDA). Caution USA only: Federal law restricts the use of this device to physicians or licensed practitioners.
Customer Service Information	Contact your local dealer or MORIA.
	For European Union customers only: this symbol indicates that within the European Union, the product must be discarded in a separate collection bin at the end of its useful life. This applies not only to this device, but also all accessories, including the footswitch and power supply, regardless of whether those accessories are marked with the symbol. Do not dispose as unsorted municipal waste. For users outside of the European Union: please refer to local environmental regulatory regarding waste of electrical and electronic equipment.

VI. INTENDED USE

ACP system is intended to pressurize an artificial chamber at a desired value with a tissue previously mounted.

Note: for use with cadaver tissue only.

It is recommended the ACP system be used only by experienced operators with specific knowledge in corneal preparation.

VII. LABELING INFORMATION

 XXXXXXXX	CATALOGUE NUMBER OR SKU
 XXXXXXXX	SERIAL NUMBER
 XXXXXXXX	DATE OF MANUFACTURE
	MANUFACTURER
	CAUTION : CONSULT ACCOMPANYING DOCUMENT(S)
	CONSULT OPERATING INSTRUCTIONS
	DISCARD IN A SEPARATE COLLECTION BIN
	WARNING AGAINST ELECTROSTATIC DISCHARGES
	WARNING AGAINST INTERFERENCE RISK
	REFER TO USER MANUAL
	SIGN OF GENERAL SAFETY
	ALTERNATIVE CURRENT
	DIRECT CURRENT
IP X6	FOOTSWITCH PROTECTED AGAINST POWERFUL WATER JETS
	THIS SIDE UP
	FRAGILE
	KEEP DRY
	STORAGE CONDITIONS: • TEMPERATURE: 15°C – 35°C / 59°F – 95°F • HUMIDITY RATE: 45% – 75%

VIII. INSTALLATION AND CONNECTION

A. RECOMMENDATIONS

Following is a list of general recommendations when installing ACP system:

- Make sure ACP system is installed no more than 2 meters (78.7 inches) away from user.
- ACP system must remain in front of user during operation to visualize every indication (value, warning).
- User must be able to hear signals from ACP system properly.
- User must be cautious about ACP system displacement due to its connections.
- ACP system must not be installed above or close to a radiating device.

B. ELECTRICAL SETTING

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
1	Using the screw connector, plug in the ACP footswitch (#19189) to the rear panel of ACP system (#19188).	Finger tight only.	B5-C
2	Connect ACP power supply (#19190) to the supply cord (#19450-19451-19452-19453-19454). Connect ACP power supply to the rear panel of ACP system. Connect ACP supply cord to the power socket.	Visually check integrity of ACP power supply and ACP supply cord prior use. To change fuse, see chapter XII. A. To avoid electrical shock, ACP system must only be connected to a grounded power system. Always allow an easy access to the electric supply and power socket. Position ACP system so that displays, connections and buttons remain visible and accessible.	B3-D
3	Switch on ACP system turning button "O/I" to "I". Warm-up 5 min before use.	Visually check the yellow LED is ON and fixed. The display indicates the pressure in mmHg.	B2-A3-A5

C. CHOOSING THE PRESSURE

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
4	Turn the knob to choose the desired pressure value on the digital display.	Visually check that : • the display indicates the pressure in real time. • the value increases or decreases in function of the sense of the turning knob. • the yellow LED is still ON and fixed. MORIA recommends to gradually increasing the pressure.	A3-A4-A5

D. CONNECTING ACP TUBING SET

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
5	Visually check the integrity of ACP tubing set (#19192) before set up.	MORIA strongly advises against the reuse of ACP tubing set as it may damage connector.	
6	Connect ACP tubing set to ACP system and to the artificial chamber.	Refer to instructions for use of ACP tubing set (#65113). Poorly connected tubing, either on ACP system or on the artificial chamber, may also cause insufficient pressure. It is important to check the integrity of all connections. Warning: • do not reverse the position of ACP tubing set. • if liquid appears in ACP tubing set (excluding infusion part), replace it immediately. • visually check integrity of ACP tubing set after set up.	A2

IX. OPERATION

A. MOUNT THE CORNEAL TISSUE ON THE ARTIFICIAL CHAMBER

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
7	Fill the syringe coming from ACP tubing set with saline salt solution or corneal storage medium.	Refer to instructions for use of ACP tubing set (#65113). Check there is no air bubble in the syringe.	
8	Connect the syringe to the stopcock of ACP tubing set.		
9	Make sure stopcock is open to the syringe and artificial chamber, while being closed to ACP system.		
10	Press the syringe to infuse the artificial chamber.	Make sure there is no air bubble in the tubing.	
11	Mount the corneal tissue on the artificial chamber.	Make sure there is no air bubble below the corneal tissue.	

B. ACTIVATE PRESSURE

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
12	Push on the footswitch to open the output valve and to release air in ACP tubing set.	Visually check that: - the yellow LED is OFF. - the green LED is ON.	A5-A6-C

C. MODES OF USE

1. "OPEN SYSTEM" = PRESSURE DIRECTLY COMING FROM ACP SYSTEM TO THE ARTIFICIAL CHAMBER

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
13-1a	Before proceeding to the operation, check the pressure display.	In case pressure display is different from desired value, readjust the pressure value on the digital display by turning the knob. Note: ACP system can deviate during a few minutes of ± 15 mmHg. After warm-up time, ACP system becomes stable.	A3-A4
13-1b	Proceed to the operation: shift stopcock of ACP tubing set to be open to both ACP system and artificial chamber, while being closed to the syringe.		
13-1c	Pressure is established in the artificial chamber and applied directly from ACP system. Corneal tissue is ready for operation.	Visually check that the displayed value is similar to the desired one. If not, readjust the pressure value on the digital display by turning the knob.	A3-A4

Note: In open system, the pressure displayed on ACP system is the same as established in the artificial chamber.

2. "CLOSED SYSTEM" = PRESSURE PREVIOUSLY ESTABLISHED BY ACP SYSTEM

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
13-2a	Before proceeding to the operation, check the pressure display.	In case pressure display is different from desired value, readjust the pressure value on the digital display by turning the knob.	A3-A4
13.2b	Establish pressure in the artificial chamber by shifting the stopcock of ACP tubing set to be open to both ACP system and artificial chamber, while being closed to the syringe.	Visually check that the displayed value is similar to the desired one. If not, readjust the pressure value on the digital display by turning the knob. Note: ACP system can deviate during a few minutes of ± 15 mmHg. After warm-up time, ACP system becomes stable.	A3-A4
13-2c	Close the system by shifting the stopcock of ACP tubing set to be open to both ACP system and syringe, while being closed to the artificial chamber.	Note: once the system is closed, syringe can gently be pushed away.	
13-2d	Corneal tissue is ready for operation.		

D. REMOVE THE CORNEAL TISSUE AFTER OPERATION

1. "OPEN SYSTEM"

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
14-1a	Shift stopcock of ACP tubing set to be open to both artificial chamber and syringe, while being closed to ACP system.		
14-1b	Push on the footswitch to close the output valve.	Visually check that: - the yellow LED is ON and fixed. - the green LED is OFF.	A5-A6-C
14-1c	Remove the corneal tissue.		

2. "CLOSED SYSTEM"

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
14-2a	Proceed to the operation by shifting the stopcock of ACP tubing set to be open to both artificial chamber and syringe, while being closed to ACP system.		
14-2b	Push on the footswitch to close the output valve.	Visually check that: - the yellow LED is ON and fixed. - the green LED is OFF.	A5-A6-C
14-2c	Remove the corneal tissue.		

E. DISCONNECT ACP TUBING SET

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
15	Disconnect ACP tubing set.	Finger tight only. Discard ACP tubing set after each procedure in an appropriate container.	A2

F. END OF PROCEDURE

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
16	Switch off ACP system turning button "O/I" to "O".	Visually check that: • the yellow LED is OFF. • the green LED is OFF. • the display is OFF.	B2 A3-A5-A6

X. COMPATIBILITY FOOTSWITCH – ACP SYSTEM

ACP footswitch (#19189) must be used only with ACP system (#19188).

XI. TROUBLE SHOOTING

A. ACP SYSTEM

Message	Reason	Intervention
ACP system doesn't switch on	No power. Failure of the power supply, the supply cord connection or the fuse.	Check the connection of the main ACP power supply, the green LED of power supply must be ON. If not, unplug the system and check the integrity of the fuse and replace it if damaged. If unable to solve the problem: do not use ACP system and contact your distributor or MORIA to have it fixed.
ACP system switches off during operation	Loss of power. Failure of the power supply, the supply cord connection or the fuse.	Check the connection of the main ACP power supply, the green LED of power supply must be ON. If not, unplug the system and check the integrity of the fuse and replace it if damaged. If able to solve the problem; check if the corneal tissue has not been damaged and start again the different steps described in paragraph VIII. If unable to solve the problem: do not use ACP system and contact your distributor or MORIA to have it fixed.

B. DIGITAL DISPLAY

Message	Reason	Intervention
Same displayed value whatever the position of the turning knob or 888 display or lines display or loss of digital display	Failure of display card	Do not use ACP system and contact your distributor or MORIA to have it fixed.

C. PRESSURE SETTING

Message	Reason	Intervention
The pressure doesn't increase nor decrease with the turning knob	No connection of ACP tubing set or leakage Failure of internal components	Check the integrity of ACP tubing set. If leakage is present, change it. Check the sealing of the artificial chamber too. Do not use ACP system and contact your distributor or MORIA to have it fixed.

D. ABSENCE OF AIR DELIVERY

Message	Reason	Intervention
No air delivery while green LED is ON.	ACP tubing set leaking or not well connected. Output connector malfunctioning. Internal components malfunctioning.	Disconnect ACP tubing set and place your finger on the output connector to check whether air is delivered outside or not: • if yes: then change ACP tubing set. • if unable to solve the problem: do not use ACP system and contact your distributor or MORIA to have it checked.

E. LEAKAGE AFTER CORNEAL TISSUE SETTING ON THE ARTIFICIAL CHAMBER

Message	Reason	Intervention
Leakage when the corneal tissue is on the artificial chamber	ACP tubing set not properly connected or artificial chamber leaking. Output valve malfunctioning. Internal components malfunctioning.	Check if the corneal tissue has not been damaged after collapsing. Change tubing and start again the different steps described in paragraph VIII.

XII. CARE & MAINTENANCE

A. CARE

- To clean ACP system, wipe the system with a lint-free cloth moistened with disinfecting solutions. Do not use solvents, abrasives, fluids or solutions on ACP system, ACP footswitch and ACP power supply.
- Avoid any liquid projection on ACP system, ACP footswitch and ACP power supply.
- Do not open neither ACP system nor its accessories.
- In cases of emergency, disconnect the power socket or the power supply connector.
- In cases of unusual vibrations or noises, instability, unusual performance, do not use ACP system and contact MORIA or your distributor for fixing.
- In order to assess any variation of the system accuracy, it is recommended to check on a routine basis the obtained pressure inside the artificial chamber with a 65 and/or 90 mmHg Barraquer tonometer and ACP system set up at 65 and/or 90 mmHg accordingly.

MORIA strongly recommends having the system thoroughly inspected by MORIA on a routine basis every year.

Please contact MORIA for any other servicing.

B.MAINTENANCE

1. REPLACING FUSE

Steps	What to do	 IMPORTANT WARNINGS	Related pictures
1	Switch OFF ACP system		E1
2	Unscrew the fuse on ACP rear panel		E2
3	Gently pull the fuse on ACP rear panel		E3
4	Remove the cartridge		E4
5	Change the fuse	T1.6AL250V (5x20mm)	E5
6	Gently push the fuse		E6
7	Screw the fuse on ACP rear panel		E7

XIII. WARRANTY

Warning: You may activate your warranty via MORIA website (<http://www.moria-surgical.com>) after being registered, or via the free Moria App app (to download from PlayStore or App Store).

A. SCOPE OF WARRANTY

DESCRIPTION	MORIA reference
ACP system	19188
ACP footswitch	19189
ACP power supply	19190

- The above items as well as labor necessary for their repair are covered by warranty. Any items returned must be sent in their original packaging, after having previously been decontaminated.
- The maintenance operations and the replacement of spare parts will be exclusively carried out by technicians authorized by MORIA.

B. NON-APPLICATION OF WARRANTY

The warranty will not be applicable under any of the following conditions:

- Defects or malfunction that occurs out of the warranty period (paragraph XIII.C).
- Normal wear and tear.
- Negligence or usage that does not comply with the specifications in the user manual.
- ACP system connected to an inappropriate power supply.
- The use of supply, tubing or accessories other than those supplied by MORIA.
- Disassembly, modification, or intervention carried out on the devices by a person not authorized by MORIA.

C. WARRANTY PERIOD

- The warranty takes effect on the date the material is dispatched.
- The duration of the warranty is 12 months from the date of effect.

D. LIABILITY

- The liability of MORIA is limited to the supply of the services mentioned in paragraph XIII.A. MORIA will not be held responsible for any direct or indirect damage notably financial, suffered by the client owing to the interventions within the scope of this warranty.
- For any dispute concerning the interpretation or the execution of the present contract or the present general terms and conditions, the Commercial Court of Nanterre, France will have sole jurisdiction.

XIV. DRAWINGS

A. ACP SYSTEM (FRONT)

Figure	Description
1	Cover
2	Pressure output
3	Digital display
4	Turning knob
5	Yellow LED – No pressure or overpressure = 250 mmHg
6	Green LED – Pressure ON

B. ACP SYSTEM (BACK)

Figure	Description
1	Power supply information
2	Switch ON/OFF
3	Alimentation connector
4	Fuse T1.6AL250V (5x20mm)
5	ACP footswitch connector
6	External air inlet.
7	MORIA reference and serial number

C. ACP FOOTSWITCH

Figure	Description
1	ACP Footswitch

D. POWER SUPPLY

Figure	Description
1	ACP power supply

E. CHANGING FUSE

Figure	Description
E1	Switch OFF ACP system
E2	Unscrew the fuse with a screwdriver
E3	Gently remove the fuse
E4	Change the fuse
E5	Replace the fuse
E6	Gently push the fuse
E7	Screw the fuse with a screwdriver

Sommaire

I.	AVERTISSEMENTS.....	13
II.	DIRECTIVES ET DECLARATION DU FABRICANT: ÉMISSIONS ET IMMUNITÉS ÉLECTROMAGNÉTIQUES	13
III.	LISTE DES ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES	13
A.	LISTE DES ÉQUIPEMENTS	13
B.	LISTE DES ACCESSOIRES	13
C.	INFORMATIONS UTILISATEUR	13
IV.	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.....	14
V.	INFORMATION RÉGLEMENTAIRE.....	14
VI.	UTILISATION PRÉVUE	14
VII.	RENSEIGNEMENTS D'ÉTIQUETAGE.....	15
VIII.	INSTALLATION ET CONNEXION.....	16
A.	RECOMMANDATIONS.....	16
B.	INSTALLATION ÉLECTRIQUE.....	16
C.	CHOIX DE LA PRESSION	16
D.	CONNEXION DU SET TUBULURE ACP	17
IX.	OPÉRATION	17
A.	MONTER LE TISSU CORNÉEN SUR LA CHAMBRE ARTIFICIELLE	17
B.	ACTIVATION DE LA PRESSION.....	17
C.	MODES D'UTILISATION.....	18
	1. "SYSTÈME OUVERT" = PRESSION VENANT DIRECTEMENT DU SYSTÈME ACP À LA CHAMBRE ARTIFICIELLE	18
	2. "SYSTÈME FERMÉ" = PRESSION PRÉALABLEMENT ÉTABLIE PAR LE SYSTÈME ACP	18
D.	ENLEVER LE TISSU CORNÉEN APRÈS OPÉRATION.....	19
	1. "SYSTÈME OUVERT"	19
	2. "SYSTÈME FERMÉ"	19
E.	DÉCONNECTER LE SET TUBULURE ACP	19
F.	FIN DE LA PROCÉDURE	19
X.	COMPATIBILITÉ PÉDALE-SYSTÈME ACP	20
XI.	DÉPANNAGE	20
A.	SYSTÈME ACP	20
B.	AFFICHAGE DIGITAL.....	20
C.	RÉGLAGE DE LA PRESSION	20
D.	ABSENCE D'AIR DÉLIVRÉ	20
E.	FUITE APRÈS MISE EN PLACE DU TISSU CORNÉEN SUR LA CHAMBRE ARTIFICIELLE	20
XII.	ENTRETIEN & MAINTENANCE	21
A.	ENTRETIEN	21
B.	MAINTENANCE.....	21
	1. REMPLACEMENT DU FUSIBLE	21
XIII.	GARANTIE.....	22
A.	CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE	22
B.	CAS DE NON APPLICATION DE LA GARANTIE	22
C.	PÉRIODE DE GARANTIE	22
D.	RESPONSABILITÉS.....	22
XIV.	FIGURES	23
A.	SYSTÈME ACP (Panneau AVANT)	23
B.	SYSTÈME ACP (Panneau ARRIÈRE).....	23
C.	PÉDALE ACP.....	23
D.	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.....	23
E.	REEMPLACEMENT DU FUSIBLE	23

I. AVERTISSEMENTS

Le système ACP a été conçu pour assurer un fonctionnement optimal, à condition que les recommandations soient scrupuleusement respectées. Si, pour une raison quelconque, le système ACP ne fonctionne pas correctement, le faire vérifier immédiatement par MORIA. Nous recommandons fortement que le système soit contrôlé chaque année par MORIA.

L'utilisation, avec le système ACP de composants d'une autre marque que MORIA entraîne immédiatement l'annulation de la garantie MORIA. MORIA ne sera pas tenu responsable de dommages résultant de l'utilisation de composants d'une autre marque que MORIA.

II. DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT: ÉMISSIONS ET IMMUNITÉS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

Se référer au document annexe joint avec le manuel utilisateur (#65114).

III. LISTE DES ÉQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES

A. LISTE DES ÉQUIPEMENTS

Désignation	Référence MORIA
Pack ACP	G0
Système ACP	19188
Pédale ACP	19189
Alimentation ACP	19190
Cordon Alim type CFF (CEE)	19450
Cordon Alim type UL&CSA (USA)	19451
Cordon Alim type anglais (UK)	19452
Cordon Alim type Chine	19453
Cordon Alim type Brésil	19454
Valise ACP	19191

B. LISTE DES ACCESSOIRES

Désignation	Référence MORIA
Set tubulure ACP X10	19192
Chambre artificielle	-

C. INFORMATIONS UTILISATEUR

Désignation	Référence MORIA
Manuel utilisateur système ACP	65112
Manuel utilisateur système ACP (XX=autre) (site internet MORIA)	65112XX
Annexe "Directives et déclaration du fabricant : émissions et immunités électromagnétiques "	65114
Annexe "Directives et déclaration du fabricant : émissions et immunités électromagnétiques" (XX=autre) (site internet MORIA)	65114XX
Notice set tubulure ACP	65113
Notice set tubulure ACP (XX=autre) (site internet MORIA)	65113XX

IV. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Référence	mm	kg	°C	Humidité relative	Pression	Alimentation électrique
19188	235 x 165 x 85	1,54	15°C à 35°C 59°F à 95°F	45% à 75%	Plage de pression : De 30 ± 10 mmHg à 250 mmHg Surpression: 250 mmHg Précision des valeurs affichées: ± 5 mmHg	DC 15V 24W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15°C à 35°C 59°F à 95°F	45% à 75%		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (boîtier) 1200 ± 30 (cordon)	0,36	15°C à 35°C 59°F à 95°	45% à 75%		Entrée AC: 100-240V AC 47-63 Hz Sortie DC : 15V 3,67A

La pression atmosphérique de fonctionnement doit être comprise entre 70 et 106 kPa (525 – 795 mmHg).

V. INFORMATION RÉGLEMENTAIRE

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - France Téléphone: +33 (0)1 46 74 46 74 Fax: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Normes de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique	IEC 60601-1-1 Classe I IEC 60601-1-2
Annexe "Directives et déclaration du fabricant : émissions et immunités électromagnétiques"	Se référer au document annexe joint avec le présent manuel utilisateur (#65114).
EUROPE	CE selon la directive 93/42/CEE
USA	Produit enregistré à l'Agence américaine des produits alimentaires et médicamenteux. Avertissement pour les USA seulement: La loi fédérale limite l'utilisation de ce dispositif aux médecins ou des praticiens autorisés.
Information service clientèle	Contactez votre distributeur local ou représentant MORIA.
	Exclusivement pour les utilisateurs de l'Union Européenne: ce symbole indique qu'au sein de la communauté Européenne, le produit doit être jeté en fin de vie dans un container approprié. Ceci s'applique non seulement au produit mais aussi à ses accessoires, incluant la pédale et l'alimentation, indépendamment du fait que ce symbole soit indiqué ou non sur les accessoires correspondants. Ne pas jeter dans une poubelle publique pour laquelle il n'y a pas d'indication de tri sélectif. Pour les utilisateurs hors de l'Union Européenne: se référer aux normes environnementales du pays concernant les déchets électriques et électroniques.

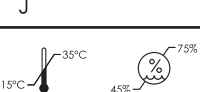
VI. UTILISATION PRÉVUE

Le système ACP est prévu pour pressuriser une chambre artificielle à une valeur déterminée préalablement montée d'un tissu.

Note: Pour une utilisation sur tissu cadavérique seulement.

Il est recommandé que le système ACP soit utilisé par des opérateurs expérimentés ayant des connaissances spécifiques en préparation cornéenne.

VII. RENSEIGNEMENTS D'ÉTIQUETAGE

 XXXXXXXX	NUMERO DE LA REFERENCE
 XXXXXXXX	NUMERO DE SERIE
 XXXXXXXX	DATE DE FABRICATION
	FABRICANT
	ATTENTION : CONSULTER LES DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENTS
	CONSULTER LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT
	JETER DANS UN CONTAINER APPROPRIE
	ATTENTION : RISQUE DE DECHARGES ELECTROSTATIQUES
	ATTENTION : RISQUE D'INTERFERENCES ELECTROMAGNETIQUES
	SE REFERER AU MANUEL UTILISATEUR/ BROCHURE D'INSTRUCTION
	SIGNE DE SECURITE GENERALE
	COURANT ALTERNATIF
	COURANT CONTINU
IP X6	PEDALE PROTEGEE CONTRE LES FORTS JETS D'EAU
	CE CÔTÉ EN HAUT
	FRAGILE
	GARDER AU SEC
	CONDITIONS DE STOCKAGE: • TEMPÉRATURE: 15°C – 35°C / 59°F – 95°F • TAUX D'HUMIDITÉ: 45% – 75%

VIII. INSTALLATION ET CONNEXION

A. RECOMMANDATIONS

Il s'agit de recommandations générales utiles lors de l'installation du système ACP:

- S'assurer que le système ACP, une fois installé, ne se situe pas au-delà de 2 mètres (78.7 inches) de l'opérateur.
- Le système ACP doit faire face à l'opérateur en charge de son fonctionnement de manière à ce qu'il puisse lire les indications données par le système ACP à tout moment (valeurs, signaux d'alarme).
- L'opérateur doit s'assurer d'entendre correctement les signaux d'alarme provenant du système ACP.
- L'utilisateur doit prendre des précautions en cas de déplacement du système ACP du fait des connexions.
- Le système ACP ne doit pas être installé sur ou à côté d'un dispositif rayonnant.

B. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

Étapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
1	En utilisant le connecteur à vis, brancher la pédale ACP (#19189) sur le panneau arrière du système ACP (#19188).	A effectuer à la main seulement.	B5-C
2	Connecter l'alimentation ACP (#19190) au cordon d'alimentation (#19450-19451-19452-19453-19454). Connecter l'alimentation ACP au panneau arrière du système ACP. Connecter le cordon ACP à la prise électrique.	Vérifier visuellement l'intégrité de l'alimentation ACP et du cordon d'alimentation avant utilisation. Pour changer le fusible, voir chapitre XII.A. Pour éviter tout risque de choc électrique, le système ACP doit être raccordé uniquement à un réseau d'alimentation équipé d'une terre de protection. Toujours permettre un accès facile au dispositif de sectionnement (alimentation électrique et fiche de prise électrique). Positionner le système ACP de sorte que les afficheurs, connecteurs et commandes soient visibles et accessibles.	B3-D
3	Allumer le système ACP en basculant le bouton "O/I" sur «I». Préchauffez le système ACP 5 minutes avant utilisation.	Vérifier visuellement que la LED jaune est allumée et fixe. L'affichage digital affiche la pression en mmHg.	B2-A3-A5

C. CHOIX DE LA PRESSION

Étapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
4	Tourner le bouton rotatif afin de choisir la pression voulue à l'affichage digital.	Vérifier visuellement que: • l'affichage indique la pression en temps réel • la valeur augmente ou diminue en fonction du sens de rotation du bouton rotatif • la LED jaune est toujours allumée et fixe. MORIA recommande d'augmenter graduellement la pression.	A3-A4-A5

D. CONNEXION DU SET TUBULURE ACP

Etapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
5	Vérifier visuellement l'intégrité de la tubulure ACP (#19192) avant sa mise en place.	MORIA conseille fortement de ne pas réutiliser la tubulure ACP car cela pourrait endommager les connexions.	
6	Connecter la tubulure ACP au système ACP et à la chambre artificielle.	Se référer aux instructions d'utilisation du set tubulure ACP (#65113). Une mauvaise connexion de la tubulure au système ACP ou à la chambre artificielle peut engendrer une pression insuffisante. Il est important de vérifier l'intégrité de toutes les connexions. Attention : • ne pas intervertir la position du set tubulure ACP • si du liquide apparaît dans la tubulure ACP (hors partie infusion du tissu), la remplacer immédiatement • vérifier visuellement l'intégrité du set tubulure ACP après installation.	A2

IX. OPÉRATION

A. MONTER LE TISSU CORNÉEN SUR LA CHAMBRE ARTIFICIELLE

Etapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
7	Remplir la seringue du set tubulure ACP avec une solution saline ou du liquide du milieu de conservation.	Se référer aux instructions d'utilisation du set tubulure ACP (#65113). S'assurer qu'il n'y a pas de bulle d'air dans la seringue.	
8	Connecter la seringue au robinet du set tubulure ACP.		
9	S'assurer que le robinet est : • ouvert à la fois sur la seringue et la chambre artificielle, • et fermé sur le système ACP.		
10	Appuyer sur le piston de la seringue pour infuser la chambre artificielle.	S'assurer qu'il n'y a pas de bulle d'air dans la tubulure.	
11	Monter le tissu cornéen sur la chambre artificielle.	S'assurer qu'il n'y a pas de bulle d'air sous le tissu cornéen.	

B. ACTIVATION DE LA PRESSION

Etapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
12	Appuyer sur la pédale pour ouvrir la vanne en sortie et libérer l'air dans le set tubulure ACP.	Vérifier visuellement que : • la LED jaune est éteinte • la LED verte est allumée.	A5-A6-C

C. MODES D'UTILISATION

1. "SYSTÈME OUVERT" = PRESSION VENANT DIRECTEMENT DU SYSTÈME ACP À LA CHAMBRE ARTIFICIELLE

Etapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
13-1a	Avant de procéder à l'opération, vérifier la pression affichée.	Dans le cas où la pression affichée est différente de la pression désirée, réajuster la valeur de la pression affichée en tournant le bouton rotatif. Remarque: Le système ACP peut dériver pendant quelques minutes de ± 15 mmHg. Après un temps de préchauffage, le système ACP devient stable.	A3-A4
13-1b	Procéder à l'opération, tourner le robinet du set tubulure ACP de façon à être : • ouvert à la fois sur le système ACP et la chambre artificielle, • et fermé sur la seringue.		
13-1c	La pression est établie dans la chambre artificielle et appliquée directement par le système ACP. Le tissu cornéen est prêt pour l'opération.	Vérifier visuellement que la valeur affichée est similaire à celle désirée. Sinon, réajuster la valeur de la pression affichée en tournant le bouton rotatif.	A3-A4

Important : En système ouvert, la pression affichée par le système ACP est similaire à celle établie dans la chambre artificielle.

2. "SYSTÈME FERMÉ" = PRESSION PRÉALABLEMENT ÉTABLIE PAR LE SYSTÈME ACP

Etapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
13-2a	Avant de procéder à l'opération, vérifier la pression affichée.	Dans le cas où la pression affichée est différente de la pression désirée, réajuster la valeur de la pression affichée en tournant le bouton rotatif. Remarque: Le système ACP peut dériver pendant quelques minutes de ± 15 mmHg. Après un temps de préchauffage, le système ACP devient stable.	A3-A4
13.2b	Etablir la pression dans la chambre artificielle en tournant le robinet du set tubulure ACP de façon à être : • ouvert à la fois sur le système ACP et la chambre artificielle, • et fermé sur la seringue.	Vérifier visuellement que la pression affichée est similaire à celle désirée.	A3-A4
13-2c	Fermer le système en tournant le robinet du set tubulure ACP de façon à être : • ouvert à la fois sur le système ACP et la seringue, • et fermé sur la chambre artificielle.	Remarque: Une fois que le système est fermé, le piston de la seringue peut reculer.	
13-2d	Le tissu cornéen est prêt pour l'opération.		

D. ENLEVER LE TISSU CORNÉEN APRÈS OPÉRATION

1. "SYSTÈME OUVERT"

Étapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
14-1a	Tourner le robinet du set tubulure ACP de façon à être : • ouvert à la fois sur la chambre artificielle et la seringue, • et fermé sur le système ACP.		
14-1b	Appuyer sur la pédale pour fermer la vanne en sortie du système ACP.	Vérifier visuellement que : • la LED jaune est allumée et fixe • la LED verte est éteinte.	A5-A6-C
14-1c	Enlever le tissu cornéen.		

2. "SYSTÈME FERMÉ"

Étapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
14-2a	Procéder à l'opération en tournant le robinet du set tubulure ACP de façon à être : • ouvert à la fois sur la chambre artificielle et la seringue, • et fermé sur le système ACP.		
14-2b	Appuyer sur la pédale pour fermer la vanne en sortie.	Vérifier visuellement que : • la LED jaune est allumée et fixe • la LED verte est éteinte.	A5-A6-C
14-2c	Enlever le tissu cornéen.		

E. DÉCONNECTER LE SET TUBULURE ACP

Étapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
15	Déconnecter le set tubulure ACP.	A effectuer à la main seulement. Jeter le set tubulure ACP après chaque procédure dans un container approprié.	A2

F. FIN DE LA PROCÉDURE

Étapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
16	Eteindre le système ACP en basculant le bouton "O/I" sur «O».	Vérifier visuellement que : • la LED jaune est éteinte • la LED verte est éteinte • l'affichage est éteint.	B2 A3-A5-A6

X. COMPATIBILITÉ PÉDALE-SYSTÈME ACP

La pédale ACP (#19189) doit être uniquement utilisée avec le système ACP (#19188).

XI. DÉPANNAGE

A. SYSTÈME ACP

Message	Raison	Intervention
Le système ACP ne s'allume pas	Pas d'électricité Défaillance de l'alimentation, du cordon d'alimentation ou du fusible.	Changer le cordon d'alimentation ou l'alimentation ACP. Vérifier si la LED verte de l'alimentation est allumée lorsque le système ACP est branché. Vérifier l'intégrité du fusible ou le remplacer s'il est endommagé. S'il n'est pas possible de résoudre le problème: ne pas utiliser le système ACP et contacter votre distributeur ou MORIA pour le réparer.
Le système ACP s'éteint durant l'opération	Perte d'électricité. Défaillance de l'alimentation, du cordon d'alimentation ou du fusible.	Changer le cordon d'alimentation ou l'alimentation ACP et vérifier si la LED verte de l'alimentation est allumée lorsque le système ACP est branché. Vérifier l'intégrité du fusible ou le remplacer s'il est endommagé. S'il est possible de résoudre le problème: vérifier que le tissu cornéen n'a pas été endommagé, puis recommencer les différentes étapes décrites au paragraphe VIII. S'il n'est pas possible de résoudre le problème: ne pas utiliser le système ACP et contacter votre distributeur ou MORIA pour le réparer.

B. AFFICHAGE DIGITAL

Message	Raison	Intervention
Même valeur de pression affichée quelle que soit la position du bouton rotatif ou affichage de 888 ou affichage de lignes ou perte de l'affichage digital	Défaillance de la carte affichage	Ne pas utiliser le système ACP et contacter votre distributeur ou MORIA pour le réparer.

C. RÉGLAGE DE LA PRESSION

Message	Raison	Intervention
La pression n'augmente pas ou ne diminue pas avec le bouton rotatif	Défaillance des composants internes	Vérifier l'intégrité du set tubulure ACP. En cas de fuite, changer le set tubulure ACP. Vérifier également que la chambre artificielle est bien scellée. Ne pas utiliser le système ACP et contacter votre distributeur ou MORIA pour le réparer.

D. ABSENCE D'AIR DÉLIVRÉ

Message	Raison	Intervention
Pas de libération d'air alors que la LED verte est allumée.	Le set tubulure ACP fuit ou n'est pas bien connecté. La vanne en sortie dysfonctionne. Les composants internes dysfonctionnent.	Déconnecter le set tubulure ACP et placer votre doigt sur le connecteur en sortie afin de vérifier si de l'air est délivré ou non: • si oui: changer le set tubulure ACP • s'il n'est pas possible de résoudre le problème: ne pas utiliser le système ACP et contacter votre distributeur ou MORIA pour le réparer

E. FUITE APRÈS MISE EN PLACE DU TISSU CORNÉEN SUR LA CHAMBRE ARTIFICIELLE

Message	Raison	Intervention
Fuite alors que le tissu cornéen est monté sur la chambre artificielle	Le set tubulure ACP n'est pas correctement connecté ou présence d'une fuite au niveau de la chambre artificielle. La vanne en sortie dysfonctionne. Les composants internes dysfonctionnent	Vérifier que le tissu cornéen n'a pas été endommagé. Changer le set tubulure ACP puis recommencer les différentes étapes décrites au paragraphe VIII.

XII. ENTRETIEN & MAINTENANCE

A. ENTRETIEN

- Pour nettoyer le système ACP, utiliser un chiffon non pelucheux humidifié d’une solution désinfectante. Ne pas utiliser de solvants, détergents, abrasifs, fluides ou solutions sur le système ACP, la pédale ACP ni l’alimentation ACP.
- Eviter toute projection de liquide sur le système ACP, l’alimentation ACP et la pédale ACP.
- Ne pas ouvrir le système ACP ni ses accessoires.
- En cas de vibrations ou bruits anormaux, instabilité, performance inhabituelle, ne pas utiliser le système ACP et contacter votre représentant ou distributeur MORIA pour révision.
- Dans le but de s’affranchir de toute variation de la précision du système, il est recommandé de vérifier régulièrement la pression obtenue au sein de la chambre artificielle avec un tonomètre Barraquer de 65 et/ou 90 mmHg et le système ACP réglé à 65 et/ou 90 mmHg respectivement.

MORIA recommande fortement de faire contrôler le système ACP sur une base d’une fois par an.
Merci de contacter MORIA pour toute autre révision.

B. MAINTENANCE

1. REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Etapes	Que faire	 AVERTISSEMENTS IMPORTANTS	Images en relation
1	Eteindre le système ACP.		E1
2	Dévisser le fusible sur le panneau arrière de l’ACP.		E2
3	Retirer délicatement le fusible.		E3
4	Retirer le porte-fusible.		E4
5	Changer le fusible.	T1.6AL250V (5x20mm)	E5
6	Pousser délicatement le fusible.		E6
7	Visser le fusible sur le panneau arrière de l’ACP.		E7

XIII. GARANTIE

Attention : L'activation de la garantie s'effectue via le site internet MORIA (www.moria-surgical.com) après s'être enregistré, ou bien sur l'application MORIA (à télécharger sur PlayStore ou App Store).

A. CHAMP D'APPLICATION DE LA GARANTIE

DESCRIPTION	Référence MORIA
Système ACP	19188
Pédale ACP	19189
Alimentation ACP	19190

- Sont garantis les éléments ci-dessus ainsi que la main d'œuvre nécessaires pour la remise en fonctionnement du matériel. Tout matériel retourné devra être renvoyé dans son emballage d'origine, après avoir été préalablement décontaminé.
- Les opérations de maintenance et le remplacement des pièces détachées seront effectuées exclusivement par le personnel agréé MORIA.

B. CAS DE NON APPLICATION DE LA GARANTIE

La garantie ne sera pas applicable sous les conditions suivantes :

- Défauts ou mauvais fonctionnement du système survenant en-dehors de la période de garantie (définie dans le paragraphe XIII.C).
- Usure normale du matériel.
- Négligence, défaut d'utilisation ou de tout usage non conforme aux spécifications du manuel utilisateur.
- Système ACP connecté à une source d'énergie non appropriée.
- L'utilisation d'alimentation, de tubulure ou d'accessoires autres que ceux fournis par MORIA.
- Tout démontage, modification ou intervention effectués sur le matériel par une personne non autorisée par MORIA.

C. PÉRIODE DE GARANTIE

- La garantie prend effet à compter du jour d'expédition du matériel.
- La durée de la garantie est de 12 mois à compter de la date d'effet.

D. RESPONSABILITÉS

- La responsabilité de MORIA se limite à la fourniture des prestations visées dans le paragraphe XIII.A. MORIA ne saurait être tenu responsable du préjudice direct ou indirect notamment financier, subi par le client du fait des interventions au titre de cette garantie.
- Tout litige relatif à l'interprétation ou à l'exécution du présent contrat ou aux présentes conditions générales sera de la compétence du Tribunal de Commerce de Nanterre (92, France).

XIV. FIGURES

A. SYSTÈME ACP (PANNEAU AVANT)

Figure	Description
1	Capot
2	Sortie de la pression
3	Affichage digital
4	Bouton rotatif
5	LED jaune – Pas de pression ou surpression = 250 mmHg
6	LED verte – Pression activée

B. SYSTÈME ACP (PANNEAU ARRIÈRE)

Figure	Description
1	Information sur l'alimentation
2	Interrupteur ON/OFF
3	Connecteur de l'alimentation
4	Fusible T1.6AL250V (5x20mm)
5	Connecteur de la pédale
6	Entrée d'air externe
7	Référence MORIA et numéro de série

C. PÉDALE ACP

Figure	Description
1	Pédale ACP

D. ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Figure	Description
1	Alimentation ACP

E. REMPLACEMENT DU FUSIBLE

Figure	Description
E1	Eteindre le système ACP
E2	Dévisser le fusible sur le panneau arrière de l'ACP
E3	Retirer gentiment le fusible
E4	Retirer le porte-fusible
E5	Changer le fusible
E6	Pousser gentiment le fusible
E7	Visser le fusible sur le panneau arrière de l'ACP

Contenido

I.	DESCARGO DE RESPONSABILIDAD	25
II.	GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE: EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS E INMUNIDAD	25
III.	LISTA DE EQUIPOS Y ACCESORIOS	25
A.	LISTA DE EQUIPOS	25
B.	LISTA DE ACCESORIOS	25
C.	INFORMACIÓN PARA EL USUARIO	25
IV.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	26
V.	INFORMACIÓN REGLAMENTARIA	26
VI.	USO PREVISTO.....	26
VII.	INFORMACIÓN DEL ETIQUETADO	27
VIII.	INSTALACIÓN Y CONEXIÓN.....	28
A.	RECOMENDACIONES.....	28
B.	CONFIGURACIÓN ELÉCTRICA	28
C.	ELECCIÓN DE LA PRESIÓN	28
D.	CONEXIÓN DEL CONJUNTO DE TUBOS DEL ACP	29
IX.	FUNCIONAMIENTO	29
A.	MONTE EL TEJIDO DE LA Córnea EN LA CÁMARA ARTIFICIAL.....	29
B.	ACTIVE LA PRESIÓN.....	29
C.	MODOS DE USO	30
1.	“OPEN SYSTEM” (SISTEMA ABIERTO) = LA PRESIÓN VA DIRECTAMENTE DESDE EL SISTEMA DE ACP HASTA LA CÁMARA ARTIFICIAL.....	30
2.	“CLOSED SYSTEM” (SISTEMA CERRADO) = PRESIÓN PREVIAMENTE ESTABLECIDA POR EL SISTEMA DE ACP....	30
D.	RETIRE EL TEJIDO DE LA Córnea TRAS LA OPERACIÓN.....	31
1.	“OPEN SYSTEM” (SISTEMA ABIERTO).....	31
2.	“CLOSED SYSTEM” (SISTEMA CERRADO).....	31
E.	DESCONECTE EL CONJUNTO DE TUBOS DEL ACP.....	31
F.	FIN DEL PROCEDIMIENTO	31
X.	COMPATIBILIDAD DEL INTERRUPTOR DE PIE: SISTEMA DE ACP	32
XI.	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	32
A.	SISTEMA DE ACP	32
B.	PANTALLA DIGITAL.....	32
C.	CONFIGURACIÓN DE LA PRESIÓN	32
D.	AUSENCIA DE SUMINISTRO DE AIRE	32
E.	FUGA TRAS COLOCAR EL TEJIDO DE LA Córnea EN LA CÁMARA ARTIFICIAL.....	33
XII.	CUIDADO Y MANTENIMIENTO	33
A.	CUIDADO	33
B.	MANTENIMIENTO	33
1.	SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE.....	33
XIII.	GARANTÍA	34
A.	ALCANCE DE LA GARANTÍA	34
B.	CASOS DE NO APLICACIÓN DE LA GARANTÍA.....	34
C.	PERIODO DE GARANTÍA	34
D.	RESPONSABILIDAD	34
XIV.	DIBUJOS	35
A.	SISTEMA DE ACP (PARTE DELANTERA).....	35
B.	SISTEMA DE ACP (PARTE TRASERA).....	35
C.	INTERRUPTOR DE PIE DEL ACP.....	35
D.	FUENTE DE ALIMENTACIÓN	35
E.	CAMBIO DEL FUSIBLE.....	35

En la página web de MORIA dispone de la versión más reciente de esta guía para el usuario:
<http://www.moria-surgical.com>.

I. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

El sistema de ACP ha sido diseñado para un funcionamiento óptimo, siempre y cuando se sigan con atención las recomendaciones indicadas en este manual para el usuario. Si, por cualquier motivo, el sistema de ACP no funciona correctamente, haga que MORIA lo verifique de inmediato. MORIA recomienda encarecidamente que el sistema se revise de forma exhaustiva en sus instalaciones de forma regular una vez al año.

El uso de materiales o componentes de marcas diferentes a MORIA con sistema de ACP anularán de inmediato la garantía de MORIA. MORIA no será responsable de ningún daño que sea consecuencia del uso de materiales o componentes de otras marcas.

II. GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE: EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS E INMUNIDAD

Consulte en documento anexo (#65114).

III. LISTA DE EQUIPOS Y ACCESORIOS

A. LISTA DE EQUIPOS

Designación	Referencia de MORIA
Envase de ACP	G0
Sistema de ACP	19188
Pedal del ACP	19189
Fuente de alimentación del ACP	19190
Cable de alimentación de la CEE	19450
Cable de alimentación de la EE. UU.	19451
Cable de alimentación del Reino Unido	19452
Cable de alimentación de China	19453
Cable de alimentación de Brasil	19454
Estuche de transporte de ACP	19191

B. LISTA DE ACCESORIOS

Designación	Referencia de MORIA
Conjunto de tubos de ACP x10	19192
Cámara artificial	-

C. INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Designación	Referencia de MORIA
Manual del usuario del sistema de ACP	65112
Manual del usuario del sistema de ACP (XX = otro) (página web de MORIA)	65112XX
Anexo «Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas e inmunidad»	65114
Anexo «Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas e inmunidad» (XX = otro) (página web de MORIA)	65114XX
Instrucciones de uso del conjunto de tubos de ACP	65113
Instrucciones de uso del conjunto de tubos de ACP (XX = otro) (página web de MORIA)	65113XX

IV. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia	mm	kg	°C	FC	Presión	Sumin. electr.
19188	235 x 165 x 85	1,54	15°C à 35°C 59°F à 95°F	45 % a 75 %	Rango de presión: De 30 ± 10 mmHg a 250 mmHg Sobrepresión: 250 mmHg Precisión de los valores mostrados: ±5 mmHg	CC 15 V 24 W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15°C à 35°C 59°F à 95°F	45 % a 75 %		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (estuche) 1200 ± 30 para el cable	0,36	15°C à 35°C 59°F à 95°	45 % a 75 %		Entrada de CA: 100-240 V CA 47-63 Hz CC salida 15 V 3,67 A

La presión atmosférica de funcionamiento debe encontrarse entre 70 y 106 kPa (entre 525 y 795 mmHg).

V. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - Francia Teléfono: +33 (0)1 46 74 46 74 Fax: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Estándar de seguridad eléctrica, compatibilidad electromagnética	IEC 60601-1-1 Clase I IEC 60601-1-2
Anexo «Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas E inmunidad»	Consulte en documento anexo (#65114).
EUROPA	CE de acuerdo con MDD 93/42/CEE
EE. UU.	Producto registrado en la Dirección Federal de Fármacos y Alimentos (FDA) de los Estados Unidos. Atención, solo para los EE. UU.: La ley federal limita el uso de este producto a médicos o asistentes con licencia.
Información de Servicios al Cliente	Póngase en contacto con su distribuidor local o con MORIA.
	Solo para clientes de la Unión Europea: este símbolo indica que dentro de la Unión Europea, el producto se debe desechar en un envase de recogida selectiva al final de su vida útil. Esto no solo se aplica al producto, sino también a todos los accesorios, incluido el interruptor de pie y la fuente de alimentación, independientemente de si dichos accesorios están marcados con el símbolo. No los elimine sin clasificar como desechos urbanos. Para los usuarios de fuera de la Unión Europea: consulte la normativa medioambiental local referente a la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos.

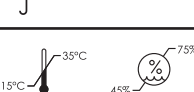
VI. USO PREVISTO

El sistema de ACP está diseñado para presurizar una cámara artificial al valor deseado con un tejido previamente montado.

Nota: solo para uso en tejido cadavérico.

Se recomienda que el sistema de ACP solamente se utilice por parte de operadores con experiencia con conocimiento específico en la preparación de la córnea.

VII. INFORMACIÓN DEL ETIQUETADO

 XXXXXXXX	NÚMERO DE CATÁLOGO
 XXXXXXXX	NÚMERO DE SERIE
 XXXXXXXX	FECHA DE FABRICACIÓN
	FABRICANTE
	ADVERTENCIA: CONSULTE LOS DOCUMENTOS ADJUNTOS
	CONSULTE LAS INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
	DESECHAR EN UN ENVASE DE RECOGIDA SELECTIVA
	ADVERTENCIA FRENTE A DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS
	ADVERTENCIA FRENTE A RIESGO DE INTERFERENCIAS
	CONSULTE EL MANUAL DEL USUARIO
	SEÑAL DE SEGURIDAD GENERAL
	CORRIENTE ALTERNA
	CORRIENTE CONTINUA
IP X6	PEDAL PROTEGIDA DEL AGUA FUERTE
	ESTE LADO HACIA ARRIBA
	FRÁGIL
	MANTENER SECO
	CONDICIONES DE CONSERVACIÓN: • TEMPERATURA: 15 °C – 35 °C / 59 °F – 95 °F • HUMEDAD: 45% – 75 %

VIII. INSTALACIÓN Y CONEXIÓN

A. RECOMENDACIONES

Lo que sigue es una lista de recomendaciones generales durante la instalación del sistema de ACP:

- Asegúrese de que el sistema de ACP está instalado a no más de 2 metros (78,7 pulgadas) del usuario.
- El sistema de ACP debe permanecer delante del usuario durante su funcionamiento para visualizar todas las indicaciones (valor, advertencia).
- El usuario debe poder escuchar las señales del sistema de ACP de forma adecuada.
- El usuario debe tener cuidado con las conexiones al desplazar el sistema de ACP.
- El sistema de ACP no se debe instalar encima o cerca de un dispositivo radiante.

B. CONFIGURACIÓN ELÉCTRICA

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
1	Usando el conector de tornillo, conecte el pedal ACP (#19189) al panel trasero del sistema ACP (#19188).	Apriételo solamente con los dedos.	B5-C
2	Conecte la fuente de alimentación del ACP (#19190) al cable de alimentación (#19450-19451-19452-19453-19454). Conecte la fuente de alimentación del ACP al panel posterior del sistema de ACP. Conecte el cable de alimentación del ACP a la toma de corriente.	Compruebe visualmente la integridad de la fuente de alimentación del ACP y el cable de alimentación del ACP antes de su uso. Para cambiar el fusible, consulte el capítulo XII. A. Para evitar la descarga eléctrica, el sistema de ACP solamente se debe conectar a un sistema de alimentación con toma de tierra. Permita en todo momento un acceso sencillo a la toma de alimentación y a la toma de corriente. Coloque el sistema de ACP de modo que las pantallas, las conexiones y los botones permanezcan visibles y accesibles.	B3-D
3	Conecte el sistema de ACP girando el botón «O/I» a «I». Deje que se caliente durante 5 min antes de usarlo.	Compruebe visualmente que el LED amarillo está ENCENDIDO de forma fija. La pantalla indica la presión en mmHg.	B2-A3-A5

C. ELECCIÓN DE LA PRESIÓN

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
4	Gire el mando para elegir el valor de presión deseado en la pantalla digital.	Compruebe visualmente que: • la pantalla indica la presión en tiempo real. • el valor aumenta o disminuye en función del sentido de giro del mando. • el LED amarillo sigue estando ENCENDIDO de forma fija. MORIA recomienda aumentar la presión de forma gradual.	A3-A4-A5

D. CONEXIÓN DEL CONJUNTO DE TUBOS DEL ACP

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
5	Compruebe visualmente la integridad del conjunto de tubos (#19192) del ACP antes de configurarlo.	MORIA recomienda encarecidamente que no se reutilice el conjunto de tubos del ACP, ya que se puede dañar el conector.	
6	Conecte el conjunto de tubos del ACP al propio sistema y a la cámara artificial.	Consulte las instrucciones de uso del conjunto de tubos del ACP (#65113). Los tubos mal conectados al sistema de ACP o a la cámara artificial también pueden causar una presión insuficiente. Es importante comprobar la integridad de todas las conexiones. Advertencia: • no invierta la posición del conjunto de tubos del ACP. • si aparece líquido en el conjunto de tubos del ACP (excluida la parte de perfusión), sustitúyalo inmediatamente. • compruebe visualmente la integridad del conjunto de tubos del ACP tras configurarlo.	A2

IX. FUNCIONAMIENTO

A. MONTE EL TEJIDO DE LA CÓRNEA EN LA CÁMARA ARTIFICIAL

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
7	Llene la jeringa que viene del conjunto de tubos del ACP con la solución salina o con el medio de conservación de la córnea.	Consulte las instrucciones de uso del conjunto de tubos del ACP (#65113). Compruebe que no haya burbujas de aire en la jeringa.	
8	Conecte la jeringa a la llave de paso del conjunto de tubos del ACP.		
9	Asegúrese de que la llave de paso está abierta a la jeringa y a la cámara artificial, al tiempo que está cerrada al sistema de ACP.		
10	Presione la jeringa para infundir la cámara artificial.	Asegúrese de que no haya burbujas de aire en los tubos.	
11	Monte el tejido de la córnea en la cámara artificial.	Asegúrese de que no hay burbujas de aire por debajo del tejido de la córnea.	

B. ACTIVE LA PRESIÓN

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
12	Presione el pedal para abrir la válvula de salida y liberar aire en el conjunto de tubos del ACP.	Compruebe visualmente que: • el LED amarillo está APAGADO. • el LED verde está ENCENDIDO.	A5-A6-C

C. MODOS DE USO

1. "OPEN SYSTEM" (SISTEMA ABIERTO) = LA PRESIÓN VA DIRECTAMENTE DESDE EL SISTEMA DE ACP HASTA LA CÁMARA ARTIFICIAL

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
13-1a	Antes de proceder con la operación, compruebe la pantalla de presión.	En caso de que la pantalla de presión muestre un valor diferente al deseado, vuelva a ajustar el valor de presión en la pantalla digital girando el mando. Nota: el sistema de ACP puede desviarse durante unos pocos minutos en ± 15 mmHg. Tras el tiempo de calentamiento, el sistema de ACP se vuelve estable.	A3-A4
13-1b	Proceda con la operación: gire la llave de paso del conjunto de tubos del ACP para que esté abierta al sistema de ACP y a la cámara artificial, al tiempo que permanece cerrada a la jeringa.		
13-1c	Se establece la presión en la cámara artificial y se aplica directamente a partir del sistema de ACP. El tejido de la córnea está listo para la operación.	Compruebe visualmente que el valor mostrado es similar al deseado. Si no es así, vuelva a ajustar el valor de presión en la pantalla digital girando el mando.	A3-A4

Nota: en el sistema abierto, la presión mostrada en el sistema de ACP es la misma que la establecida en la cámara artificial.

2. "CLOSED SYSTEM" (SISTEMA CERRADO) = PRESIÓN PREVIAMENTE ESTABLECIDA POR EL SISTEMA DE ACP

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
13-2a	Antes de proceder con la operación, compruebe la pantalla de presión.	En caso de que la pantalla de presión muestre un valor diferente al deseado, vuelva a ajustar el valor de presión en la pantalla digital girando el mando.	A3-A4
13.2b	Establezca la presión en la cámara artificial girando la llave de paso del conjunto de tubos del ACP para que esté abierta al sistema de ACP y a la cámara artificial, al tiempo que permanece cerrada a la jeringa.	Nota: el sistema de ACP puede desviarse durante unos pocos minutos en ± 15 mmHg. Tras el tiempo de calentamiento, el sistema de ACP se vuelve estable.	A3-A4
13-2c	Cierre el sistema girando la llave de paso del conjunto de tubos del ACP para que esté abierta al sistema de ACP y a la jeringa, al tiempo que permanece cerrada a la cámara artificial.	Compruebe visualmente que el valor mostrado es similar al deseado. Si no es así, vuelva a ajustar el valor de presión en la pantalla digital girando el mando.	
13-2d	El tejido de la córnea está listo para la operación.	Nota: una vez el sistema esté cerrado, la jeringa se puede retirar con suavidad.	

D. RETIRE EL TEJIDO DE LA CÓRNEA TRAS LA OPERACIÓN

1. "OPEN SYSTEM" (SISTEMA ABIERTO)

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
14-1a	Gire la llave de paso del conjunto de tubos del ACP para que esté abierta a la cámara artificial y a la jeringa, al tiempo que permanece cerrada al sistema de ACP.		
14-1b	Presione el pedal para cerrar la válvula de salida.	Compruebe visualmente que: • el LED amarillo está ENCENDIDO y fijo. • el LED verde está APAGADO.	A5-A6-C
14-1c	Retire el tejido de la córnea.		

2. "CLOSED SYSTEM" (SISTEMA CERRADO)

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
14-2a	Proceda con la operación girando la llave de paso del conjunto de tubos del ACP para que esté abierta a la cámara artificial y a la jeringa, al tiempo que permanece cerrada al sistema de ACP.		
14-2b	Presione el pedal para cerrar la válvula de salida.	Compruebe visualmente que: • el LED amarillo está ENCENDIDO y fijo. • el LED verde está APAGADO.	A5-A6-C
14-2c	Retire el tejido de la córnea.		

E. DESCONECTE EL CONJUNTO DE TUBOS DEL ACP

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
15	Desconecte el conjunto de tubos del ACP.	Apriételo solamente con los dedos. Deseche el conjunto de tubos del ACP tras cada procedimiento en un recipiente apropiado.	A2

F. FIN DEL PROCEDIMIENTO

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
16	Apague el sistema de ACP girando el botón «O/I» a «O».	Compruebe visualmente que: • el LED amarillo está APAGADO. • el LED verde está APAGADO. • la pantalla está APAGADA.	B2 A3-A5-A6

X. COMPATIBILIDAD DEL PEDAL: SISTEMA DE ACP

El pedal ACP (#19189) debe usarse tan sólo con el sistema ACP (#19188).

XI. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

A. SISTEMA DE ACP

Mensaje	Motivo	Intervención
El sistema de ACP no se enciende	No hay corriente. Fallo de la fuente de alimentación, de la conexión del cable de alimentación o del fusible.	Compruebe la conexión de la fuente de alimentación principal del ACP. El LED verde de la alimentación debe estar ENCENDIDO. Si no lo está, desenchufe el sistema y compruebe la integridad del fusible. Sustitúyalo si está dañado. Si no puede resolver el problema: no utilice el sistema de ACP y contacte con su distribuidor o con MORIA para que lo arregle.
El sistema de ACP se apaga durante el funcionamiento	Pérdida de corriente. Fallo de la fuente de alimentación, de la conexión del cable de alimentación o del fusible.	Compruebe la conexión de la fuente de alimentación principal del ACP. El LED verde de la alimentación debe estar ENCENDIDO. Si no lo está, desenchufe el sistema y compruebe la integridad del fusible. Sustitúyalo si está dañado. Si puede resolver el problema, compruebe que el tejido de la córnea no se ha dañado y empiece de nuevo los diferentes pasos descritos en el párrafo VIII. Si no puede resolver el problema: no utilice el sistema de ACP y contacte con su distribuidor o con MORIA para que lo arregle.

B. PANTALLA DIGITAL

Mensaje	Motivo	Intervención
Se muestra el mismo valor de presión independientemente de la posición del mando, se muestra 888, se muestran líneas o se pierde la visualización digital	Fallo de la tarjeta de la pantalla	No utilice el sistema de ACP y contacte con su distribuidor o con MORIA para que lo arregle.

C. CONFIGURACIÓN DE LA PRESIÓN

Mensaje	Motivo	Intervención
La presión no aumenta ni disminuye con el mando	El conjunto de tubos del ACP no está conectado o hay fugas Fallo de los componentes internos	Compruebe la integridad del conjunto de tubos del ACP. Si hay fugas, cámbielo. Compruebe también la estanqueidad de la cámara artificial. No utilice el sistema de ACP y contacte con su distribuidor o con MORIA para que lo arregle.

D. AUSENCIA DE SUMINISTRO DE AIRE

Mensaje	Motivo	Intervención
No hay suministro de aire cuando el LED verde está ENCENDIDO.	El conjunto de tubos del ACP tiene fugas o no está bien conectado. Funcionamiento defectuoso de la válvula de salida. Funcionamiento defectuoso de los componentes internos.	Desconecte el conjunto de tubos del ACP y coloque su dedo en el conector de salida para comprobar si sale aire o no: • en caso afirmativo, cambie el conjunto de tubos del ACP. • Si no puede resolver el problema: no utilice el sistema de ACP y contacte con su distribuidor o con MORIA para que lo compruebe.

E. FUGA TRAS COLOCAR EL TEJIDO DE LA CÓRNEA EN LA CÁMARA ARTIFICIAL

Mensaje	Motivo	Intervención
Fuga cuando el tejido de la córnea se encuentra en la cámara artificial.	El conjunto de tubos del ACP no está conectado correctamente o la cámara artificial presenta fugas. Funcionamiento defectuoso de la válvula de salida. Funcionamiento defectuoso de los componentes internos.	Compruebe si el tejido de la córnea no se ha dañado tras el colapso. Cambie los tubos y empiece de nuevo los diferentes pasos descritos en el párrafo VIII.

XII. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

A. CUIDADO

- Para limpiar el sistema de ACP, use un paño sin pelusa humedecido con soluciones desinfectantes. No utilice disolventes, abrasivos, líquidos ni soluciones con el sistema de ACP, el pedal ni con la fuente de alimentación.
- Evite los derrames y salpicaduras de líquido sobre el sistema de ACP, el pedal ni con la fuente de alimentación.
- No abra el sistema de ACP ni sus accesorios.
- En casos de emergencia, desconecte la toma de corriente o el conector de la fuente de alimentación.
- En caso de vibraciones o ruidos inusuales, inestabilidad, funcionamiento inusual, no utilice el sistema de ACP y póngase en contacto con MORIA o con su distribuidor para arreglarlo.
- Para evaluar cualquier variación en la precisión del sistema, se recomienda comprobar de forma regular la presión obtenida dentro de la cámara artificial con un tonómetro Barraquer de 65 o 90 mmHg y que el sistema de ACP se encuentra a la presión de 65 o 90 mmHg de forma correspondiente.

MORIA recomienda encarecidamente que el sistema se revise de forma exhaustiva en sus instalaciones de forma regular una vez al año.

Póngase en contacto con MORIA para cualquier otra asistencia técnica.

B. MANTENIMIENTO

1. SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Pasos	Qué hacer	 ADVERTENCIAS IMPORTANTES	Imagen relacionada
1	APAGUE el sistema de ACP		E1
2	Desenrosque el fusible del panel posterior del ACP		E2
3	Extraiga el fusible con cuidado		E3
4	Retire el cartucho		E4
5	Cambie el fusible	T1.6AL250V (5x20 mm)	E5
6	Introduzca el fusible con cuidado		E6
7	Enrosque el fusible del panel posterior del ACP		E7

XIII. GARANTÍA

Advertencia: Puede activar su garantía a través de la página web de MORIA (<http://www.moria-surgical.com>) tras registrarse, o a través de la App gratuita de MORIA (la puede descargar de PlayStore o App Store).

A. ALCANCE DE LA GARANTÍA

DESCRIPCIÓN	Referencia de MORIA
Sistema de ACP	19188
Pedal del ACP	19189
Fuente de alimentación del ACP	19190

- La garantía cubre los elementos anteriores, así como el trabajo necesario para su reparación. Cualquier elemento devuelto se debe enviar en su embalaje original tras haber sido descontaminado previamente.
- Las operaciones de mantenimiento y la sustitución de las piezas de repuesto se realizarán de forma exclusiva por parte de técnicos autorizados por MORIA.

B. CASOS DE NO APLICACIÓN DE LA GARANTÍA

La garantía no será aplicable en ninguna de las siguientes condiciones:

- Defectos o funcionamiento defectuoso que se produzca fuera del periodo de garantía (párrafo XIII.C).
- Uso y desgaste normal.
- Negligencia o uso que no cumpla las especificaciones del manual del usuario.
- El sistema de ACP se ha conectado a una fuente de alimentación inadecuada.
- Uso de suministros, tubos o accesorios diferentes a los suministrados por MORIA.
- Desmontaje, modificación o intervención llevada a cabo en los dispositivos por parte de una persona no autorizada por MORIA.

C. PERIODO DE GARANTÍA

- La garantía entra en vigor en la fecha de expedición del material.
- La duración de la garantía es de 12 meses a partir de la fecha de entrada en vigor.

D. RESPONSABILIDAD

- La responsabilidad de MORIA está limitada al suministro de los servicios mencionados en el párrafo XIII.A. MORIA no se hace responsable de ningún daño directo o indirecto, entre ellos, financiero, sufrido por el cliente debido a las intervenciones dentro del alcance de esta garantía.
- Para cualquier disputa relativa a la interpretación o a la ejecución del presente contrato o a los presentes términos y condiciones generales, la única competencia recaerá sobre el Tribunal de Comercio de Nanterre, Francia.

XIV. DIBUJOS

A. SISTEMA DE ACP (PARTE DELANTERA)

Figura	Descripción
1	Cubierta
2	Salida de presión
3	Pantalla digital
4	Mando giratorio
5	LED amarillo: ausencia de presión o exceso de presión = 250 mmHg
6	LED verde: presión ENCENDIDA

B. SISTEMA DE ACP (PARTE TRASERA)

Figura	Descripción
1	Información de la fuente de alimentación
2	Interruptor ON/OFF (NECENDIDO/APAGADO)
3	Conector de alimentación
4	Fusible T1.6AL250V (5x20 mm)
5	Conector del pedal del ACP
6	Entrada de aire externo
7	Referencia y número de serie de MORIA

C. INTERRUPTOR DE PIE DEL ACP

Figura	Descripción
1	Pedal del ACP

D. FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Figura	Descripción
1	Fuente de alimentación del ACP

E. CAMBIO DEL FUSIBLE

Figura	Descripción
E1	APAGUE el sistema de ACP
E2	Desenrosque el fusible con un destornillador
E3	Extraiga el fusible con cuidado
E4	Cambie el fusible
E5	Sustituya el fusible
E6	Introduzca el fusible con cuidado
E7	Enrosque el fusible con un destornillador

Contenuto

I.	LIBERATORIA	37
II.	GUIDA E DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE: IMMUNITÀ ED EMISSIONI ELETTRROMAGNETICHE	37
III.	CONTENUTO DELL'APPARECCHIO ED ELENCO DEGLI ACCESSORI	37
A.	CONTENUTO DELL'APPARECCHIO	37
B.	ELENCO DEGLI ACCESSORI	37
C.	INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE	37
IV.	SPECIFICHE TECNICHE	38
V.	INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE	38
VI.	DESTINAZIONE D'USO	38
VII.	INFORMAZIONI SULL'ETICHETTA	39
VIII.	INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO	40
A.	RACCOMANDAZIONI	40
B.	IMPOSTAZIONI ELETTRICHE	40
C.	SCELTA DELLA PRESSIONE	40
D.	COLLEGAMENTO DEL SET DI TUBI ACP	41
IX.	PROCEDURA	41
A.	APPLICARE IL TESSUTO CORNEALE SULLA CAMERA ARTIFICIALE	41
B.	PRESSIONE ATTIVA	41
C.	MODALITÀ DI UTILIZZO	42
1.	"SISTEMA APERTO" = PRESSIONE DIRETTA DAL SISTEMA ACP ALLA CAMERA ARTIFICIALE	42
2.	"SISTEMA CHIUSO" = PRESSIONE STABILITA IN PRECEDENZA DAL SISTEMA ACP	42
D.	RIMUOVERE IL TESSUTO CORNEALE DOPO LA PROCEDURA	43
1.	"SISTEMA APERTO"	43
2.	"SISTEMA CHIUSO"	43
E.	SCOLLEGARE IL SET DI TUBI ACP	43
F.	FINE DELLA PROCEDURA	43
X.	COMPATIBILITÀ PEDALE – SISTEMA ACP	44
XI.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	44
A.	SISTEMA ACP	44
B.	DISPLAY DIGITALE	44
C.	IMPOSTAZIONI DELLA PRESSIONE	44
D.	ASSENZA DI TRASMISSIONE D'ARIA	44
E.	PERDITE DOPO AVER POSIZIONATO IL TESSUTO CORNEALE SULLA CAMERA ARTIFICIALE	45
XII.	CURA E MANUTENZIONE	45
A.	CURA	45
B.	MANUTENZIONE	45
1.	SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE	45
XIII.	GARANZIA	46
A.	AMBITO DELLA GARANZIA	46
B.	INAPPLICABILITÀ DELLA GARANZIA	46
C.	PERIODO DI GARANZIA	46
D.	RESPONSABILITÀ	46
XIV.	DISEGNI	47
A.	SISTEMA ACP (FRONTE)	47
B.	SISTEMA ACP (RETRO)	47
C.	INTERRUTTORE A PEDALE ACP	47
D.	ALIMENTAZIONE	47
E.	SOSTITUZIONE FUSIBILE	47

La versione più aggiornata di questa guida per l'utilizzatore è disponibile sul sito Web MORIA:
<http://www.moria-surgical.com>.

I. LIBERATORIA

Il sistema ACP è stato studiato per una procedura ottimale, a condizione che le raccomandazioni elencate in questo manuale d'uso siano seguite scrupolosamente. In caso, per qualsiasi motivo, il sistema ACP non dovesse funzionare correttamente, si prega di farlo controllare immediatamente da MORIA. MORIA raccomanda fortemente una verifica approfondita del sistema da parte di MORIA con frequenza annuale.

L'utilizzo di materiali e/o componenti di un marchio diverso da MORIA con il sistema ACP annulla immediatamente la garanzia MORIA. MORIA non può essere considerata responsabile per eventuali danni risultanti dall'utilizzo di materiali e/o componenti di marchi diversi da MORIA.

II. GUIDA E DICHIARAZIONE DEL FABBRICANTE: IMMUNITÀ ED EMISSIONI ELETTROMAGNETICHE

Si prega di fare riferimento al documento allegato (#65114).

III. CONTENUTO DELL'APPARECCHIO ED ELENCO DEGLI ACCESSORI

A. CONTENUTO DELL'APPARECCHIO

Descrizione	Codice MORIA
Confezione ACP	G0
Sistema ACP	19188
Pedale	19189
Alimentatore ACP	19190
Cavo di alimentazione EEC	19450
Cavo di alimentazione USA	19451
Cavo di alimentazione UK	19452
Cavo di alimentazione Cina	19453
Cavo di alimentazione Brasile	19454
Custodia da trasporto ACP	19191

B. ELENCO DEGLI ACCESSORI

Descrizione	Codice MORIA
Set di tubi ACP x10	19192
Camera artificiale	-

C. INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE

Descrizione	Codice MORIA
Manuale d'uso del sistema ACP	65112
Manuale d'uso del sistema ACP (XX=altro) (sito Web MORIA)	65112XX
Allegato "Guida e dichiarazione del fabbricante: immunità ed emissioni elettromagnetiche"	65114
Allegato "Guida e dichiarazione del fabbricante: immunità ed emissioni elettromagnetiche" (XX=altro) (sito Web MORIA)	65114XX
Istruzioni per l'uso del set di tubi ACP	65113
Istruzioni per l'uso del set di tubi ACP (XX=altro) (sito Web MORIA)	65113XX

IV. SPECIFICHE TECNICHE

Codici	mm	kg	°C	HR	Pressione	Alim. elettr.
19188	235 x 165 x 85	1,54	da 15 °C a 35 °C da 59 °F a 95 °F	dal 45% al 75%	Gamma di pressione: Da 30 ± 10 mmHg a 250 mmHg Sovrappressione: 250 mmHg Precisione dei valori visualizzati: ± 5 mmHg	CC 15 V 24 W
19189	98 x 66 x 28	0,34	da 15 °C a 35 °C da 59 °F a 95 °F	dal 45% al 75%		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (custodia) 1200 ± 30 per il cavo	0,36	da 15 °C a 35 °C da 59 °F a 95 °F	dal 45% al 75%		Ingresso CA: 100-240 VCA 47-63 Hz Uscita CC 15 V 3,67 A

La pressione atmosferica d'esercizio deve essere compresa tra 70 e 106 kPa (525 e 795 mmHg).

V. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - Francia Telefono: +33 (0)1 46 74 46 74 Fax: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Standard di sicurezza elettrica, compatibilità elettromagnetica	IEC 60601-1-1 Classe I IEC 60601-1-2
Allegato «Guida e dichiarazione del fabbricante: immunità ed emissioni elettromagnetiche»	Si prega di fare riferimento al documento allegato (#65114).
EUROPA	CE in conformità a MDD 93/42/CEE
USA	Prodotto registrato presso la Food and Drug Administration (FDA). Attenzione solo per gli USA: le leggi federali statunitensi limitano l'utilizzo di questo dispositivo a medici od operatori sanitari autorizzati.
Informazioni Assistenza Clienti	Contattare il rivenditore locale o MORIA
	Solo per i clienti dell'Unione Europea: questo simbolo indica che all'interno dell'Unione Europea, il prodotto deve essere smaltito in contenitore apposito separato alla fine della sua vita utile. Questa regola si applica non solo al dispositivo, ma anche a tutti gli accessori, compresi il pedale e l'alimentatore, indipendentemente dalla presenza del simbolo. Non smaltire come rifiuto indifferenziato. Per gli utilizzatori fuori dall'Unione Europea: si prega di fare riferimento alla normativa ambientale locale per i rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

VI. DESTINAZIONE D'USO

Il sistema ACP è stato studiato per pressurizzare una camera artificiale al valore desiderato con un tessuto applicato in precedenza.

Nota: usare solo con tessuti di cadavere.

Si raccomanda l'utilizzo del sistema ACP solo da parte di operatori esperti con conoscenze specifiche nella preparazione della cornea.

VII. INFORMAZIONI SULL’ETICHETTA

 REF	XXXXXXXXX	NUMERO DI CATALOGO
 S/N	XXXXXXXXX	NUMERO DI SERIE
 W	XXXXXXXXX	DATA DI PRODUZIONE
		FABBRICANTE
		ATTENZIONE: CONSULTARE I DOCUMENTI IN ALLEGATO
		CONSULTARE LE ISTRUZIONI PER L’USO
		SMALTIRE IN UN APPOSITO CONTENITORE
		AVVERTENZA CONTRO SCARICHE ELETTROSTATICHE (ESD)
		AVVERTENZA CONTRO IL RISCHIO DI INTERFERENZE
		FARE RIFERIMENTO AL MANUALE D'USO
		SIMBOLO DI SICUREZZA GENERICA
		CORRENTE ALTERNATA
		CORRENTE CONTINUA
IP X6		PEDALE PROTETTO CONTRO I GETTI ACQUA POTENTI
		QUESTO LATO VERSO L’ALTO
		FRAGILE
		NON BAGNARE
		CONDIZIONI DI CONSERVAZIONE: • TEMPERATURA: 15 °C – 35 °C / 59 °F – 95 °F • TASSO DI UMIDITÀ: 45% – 75%

VIII. INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO

A. RACCOMANDAZIONI

Segue un elenco di raccomandazioni generali da considerare durante l'installazione del sistema ACP:

- Accertarsi che il sistema ACP sia installato a non oltre 2 metri (78,7 pollici) di distanza dall'utilizzatore.
- Durante la procedura il sistema ACP deve restare di fronte all'utilizzatore, per visualizzare ogni indicazione (valore, avvertenze, ecc.).
- L'utilizzatore deve essere in grado di udire bene i segnali del sistema ACP.
- In caso di spostamento fare attenzione ai collegamenti del sistema ACP.
- Il sistema ACP non deve essere installato sopra o vicino a un dispositivo radiante.

B. IMPOSTAZIONI ELETTRICHE

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
1	Utilizzando il connettore a vite, collegare il pedale ACP (#19189) al pannello posteriore del sistema ACP (#19188).	Stringere solo a mano.	B5-C
2	Collegare l'alimentatore dell'ACP (#19190) al cavo di alimentazione (#19450-19451-19452-19453-19454). Collegare l'alimentatore dell'ACP al pannello posteriore del sistema ACP. Collegare il cavo di alimentazione dell'ACP alla presa elettrica.	Prima dell'utilizzo controllare visivamente l'integrità dell'alimentatore dell'ACP e il relativo cavo di alimentazione. Per cambiare il fusibile, si prenda visione del capitolo XII. A. Per evitare uno shock elettrico, il sistema ACP deve essere collegato solo a un sistema di alimentazione con messa a terra. Consentire sempre un accesso agevole all'alimentazione elettrica e alla presa elettrica. Posizionare il sistema ACP in modo che il display, i collegamenti e i pulsanti siano visibili e accessibili.	B3-D
3	Accendere il sistema ACP ruotando il pulsante "O/I" su "I". Far riscaldare per 5 min prima dell'utilizzo.	Controllare visivamente che il LED giallo sia acceso (ON) e fisso. Il display indica la pressione in mmHg.	B2-A3-A5

C. SCELTA DELLA PRESSIONE

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
4	Ruotare la manopola per selezionare la pressione desiderata sul display digitale.	Controllare visivamente che: • Il display indichi la pressione in tempo reale. • il valore aumenti o diminuisca in funzione del senso di rotazione della manopola. • il LED giallo sia ancora acceso (ON) e fisso. MORIA raccomanda di aumentare la pressione gradualmente.	A3-A4-A5

D. COLLEGAMENTO DEL SET DI TUBI ACP

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
5	Prima dell'impostazione controllare visivamente l'integrità del set di tubi ACP (#19192).	MORIA sconsiglia fortemente il riutilizzo del set di tubi ACP poiché potrebbe causare danni al connettore.	
6	Collegare il set di tubi ACP al sistema ACP e alla camera artificiale.	Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del set di tubi ACP (#65113). Tubi collegati male, sul sistema ACP o sulla camera artificiale, possono causare pressione insufficiente. È importante verificare l'integrità di tutti i collegamenti. Avvertenza: • non invertire la posizione del set di tubi ACP. • in presenza di liquido nel set di tubi ACP (esclusa l'infusione), sostituirlo immediatamente. • controllare visivamente l'integrità del set di tubi ACP dopo l'impostazione.	A2

IX. PROCEDURA

A. APPLICARE IL TESSUTO CORNEALE SULLA CAMERA ARTIFICIALE

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
7	Riempire la siringa del set di tubi ACP con soluzione salina o mezzo di conservazione per cornee.	Fare riferimento alle istruzioni per l'uso del set di tubi ACP (#65113). Verificare che non ci siano bolle d'aria nella siringa.	
8	Collegare la siringa alla valvola di arresto del set di tubi ACP.		
9	Accertarsi che il rubinetto sia aperto verso la siringa e la camera artificiale, mantenendolo contemporaneamente chiuso per il sistema ACP.		
10	Premere la siringa per infondere la camera artificiale.	Verificare che non ci siano bolle d'aria nei tubi.	
11	Posizionare il tessuto corneale sulla camera artificiale.	Verificare che non ci siano bolle d'aria sotto al tessuto corneale.	

B. PRESSIONE ATTIVA

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
12	Premere il pedale per aprire la valvola di uscita e rilasciare l'aria nel set di tubi ACP.	Controllare visivamente che: • il LED giallo sia spento OFF • il LED verde sia acceso ON.	A5-A6-C

C. MODALITÀ DI UTILIZZO

1. "SISTEMA APERTO" = PRESSIONE DIRETTA DAL SISTEMA ACP ALLA CAMERA ARTIFICIALE.

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
13-1a	Prima di avviare la procedura, controllare il display della pressione.	Se il display della pressione è diverso dal valore desiderato, regolare nuovamente il valore della pressione sul display digitale ruotando la manopola. Nota: il sistema ACP può variare nel corso di alcuni minuti di ± 15 mmHg. Dopo il riscaldamento, il sistema ACP diventa stabile.	A3-A4
13-1b	Procedere con l'operazione: aprire il rubinetto del set di tubi ACP verso il sistema ACP e verso la camera artificiale, tenendolo contemporaneamente chiuso verso la siringa.		
13-1c	La pressione viene creata nella camera artificiale ed esercitata direttamente dal sistema ACP. Il tessuto corneale è pronto per l'intervento.	Controllare visivamente che il valore visualizzato sia simile a quello atteso. In caso contrario, regolare di nuovo la valvola della pressione sul display digitale ruotando la manopola.	A3-A4

Nota: Con il sistema aperto, la pressione visualizzata sul sistema ACP è la stessa esercitata nella camera artificiale.

2. "SISTEMA CHIUSO" = PRESSIONE STABILITA IN PRECEDENZA DAL SISTEMA ACP.

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
13-2a	Prima di avviare la procedura, controllare il display della pressione.	Se il display della pressione è diverso dal valore desiderato, regolare nuovamente il valore della pressione sul display digitale ruotando la manopola. Nota: Il sistema ACP può variare nel corso di alcuni minuti di ± 15 mmHg. Dopo il riscaldamento, il sistema ACP diventa stabile.	A3-A4
13.2b	Attivare la pressione nella camera artificiale, aprendo il rubinetto del set di tubi ACP verso il sistema ACP e verso la camera artificiale, tenendolo contemporaneamente chiuso verso la siringa.	Controllare visivamente che il valore visualizzato sia simile a quello atteso. In caso contrario, regolare di nuovo la valvola della pressione sul display digitale ruotando la manopola.	A3-A4
13-2c	Chiudere il sistema aprendo il rubinetto del set di tubi ACP verso il sistema ACP e verso la siringa, tenendolo contemporaneamente chiuso verso la camera artificiale.	Nota: quando il sistema è chiuso, la siringa può essere allontanata con cura.	
13-2d	Il tessuto corneale è pronto per l'intervento.		

D. RIMUOVERE IL TESSUTO CORNEALE DOPO LA PROCEDURA

1. "SISTEMA APERTO"

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
14-1a	Aprire il rubinetto del set di tubi ACP verso la camera artificiale e verso la siringa, tenendolo contemporaneamente chiuso verso il sistema ACP.		
14-1b	Premere il pedale per chiudere la valvola di uscita.	Controllare visivamente che: • il LED giallo sia acceso ON e fisso. • il LED verde sia spento OFF.	A5-A6-C
14-1c	Rimuovere il tessuto corneale.		

2. "SISTEMA CHIUSO"

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
14-2a	Avviare la procedura aprendo il rubinetto del set di tubi ACP verso la camera artificiale e verso la siringa, tenendolo contemporaneamente chiuso verso il sistema ACP.		
14-2b	Premere il pedale per chiudere la valvola di uscita.	Controllare visivamente che: • il LED giallo sia acceso ON e fisso. • il LED verde sia spento OFF.	A5-A6-C
14-2c	Rimuovere il tessuto corneale.		

E. SCOLLEGARE IL SET DI TUBI ACP

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
15	Scollegare il set di tubi ACP.	Stringere solo a mano. Smaltire il set di tubi ACP dopo ogni procedura in apposito contenitore.	A2

F. FINE DELLA PROCEDURA

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
16	Spegnere il sistema ACP ruotando il pulsante "O/I" su "O".	Controllare visivamente che: • il LED giallo sia spento OFF: • il LED verde sia spento OFF. • il display sia spento OFF.	B2 A3-A5-A6

X. COMPATIBILITÀ PEDALE – SISTEMA ACP

Il pedale (#19189) deve essere utilizzato esclusivamente con il sistema ACP (#19188).

XI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

A. SISTEMA ACP

Messaggio	Motivo	Azione
Il sistema ACP non si accende	Assenza di alimentazione. Guasto all'alimentazione, al collegamento del cavo di alimentazione o al fusibile.	Controllare il collegamento dell'alimentazione ACP, il LED verde dell'alimentazione deve essere acceso (ON). Se non è acceso, scollegare il sistema e controllare l'integrità del fusibile e sostituirlo se danneggiato. Se non si riesce a risolvere il problema: evitare di usare il sistema ACP e contattare il proprio distributore o MORIA per richiedere la riparazione.
Il sistema ACP si spegne durante la procedura	Perdita di potenza. Guasto all'alimentazione, al collegamento del cavo di alimentazione o al fusibile.	Controllare il collegamento dell'alimentazione ACP, il LED verde dell'alimentazione deve essere acceso (ON). Se non è acceso, scollegare il sistema e controllare l'integrità del fusibile e sostituirlo se danneggiato. Se si riesce a risolvere il problema, verificare che il tessuto corneale non sia danneggiato e seguire di nuovo i passaggi descritti nel paragrafo VIII. Se non si riesce a risolvere il problema: evitare di usare il sistema ACP e contattare il proprio distributore o MORIA per richiedere la riparazione.

B. DISPLAY DIGITALE

Messaggio	Motivo	Azione
Stesso valore di pressione visualizzata indipendentemente dalla posizione della manopola o display 888 o presenza di linee sul display o perdita di display digital	Guasto alla scheda del display	Evitare di utilizzare il sistema ACP e contattare il proprio distributore o MORIA per richiedere la riparazione.

C. IMPOSTAZIONI DELLA PRESSIONE

Messaggio	Motivo	Azione
La pressione non aumenta, né diminuisce ruotando la manopola	Nessun collegamento del set di tubi ACP o perdite Guasto ai componenti interni	Controllare l'integrità del set di tubi ACP. In presenza di perdite, sostituirlo. Controllare anche la guarnizione della camera artificiale. Evitare di utilizzare il sistema ACP e contattare il proprio distributore o MORIA per richiedere la riparazione.

D. ASSENZA DI TRASMISSIONE D'ARIA

Messaggio	Motivo	Azione
Nessuna trasmissione d'aria quando il LED è acceso (ON).	Perdita dal set di tubi ACP o collegamento improprio. Malfunzionamento della valvola di uscita. Malfunzionamento dei componenti interni.	Scollegare il set di tubi ACP e mettere un dito sul connettore di uscita per controllare se l'aria viene trasmessa fuori o meno: • in caso positivo: cambiare il set di tubi ACP. • se non si riesce a risolvere il problema: evitare di utilizzare il sistema ACP e contattare il proprio distributore o MORIA per richiedere un controllo.

E. PERDITE DOPO AVER POSIZIONATO IL TESSUTO CORNEALE SULLA CAMERA ARTIFICIALE

Messaggio	Motivo	Azione
Perdite quando il tessuto corneale è sulla camera artificiale.	Set di tubi ACP non collegato bene o perdite dalla camera artificiale. Malfunzionamento della valvola di uscita. Malfunzionamento dei componenti interni.	Controllare che il tessuto corneale non si sia danneggiato dopo il collasso. Cambiare i tubi e seguire di nuovo i passaggi descritti nel paragrafo VIII.

XII. CURA E MANUTENZIONE

A. CURA

- Per pulire il sistema ACP, utilizzare un panno che non rilasci fibre, inumidito con soluzioni disinfettanti. Non utilizzare solventi, abrasivi, liquidi o soluzioni sul sistema ACP, sul pedale e sull'alimentazione dell'ACP.
- Evitare spruzzi di liquido sul sistema ACP, sul pedale e sull'alimentazione dell'ACP.
- Non aprire il sistema ACP, né i suoi accessori.
- In caso di emergenza, scollegare la presa o il connettore dell'alimentazione.
- In caso di vibrazione insolita o rumori, instabilità, prestazioni insolite, non utilizzare il sistema ACP e contattare MORIA o il distributore per richiedere la riparazione.
- Per valutare eventuali variazioni nell'accuratezza del sistema, si raccomanda di controllare periodicamente la pressione ottenuta all'interno della camera artificiale con un tonometro Barraquer 65 e/o 90 mmHg e con il sistema ACP impostato conformemente su 65 e/o 90 mmHg.

MORIA raccomanda fortemente un'ispezione approfondita del sistema da parte di MORIA con frequenza annuale.

Contattare MORIA per eventuali altre richieste di assistenza.

B. MANUTENZIONE

1. SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

Passaggi	Cosa fare	 AVVERTENZE IMPORTANTI	Immagine correlata
1	Spegnere (OFF) il sistema ACP		E1
2	Svitare il fusibile sul pannello posteriore dell'ACP		E2
3	Estrarre delicatamente il fusibile		E3
4	Rimuovere la cartuccia		E4
5	Cambiare il fusibile	T1.6AL250V (5x20 mm)	E5
6	Inserire delicatamente il fusibile		E6
7	Avvitare il fusibile sul pannello posteriore dell'ACP		E7

XIII. GARANZIA

Avvertenza: è possibile attivare la propria garanzia tramite il sito Web MORIA (<http://www.moria-surgical.com>) dopo la registrazione o tramite l'app gratuita Moria App (scaricare da PlayStore o App Store).

A. AMBITO DELLA GARANZIA

DESCRIZIONE	Codice MORIA
Sistema ACP	19188
Pedale ACP	19189
Alimentatore ACP	19190

- I suddetti articoli e la manodopera necessaria per la riparazione sono coperti da garanzia. Gli articoli resi devono essere inviati nella confezione originale in seguito a decontaminazione.
- Le operazioni di manutenzione e la sostituzione dei pezzi di ricambio saranno effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati da MORIA.

B. INAPPLICABILITÀ DELLA GARANZIA

La garanzia non sarà applicabile nelle seguenti condizioni:

- Difetti o malfunzionamento che si verificano oltre il periodo di garanzia (paragrafo XIII.C).
- Normale usura.
- Negligenza o utilizzo non conforme alle specifiche indicate nel manuale d'uso.
- Sistema ACP collegato a un'alimentazione non appropriata.
- Utilizzo di alimentazione, tubi o accessori diversi da quelli forniti da MORIA.
- Smontaggio, modifica o intervento effettuati sui dispositivi da una persona non autorizzata da MORIA.

C. PERIODO DI GARANZIA

- La garanzia entra in vigore a partire dalla data di spedizione del materiale.
- La durata della garanzia è di 12 mesi dalla data di entrata in vigore.

D. RESPONSABILITÀ

- La responsabilità di MORIA è limitata alla fornitura dei servizi menzionati nel paragrafo XIII.A. MORIA non sarà ritenuta responsabile per danni diretti o indiretti, in particolare di natura finanziaria, subiti dal cliente a causa degli interventi nell'ambito di questa garanzia.
- Eventuali dispute in merito all'interpretazione o all'applicazione del presente contratto o dei termini e condizioni generali saranno di esclusiva competenza della Commercial Court di Nanterre, Francia.

XIV. DISEGNI

A. SISTEMA ACP (FRONTE)

Figura	Descrizione
1	Coperchio
2	Uscita pressione
3	Display digitale
4	Manopola
5	LED giallo – Nessuna pressione o sovrappressione = 250 mmHg
6	LED verde – Pressione attiva (ON)

B. SISTEMA ACP (RETRO)

Figura	Descrizione
1	Informazioni alimentazione
2	Accendere ON/OFF
3	Connettore alimentazione
4	Fusibile T1.6AL250V (5x20 mm)
5	Connettore del pedale ACP
6	Ingresso esterno dell'aria
7	Riferimento e numero di serie MORIA

C. INTERRUETTORE A PEDALE ACP

Figura	Descrizione
1	Pedale ACP

D. ALIMENTAZIONE

Figura	Descrizione
1	Alimentatore ACP

E. SOSTITUZIONE FUSIBILE

Figura	Descrizione
E1	Spegnere (OFF) il sistema ACP
E2	Svitare il fusibile con un cacciavite
E3	Rimuovere delicatamente il fusibile
E4	Cambiare il fusibile
E5	Sostituire il fusibile
E6	Inserire delicatamente il fusibile
E7	Avvitare il fusibile con un cacciavite

Inhalt

I.	HAFTUNGSAUSSCHLUSS.....	49
II.	ANLEITUNG UND HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STRAHLUNG UND STÖRFESTIGKEIT	49
III.	LISTE DER GERÄTE UND DES ZUBEHÖRS	49
A.	GERÄTELISTE	49
B.	ZUBEHÖRLISTE	49
C.	BENUTZERINFORMATION.....	49
IV.	TECHNISCHE DATEN	50
V.	VORSCHRIFTEN	50
VI.	VERWENDUNGSZWECK.....	50
VII.	INFORMATIONEN AUF DEM ETIKETT	51
VIII.	INSTALLATION UND ANSCHLUSS	52
A.	EMPFEHLUNGEN	52
B.	ELEKTRISCHE EINSTELLUNG	52
C.	WAHL DES DRUCKS	52
D.	ANSCHLUSS DES ACP-SCHLAUCHSETS	52
IX.	BETRIEB.....	53
A.	ANBRINGUNG DES HORNHAUTGEWEBES AN DER KÜNSTLICHEN KAMMER	53
B.	DRUCKAKTIVIERUNG.....	53
C.	ART DES GEBRAUCHS	53
1.	„OFFENES SYSTEM“ = DRUCK DIREKT VOM ACP-SYSTEM IN DIE KÜNSTLICHE KAMMER	53
2.	„GESCHLOSSENES SYSTEM“ = DRUCK, DER ZUVOR VOM ACP-SYSTEM AUFGEBAUT WURDE	54
D.	ENTFERNUNG DES HORNHAUTGEWEBES NACH DEM VERFAHREN	54
1.	„OFFENES SYSTEM“	54
2.	„GESCHLOSSENES SYSTEM“	54
E.	TRENNUNG DES ACP-SCHLAUCHSETS	55
F.	ENDE DES VERFAHRENS	55
X.	KOMPATIBILITÄT PEDAL – ACP-SYSTEM	55
XI.	FEHLERBEHEBUNG	55
A.	ACP-SYSTEM	55
B.	DIGITALANZEIGE.....	55
C.	DRUCKEINSTELLUNG.....	55
D.	KEINE LUFTABGABE	56
E.	LECK NACH ANBRINGUNG DES HORNHAUTGEWEBES AN DER KÜNSTLICHEN KAMMER	56
XII.	PFLEGE & WARTUNG.....	56
A.	PFLEGE	56
B.	WARTUNG	56
1.	AUSTAUSCH DER SICHERUNG	56
XIII.	GEWÄHRLEISTUNG.....	57
A.	RAHMEN DER GEWÄHRLEISTUNG	57
B.	NICHTANWENDBARKEIT DER GEWÄHRLEISTUNG	57
C.	GEWÄHRLEISTUNGSZEITRAUM.....	57
D.	HAFTUNG	57
XIV.	ZEICHNUNGEN	58
A.	ACP-SYSTEM (FRONT).....	58
B.	ACP-SYSTEM (RÜCKSEITE)	58
C.	ACP PEDAL.....	58
D.	STROMVERSORGUNG	58
E.	AUSTAUSCH DER SICHERUNG	58

Die neueste Version dieses Benutzerhandbuchs ist erhältlich auf der MORIA-Website:
<http://www.moria-surgical.com>.

I. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Das ACP-System wurde für optimalen Betrieb konzipiert, vorausgesetzt die Empfehlungen in diesem Benutzerhandbuch werden genau eingehalten. Wenn das ACP-System aus irgendeinem Grund nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss es sofort von MORIA überprüft werden. MORIA empfiehlt dringend jedes Jahr eine gründliche routinemäßige Inspektion des Systems durch MORIA.

Die Verwendung von Material und/oder Komponenten einer anderen Marke als MORIA zusammen mit dem ACP-System führt zum sofortigen Erlöschen der Gewährleistung. MORIA kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die aus der Verwendung von Material und/oder Komponenten anderer Marken als MORIA resultieren.

II. ANLEITUNG UND HERSTELLERERKLÄRUNG – ELEKTROMAGNETISCHE STRALUNG UND STÖRFESTIGKEIT

Siehe Dokument im Anhang (#65114).

III. LISTE DER GERÄTE UND DES ZUBEHÖRS

A. GERÄTELISTE

Verwendungszweck	MORIA Artikelnummer
ACP-Pack	G0
ACP-System	19188
ACP-Pedal	19189
ACP-Stromversorgung	19190
Netzkabel EWG	19450
Netzkabel USA	19451
Netzkabel GB	19452
Netzkabel China	19453
Netzkabel Brasilien	19454
ACP-Transportkoffer	19191

B. ZUBEHÖRLISTE

Verwendungszweck	MORIA Artikelnummer
ACP-Schlauchset x10	19192
Künstliche Kammer	-

C. BENUTZERINFORMATION

Verwendungszweck	MORIA Artikelnummer
ACP-System Benutzerhandbuch	65112
ACP-System Benutzerhandbuch (XX = Sonstig) (MORIA-Website)	65112XX
Anhang "Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Strahlung und Störfestigkeit"	65114
Anhang "Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Strahlung und Störfestigkeit" (XX = Sonstig) (MORIA-Website)	65114XX
ACP-Schlauchset Gebrauchsanweisung	65113
ACP-Schlauchset Gebrauchsanweisung (XX = Sonstig) (MORIA-Website)	65113XX

IV. TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	mm	kg	°C	RH	Druck	Strom-versorgung
19188	235 x 165 x 85	1,54	15 °C bis 35 °C 59 °F bis 95 °F	45 % bis 75 %	Druckbereich: Von 30 ± 10 mmHg bis 250 mmHg Überdruck: 250 mmHg Präzision der angezeigten Werte: ± 5 mmHg	DC 15 V 24 W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15 °C bis 35 °C 59 °F bis 95 °F	45 % bis 75 %		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (Koffer) 1200 ± 30 für das Kabel	0,36	15 °C bis 35 °C 59 °F bis 95 °F	45 % bis 75 %		AC-Eingang: 100-240 V AC 47-63 Hz DC-Ausgang: 15 V 3,67 A

Der atmosphärische Druck bei Betrieb muss zwischen 70 und 106 kPa (525 und 795 mmHg) liegen.

V. VORSCHRIFTEN

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - Frankreich Telefon: +33 (0)1 46 74 46 74 Fax: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Elektrischer Sicherheitsstandard, elektromagnetische Verträglichkeit	IEC 60601-1-1 Klasse I IEC 60601-1-2
Anhang „Anleitung und Herstellererklärung – elektromagnetische Strahlung und Störfestigkeit“	Siehe Dokument im Anhang (#65114).
EUROPA	CE-Kennzeichen nach MDD 93/42/CEE
USA	Produkt bei der amerikanischen Food and Drug Administration (FDA) registriert. Achtung, nur in den USA: Das US-Bundesgesetz beschränkt den Gebrauch dieses Geräts auf Ärzte und zugelassene Heilberufe.
Kundenservice	Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder direkt an MORIA.
	Nur für Kunden aus der Europäischen Union: Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt innerhalb der Europäischen Union nach Ablauf seiner Lebensdauer einem separaten Sammelbehälter zuzuführen ist. Dies gilt nicht nur für dieses Gerät, sondern auch für alles Zubehör, einschließlich Pedal und Stromversorgung, egal ob auf diesen Teilen dieses Symbol auch aufgedruckt ist oder nicht. Getrennt von unsortiertem Hausmüll zu entsorgen. Für Benutzer außerhalb der Europäischen Union: Bitte beachten Sie die örtlichen Umweltbestimmungen bezüglich elektronischer und elektrischer Abfälle.

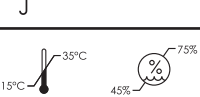
VI. VERWENDUNGSZWECK

Der Zweck des ACP-Systems ist es, eine künstliche Kammer mit einem zuvor angebrachten Gewebe Druck von einem gewünschten Wert auszusetzen.

Hinweis: Nur zum Gebrauch mit Gewebe aus Totspenden.

Das ACP-System sollte nur von erfahrenen Bedienern mit spezifischen Kenntnissen in der Hornhautpräparation verwendet werden.

VII. INFORMATIONEN AUF DEM ETIKETT

 XXXXXXXX	KATALOGNUMMER
 XXXXXXXX	SERIENNUMMER
 XXXXXXXX	HERSTELLUNGSDATUM
	HERSTELLER
	ACHTUNG: BEGLEITDOKUMENT(E) BEACHTEN
	BEDIENUNGSANLEITUNG BEACHTEN
	IN SEPARATEM SAMMELBEHÄLTER ENTSORGEN
	WARNUNG VOR ELEKTROSTATISCHEN ENTLADUNGEN
	WARNUNG VOR STÖRUNGSRISIKO
	SIEHE BENUTZERHANDBUCH
	ALLGEMEINES SICHERHEITSSZEICHEN
	WECHSELSTROM (AC)
	GLEICHSTROM (DC)
IP X6	PEDAL GEGEN STÄRKEN WASSERSCHUTZ JETS
	DIESE SEITE NACH OBEN
	ZERBRECHLICH
	TROCKEN HALTEN
	LAGERBEDINGUNGEN: • TEMPERATUR: 15 °C - 35 °C (59 °F - 95 °F) • LUFTFEUCHTIGKEIT: 45 % - 75 %

VIII. INSTALLATION UND ANSCHLUSS

A. EMPFEHLUNGEN

Im Folgenden eine Liste allgemeiner Empfehlungen zur Installation des ACP-Systems:

- Achten Sie darauf, dass das ACP-System höchstens 2 Meter vom Benutzer entfernt installiert ist.
- Das ACP-System muss während des Betriebs vor dem Benutzer bleiben, um diesem alle Indikationen anzuzeigen (Wert, Warnung).
- Der Benutzer muss Signale des ACP-Systems gut hören können.
- Der Benutzer muss bei Bewegung des ACP-Systems vorsichtig mit den Anschlüssen sein.
- Das ACP-System darf nicht über oder in der Nähe eines strahlenden Geräts installiert werden.

B. ELEKTRISCHE EINSTELLUNG

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
1	Verbinden Sie den ACP-Fußschalter (#19189) über den Schraubanschluss mit der Rückseite des ACP-Systems (#19188).	Nur mit den Fingern festschrauben.	B5-C
2	Die ACP-Stromversorgung (#19190) mit dem Netzkabel (#19450-19451-19452-19453-19454) anschließen. Die ACP-Stromversorgung mit der Rückwand des ACP-Systems verbinden. Das ACP-Netzkabel in die Steckdose stecken.	Vor Gebrauch die Intaktheit der ACP-Stromversorgung und des ACP-Netzkabels optisch prüfen. Zum Austausch der Sicherung siehe Kapitel XII. A. Um einen Stromschlag zu vermeiden, darf das ACP-System nur an ein geerdetes Stromsystem angeschlossen werden. Zugriff zur Stromversorgung und Steckdose muss stets leicht möglich sein. Das ACP-System ist so zu positionieren, dass Anzeigen, Anschlüsse und Tasten stets sichtbar und zugänglich sind.	B3-D
3	Anschalten des ACP-Systems mit der "O/I"-Taste auf „I“. Vor Gebrauch 5 Minuten lang warm werden lassen.	Optisch prüfen, ob die gelbe LED-Anzeige auf AN und fixiert ist. Das Display zeigt den Druck in mmHG.	B2-A3-A5

C. WAHL DES DRUCKS

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
4	Durch Drehen am Auswahlknopf wird der gewünschte Druckwert in der Digitalanzeige gewählt.	Sichtprüfung: • Zeigt das Display den Druck in Echtzeit an • Erhöht bzw. verringert sich der Wert bei Drehen am Drehknopf • Die gelbe LED-Anzeige ist immer noch AN und fixiert MORIA empfiehlt, den Druck schrittweise zu erhöhen.	A3-A4-A5

D. ANSCHLUSS DES ACP-SCHLAUCHSETS

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
5	Optische Prüfung der Intaktheit des ACP-Schlauchsets (#19192) vor der Installation.	MORIA rät dringend von der Wiederverwendung von ACP-Schlauchsets ab, da Schäden am Konnektor möglich sind.	
6	Verbindung des ACP-Schlauchsets mit dem ACP-System und der künstlichen Kammer.	Zum Gebrauch des ACP-Schlauchsets siehe Anleitung (#65113). Schlecht am ACP-System oder an der künstlichen Kammer angeschlossene Schläuche können zu unzureichendem Druckaufbau führen. Es ist sehr wichtig, die Intaktheit aller Konnektoren zu überprüfen. Warnung: • Die Position des ACP-Schlauchsets nicht umkehren. • Wenn Flüssigkeit im ACP-Schlauchset (außer im Infusionsteil) zu sehen ist, sofort ersetzen. • Optische Prüfung der Intaktheit des ACP-Schlauchsets nach der Installation.	A2

IX. BETRIEB

A. ANBRINGUNG DES HORNHAUTGEWEBES AN DER KÜNSTLICHEN KAMMER

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
7	Die Spritze vom ACP-Schlauchset mit Kochsalzlösung oder Hornhaut-Aufbewahrungsmedium füllen.	Zum Gebrauch des ACP-Schlauchsets siehe Anleitung (#65113). Prüfen, dass keine Luftblasen in der Spritze sind.	
8	Die Spritze mit dem Sperrhahn des ACP-Schlauchsets verbinden.		
9	Darauf achten, dass der Sperrhahn zur Spritze und zur künstlichen Kammer hin offen ist, zum ACP-System hin aber geschlossen.		
10	Durch Druck auf die Spritze die künstliche Kammer mit der Lösung füllen.	Prüfen, dass keine Luftblasen in der Leitung sind.	
11	Anbringung des Hornhautgewebes an der künstlichen Kammer.	Prüfen, dass keine Luftblasen unter dem Hornhautgewebe sind.	

B. DRUCKAKTIVIERUNG

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
12	Durch Betätigung des Pedals das Ausgangsventil öffnen und Luft in das ACP-Schlauchset freisetzen.	Sichtprüfung: • Gelbe LED ist AUS • Grüne LED ist AN	A5-A6-C

C. ART DES GEBRAUCHS

1. „OFFENES SYSTEM“ = DRUCK DIREKT VOM ACP-SYSTEM IN DIE KÜNSTLICHE KAMMER

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
13-1a	Vor Beginn des Verfahrens die Druckanzeige prüfen.	Wenn die Druckanzeige nicht den gewünschten Wert zeigt, wird das Druckventil an der Digitalanzeige durch Drehen am Drehknopf neu angepasst. Hinweis: Das ACP-System kann einige Minuten lang Abweichungen von ± 15 mmHg aufweisen. Nach der Aufwärmzeit wird das ACP-System stabil.	A3-A4
13-1b	Beginn des Verfahrens: Den Sperrhahn des ACP-Schlauchsets für das ACP-System und die künstliche Kammer öffnen, für die Spritze aber schließen.		
13-1c	In der künstlichen Kammer wird der Druck aufgebaut und direkt aus dem ACP-System gespeist. Das Hornhautgewebe ist bereit für das Verfahren.		A3-A4

Hinweis: Im offenen System ist der am ACP-System angezeigte Druck derselbe wie in der künstlichen Kammer.

2. „GESCHLOSSENES SYSTEM“ = DRUCK, DER ZUVOR VOM ACP-SYSTEM AUFGEBAUT WURDE

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
13-2a	Vor Beginn des Verfahrens die Druckanzeige prüfen.	Wenn die Druckanzeige nicht den gewünschten Wert zeigt, wird das Druckventil an der Digitalanzeige durch Drehen am Drehknopf neu angepasst. Hinweis: Das ACP-System kann einige Minuten lang Abweichungen von ± 15 mmHg aufweisen. Nach der Aufwärmzeit wird das ACP-System stabil.	A3-A4
13.2b	Den Sperrhahn des ACP-Schlauchsets für das ACP-System und die künstliche Kammer öffnen, für die Spritze aber schließen, was Druck in der künstlichen Kammer erzeugt.	Optisch prüfen, ob der angezeigte Wert dem gewünschten Wert entspricht. Wenn nicht, dann wird der Druckwert auf der Digitalanzeige durch Drehen am Drehknopf neu eingestellt.	A3-A4
13-2c	Den Sperrhahn des ACP-Schlauchsets für das ACP-System und die Spritze öffnen, für die künstliche Kammer aber schließen, was das System schließt.	Hinweis: Wenn das System geschlossen ist, kann die Spritze vorsichtig weggedrückt werden.	
13-2d	Das Hornhautgewebe ist bereit für das Verfahren.		

D. ENTFERNUNG DES HORNHAUTGEWEBES NACH DEM VERFAHREN

1. „OFFENES SYSTEM“

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
14-1a	Den Sperrhahn des ACP-Schlauchsets für die künstliche Kammer und die Spritze öffnen, für das ACP-System aber schließen.		
14-1b	Durch Betätigung des Pedals das Auslassventil schließen.	Sichtprüfung: • Die gelbe LED-Anzeige ist auf AN und fixiert • Grüne LED ist AUS	A5-A6-C
14-1c	Das Hornhautgewebe entfernen.		

2. „GESCHLOSSENES SYSTEM“

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
14-2a	Den Sperrhahn des ACP-Schlauchsets für die künstliche Kammer und die Spritze öffnen, für das ACP-System aber schließen und somit mit dem Verfahren fortfahren.		
14-2b	Durch Betätigung des Pedals das Auslassventil schließen.	Sichtprüfung: • Die gelbe LED-Anzeige ist auf AN und fixiert • Grüne LED ist AUS	A5-A6-C
14-2c	Das Hornhautgewebe entfernen.		

E. TRENNUNG DES ACP-SCHLAUCHSETS

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
15	Trennung des ACP-Schlauchsets.	Nur mit den Fingern festschrauben. Nach jedem Verfahren das ACP-Schlauchset in einen geeigneten Behälter entsorgen.	A2

F. ENDE DES VERFAHRENS

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
16	Abschalten des ACP-Systems mit der "O/I"-Taste auf "O".	Sichtprüfung: • Gelbe LED ist AUS • Grüne LED ist AUS • Display ist AUS	B2 A3-A5-A6

X. KOMPATIBILITÄT PEDAL – ACP-SYSTEM

ACP-Fußschalter (#19189) darf nur mit ACP-System (#19188) verwendet werden.

XI. FEHLERBEHEBUNG

A. ACP-SYSTEM

Mitteilung	Ursache	Intervention
Das ACP-System lässt sich nicht einschalten	Kein Strom. Versagen der Stromversorgung, des Netzanschlusses oder der Sicherung.	Prüfung der Verbindung der ACP-Hauptstromversorgung. Die grüne LED der Stromversorgung muss AN sein. Wenn nicht, das System vom Netz trennen, die Intaktheit der Sicherung prüfen und bei Beschädigung die Sicherung ersetzen. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann: Das ACP-System nicht verwenden und bei Ihrem Händler oder MORIA eine Reparatur anfordern.
Das ACP-System schaltet sich während des Betriebs aus	Stromausfall. Versagen der Stromversorgung, des Netzanschlusses oder der Sicherung.	Prüfung der Verbindung der ACP-Hauptstromversorgung. Die grüne LED der Stromversorgung muss AN sein. Wenn nicht, das System vom Netz trennen, die Intaktheit der Sicherung prüfen und bei Beschädigung die Sicherung ersetzen. Wenn das Problem gelöst werden kann: Prüfen, ob das Hornhautgewebe auch nicht beschädigt wurde, und die verschiedenen in Paragraf VIII beschriebenen Schritte wiederholen. Wenn das Problem nicht gelöst werden kann: Das ACP-System nicht verwenden und bei Ihrem Händler oder MORIA eine Reparatur anfordern.

B. DIGITALANZEIGE

Mitteilung	Ursache	Intervention
Display zeigt denselben Druckwert, egal in welcher Position der Drehknopf steht, oder Anzeige von 888 oder Linien oder Verlust der Digitalanzeige	Fehler der Anzeigeplatte	Das ACP-System nicht verwenden und bei Ihrem Händler oder MORIA eine Reparatur anfordern.

C. DRUCKEINSTELLUNG

Mitteilung	Ursache	Intervention
Der Druck steigt mit dem Drehknopf weder an, noch sinkt er	Keine Verbindung des ACP-Schlauchsets oder Leck Versagen interner Komponenten	Die Intaktheit des ACP-Schlauchsets prüfen. Bei einem Leck, austauschen. Die Versiegelung der künstlichen Kammer ebenfalls prüfen. Das ACP-System nicht verwenden und bei Ihrem Händler oder MORIA eine Reparatur anfordern.

D. KEINE LUFTABGABE

Mitteilung	Ursache	Intervention
Keine Luftabgabe bei grünem LED auf AN.	ACP-Schlauchset leckt oder ist nicht richtig angeschlossen. Fehlfunktion des Ausgangsventils. Fehlfunktion interner Komponenten.	ACP-Schlauchset trennen und Finger an die Ausgangsverbindung legen, um zu prüfen, ob Luft nach außen dringt oder nicht: • Wenn ja: ACP-Schlauchset ersetzen. • Wenn das Problem nicht gelöst werden kann: Das ACP-System nicht verwenden und bei Ihrem Händler oder MORIA eine Überprüfung anfordern.

E. LECK NACH ANBRINGUNG DES HORNHAUTGEWEBES AN DER KÜNSTLICHEN KAMMER

Mitteilung	Ursache	Intervention
Leck, wenn sich das Hornhautgewebe an der künstlichen Kammer befindet.	ACP-Schlauchset nicht richtig angeschlossen oder künstliche Kammer leckt. Fehlfunktion des Ausgangsventils. Fehlfunktion interner Komponenten.	Prüfen, ob das Hornhautgewebe beim Kollaps nicht beschädigt wurde. Die Schläuche austauschen und die verschiedenen in Paragraph VIII beschriebenen Schritte wiederholen.

XII. PFLEGE & WARTUNG

A. PFLEGE

- Zur Reinigung des ACP-Systems wird es mit einem mit Desinfektionslösung befeuchteten fusselfreien Tuch abgerieben. Keine Lösungsmittel, Scheuermittel, Flüssigkeiten oder Lösungen am ACP-System, am ACP-Pedal und an der ACP-Stromversorgung verwenden.
- Spritzer von Flüssigkeit auf das ACP-System, das ACP-Pedal und die ACP-Stromversorgung vermeiden.
- Weder das ACP-System noch sein Zubehör öffnen.
- Im Notfall von der Steckdose nehmen oder die Stromversorgungsverbindung trennen.
- Bei ungewöhnlichen Vibrationen oder Geräuschen, Instabilität oder ungewöhnlichem Verhalten das ACP-System nicht verwenden und bei MORIA oder Ihrem Händler eine Reparatur anfordern.
- Um Veränderungen in der Genauigkeit des Systems einzuschätzen, wird empfohlen, routinemäßig den Druck in der künstlichen Kammer mit einem 65 und/oder 90 mmHg Barraquer-Tonometer bei ACP-Systemeinstellung 65 und/oder 90 mmHg zu prüfen.

MORIA empfiehlt dringend jedes Jahr eine gründliche routinemäßige Inspektion des Systems durch MORIA.

Bitte wenden Sie sich für andere Wartungsleistungen an MORIA.

B. WARTUNG

1. AUSTAUSCH DER SICHERUNG

Schritte	Was zu tun ist	 WICHTIGE WARNHINWEISE	Entsprechende Abbildung
1	ACP-System ausschalten		E1
2	Die Sicherung hinten am ACP herausdrehen		E2
3	Vorsichtig herausziehen		E3
4	Kartusche entfernen		E4
5	Sicherung austauschen	T1.6AL250V (5x20 mm)	E5
6	Sicherung vorsichtig einschieben		E6
7	Die Sicherung hinten am ACP eindrehen		E7

XIII. GEWÄHRLEISTUNG

Warnung: Sie können Ihre Gewährleistung nach Ihrer Registrierung auf der MORIA-Website (<http://www.moria-surgical.com>) aktivieren, oder über die kostenlose MORIA-App (Download im PlayStore oder App Store).

A. RAHMEN DER GEWÄHRLEISTUNG

BESCHREIBUNG	MORIA Artikelnummer
ACP-System	19188
ACP-Pedal	19189
ACP-Stromversorgung	19190

- Die o.g. Artikel und die für die Reparatur notwendige Arbeit sind von der Gewährleistung gedeckt. Alle zurückgegebenen Artikel müssen nach einer Dekontaminierung in ihrer Originalverpackung verschickt werden.
- Die Wartungsarbeiten und der Ersatz von Ersatzteilen werden exklusiv von Technikern ausgeführt, die von MORIA autorisiert wurden.

B. NICHTANWENDBARKEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistung gilt unter folgenden Bedingungen nicht:

- Defekte oder Fehlfunktionen, die außerhalb des Gewährleistungszeitraums auftreten (Paragraf XIII.C).
- Normaler Verschleiß.
- Nachlässigkeit oder Gebrauch, der den Vorgaben im Benutzerhandbuch widerspricht.
- Anschluss des ACP-Systems an eine ungeeignete Stromquelle.
- Einsatz von Zubehör, Schläuchen oder Teilen, die nicht von MORIA stammen.
- Demontage, Modifizierung oder Eingriffe am Gerät durch eine nicht von MORIA autorisierte Person.

C. GEWÄHRLEISTUNGSZEITRAUM

- Die Gewährleistung gilt ab Versand des Materials.
- Die Dauer der Gewährleistung beträgt 12 Monaten ab Inkrafttreten.

D. HAFTUNG

- Die Haftung von MORIA ist auf die in Paragraf XIII.A aufgeführten Dienstleistungen beschränkt. MORIA kann nicht verantwortlich gemacht werden für direkte oder indirekte Schäden, insbesondere finanzieller Art, die der Kunde durch Maßnahmen im Rahmen dieser Gewährleistung erleidet.
- Für alle Streitigkeiten über die Auslegung oder die Ausführung des vorliegenden Vertrags oder der vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist allein das Handelsgericht Nanterre, Frankreich, zuständig.

XIV. ZEICHNUNGEN

A. ACP-SYSTEM (FRONT)

Abbildung Beschreibung

- 1 Abdeckung
- 2 Druckauslass
- 3 Digitalanzeige
- 4 Drehknopf
- 5 Gelbe LED – Kein Druck oder Überdruck = 250 mmHg
- 6 Grüne LED – Druck AN

B. ACP-SYSTEM (RÜCKSEITE)

Abbildung Beschreibung

- 1 Informationen zur Stromversorgung
- 2 An-/Aus-Schalter
- 3 Netzanschluss
- 4 Sicherung T1.6AL250V (5x20 mm)
- 5 ACP-Pedalanschluss
- 6 Externer Lufteinlass
- 7 MORIA Artikelnummer und Seriennummer

C. ACP-PEDAL

Abbildung Beschreibung

- 1 ACP-Pedal

D. STROMVERSORGUNG

Abbildung Beschreibung

- 1 ACP-Stromversorgung

E. AUSTAUSCH DER SICHERUNG

Abbildung Beschreibung

- E1 ACP-System ausschalten
- E2 Die Sicherung mit einem Schraubendreher herausdrehen
- E3 Sicherung vorsichtig entfernen
- E4 Sicherung austauschen
- E5 Sicherung wieder einsetzen
- E6 Sicherung vorsichtig einschieben
- E7 Die Sicherung mit einem Schraubendreher festdrehen

Inhoud

I.	HAFTUNGSAUSSCHLUSS.....	60
II.	RICHTLIJNEN VERKLARING VAN DE FABRIKANT: ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES EN IMMUNITEIT.....	60
III.	LIJST VAN APPARATUUR EN ACCESSOIRES	60
A.	LIJST VAN APPARATUUR	60
B.	LIJST VAN ACCESSOIRES	60
C.	GEbruikersINFORMATIE.....	60
IV.	TECHNISCHE SPECIFICATIES.....	61
V.	WETTELIJKE INFORMATIE.....	61
VI.	BEOOGD GEBRUIK.....	61
VII.	INFORMATIE OVER DE ETIKETTERING	62
VIII.	INSTALLATIE EN AANSLUITING	63
A.	AANBEVELINGEN.....	63
B.	ELEKTRISCHE INSTELLING.....	63
C.	SELECTIE VAN DE DRUK.....	63
D.	KOPPEL DE ACP SLANGENSET VAST.....	63
IX.	BEWERKING	64
A.	MONTEER HET CORNEALE WEEFSEL OP DE KUNSTMATIGE KAMER.....	64
B.	ACTIVEER DE DRUK	64
C.	METHODES VAN GEBRUIK.....	64
1.	"OPEN SYSTEEM" = DRUK RECHTSTREEKS AFKOMSTIG VANUIT HET ACP-SYSTEEM NAAR DE KUNSTMATIGE KAMER.....	64
2.	"CLOSED/GESLOTEN SYSTEEM" = DRUK AL EERDER INGESTELD OP HET ACP-SYSTEEM.....	65
D.	VERWIJDER HET CORNEALE WEEFSEL NA DE BEWERKING.....	65
1.	"OPEN SYSTEEM"	65
2.	"GESLOTEN SYSTEEM"	65
E.	KOPPEL DE ACP SLANGENSET LOS.....	66
F.	EINDE VAN DE PROCEDURE	66
X.	COMPATIBILITEIT VOETSCHAKELAAR – ACP-SYSTEEM	66
XI.	STORINGSDIAGNOSE	66
A.	ACP-SYSTEEM.....	66
B.	DIGITALE DISPLAY.....	66
C.	DRUKINSTELLING	67
D.	AFWEZIGHEID VAN LUCHTAANVOER	67
E.	LEKKAGE NA HET PLAATSEN VAN HET CORNEALE WEEFSEL IN DE KUNSTMATIGE KAMER	67
XII.	ZORG & ONDERHOUD	68
A.	ZORG	68
B.	ONDERHOUD	68
1.	EEN ZEKERING VERVANGEN	68
XIII.	GARANTIE.....	69
A.	TOEPASSINGSGBIED VAN DE GARANTIE.....	69
B.	WAT DEKT DEZE GARANTIE NIET.....	69
C.	GARANTIEPERIODE	69
D.	AANSPRAKELIJKHEID	69
XIV.	TEKENINGEN	70
A.	ACP-SYSTEEM (VOORKANT)	70
B.	ACP-SYSTEEM (ACHTERKANT)	70
C.	ACP VOETSCHAKELAAR	70
D.	VOEDING	70
E.	VERVANGING VAN DE ZEKERING	70

De meest recente versie van deze handleiding is beschikbaar op de website van MORIA:
<http://www.moria-surgical.com>.

I. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Het ACP-systeem is ontworpen voor een optimale werking, op voorwaarde dat de in deze gebruikershandleiding vermelde aanbevelingen nauwkeurig worden opgevolgd. Indien, om welke reden dan ook, het AC-systeem niet goed zou functioneren, laat het dan onmiddellijk controleren door MORIA. MORIA raadt ten eerste aan om het systeem routinematig, eenmaal per jaar, grondig door MORIA te laten inspecteren.

Het gebruik van andere materialen en/of onderdelen dan die van MORIA met het ACP-systeem zal de garantie van MORIA onmiddellijk ongedaan maken. MORIA kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade als gevolg van het gebruik van materialen en/of onderdelen van een ander merk dan MORIA.

II. RICHTLIJNEN VERKLARING VAN DE FABRIKANT: ELEKTROMAGNETISCHE EMISSIES EN IMMUNITEIT

Verwijzing naar de bijlage van document (#65114).

III. LIJST VAN APPARATUUR EN ACCESSOIRES

A. LIJST VAN APPARATUUR

Benaming	Referentie MORIA
ACP pakket	G0
ACP-systeem	19188
ACP voetschakelaar	19189
ACP voeding	19190
Netsnoer EEC	19450
Netsnoer VS	19451
Netsnoer VK	19452
Netsnoer China	19453
Netsnoer Brazilië	19454
ACP opbergdoos	19191

B. LIJST VAN ACCESSOIRES

Benaming	Referentie MORIA
ACP slangenset x10	19192
Kunstmatige kamer	-

C. GEBRUIKERSINFORMATIE

Benaming	Referentie MORIA
ACP-systeem handleiding	65112
ACP-systeem gebruikershandleiding (XX=overige)(MORIA website)	65112XX
Bijlage "Richtlijn en verklaring van de fabrikant: elektromagnetische emissies en immuniteit"	65114
Bijlage "Richtlijn en verklaring van de fabrikant: elektromagnetische emissies en immuniteit" (XX=overige)(MORIA website)	65114XX
ACP slangenset instructies voor gebruik	65113
ACS slangenset instructies voor gebruik (XX = overige)(MORIA website)	65113XX

IV. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie	mm	kg	°C	HR	Druk	Elektrische Voorziening
19188	235 x 165 x 85	1,54	15 °C tot 35 °C 59°F tot 95°F	45% tot 75%	Drukgebied: Van 30 ± 10 mmHg tot 250 mmHg Overdruk: 250 mmHg Nauwkeurigheid van de weergegeven waarden: ± 5 mmHg	DC 15V 24W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15 °C tot 35 °C 59°F tot 95°F	45% tot 75%		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (vak) 1200 ± 30 voor het snoer	0,36	15 °C tot 35 °C 59°F tot 95°F	45% tot 75%		AC invoer: 100-240V AC 47-63 Hz DC uitvoer 15V 3,67A

De bedrijfsdruk moet tussen 70 en 106 kPa (525 en 795 mmHg) zijn.

V. WETTELIJKE INFORMATIE

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - Frankrijk Tel.: +33 (0)1 46 74 46 74 Fax: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Elektrische Veiligheidsstandaard, elektromagnetische compatibiliteit	CEI 60601-1-1 Klasse I CEI 60601-1-2
Bijlage «Richtlijn en verklaring van de fabrikant: elektromagnetische emissies en immuniteit»	Verwijzing naar de bijlage van document (#65114).
EUROPA	CE volgens MDD 93/42/CEE
VS	Product geregistreerd bij de Food and Drug Administration (FDA). Deze voorzorgsmaatregel geldt alleen voor de VS: De federale wet beperkt het gebruik van dit apparaat door artsen of gecertificeerde artsen.
Informatie voor de Klantenservice.	Neem contact op met uw plaatselijke handelaar of MORIA.
	Alleen voor klanten uit de Europese Unie: dit symbool geeft aan dat, binnen de Europese Unie, het product aan het einde van de levensduur dient te worden weggeworpen in een gescheiden inzamelingsbak voor afval. Dit geldt niet alleen voor dit apparaat, maar ook voor alle accessoires, zoals de voetschakelaar en de stroomvoorziening, ongeacht of deze accessoires zijn gemarkeerd met het symbool. Gooi het niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Voor gebruikers buiten de Europese Unie: Wij verwijzen u naar de lokale milieuregeling van betrekking tot afval van elektrische en elektronische apparatuur.

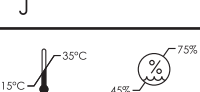
VI. BEOOGD GEBRUIK

Het ACP-systeem is bestemd om op een gewenste waarde druk uit te oefenen op een kunstmatige kamer die vooraf gemonteerd weefsel bevat.

Let op: uitsluitend voor gebruik met kadaverweefsel.

Het wordt aanbevolen om het ACP-systeem alleen te laten gebruiken door ervaren chirurgen met specifieke kennis van de bereiding van cornea's.

VII. INFORMATIE OVER DE ETIKETTERING

 XXXXXXXX	CATALOGUSNUMMER
 XXXXXXXX	SERIENUMMER
 XXXXXXXX	FABRICAGEDATUM
	FABRIKANT
	LET OP: RAADPLEEG DE BIJBEHORENDE DOCUMENT(EN)
	LEES DE INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK
	WEGGOOIEN IN EEN GESCEIDEN INZAMELINGSBAK
	WAARSCHUWING TEGEN ELEKTROSTATISCHE ONTLADINGEN
	WAARSCHUWING TEGEN HET RISICO OP INTERFERENTIE
	RAADPLEEG GEBRUIKERSHANDLEIDING
	TEKEN VAN ALGEMENE VEILIGHEID
	WISSELSTROOM
	GELIJKSTROOM
IP X6	PEDAL BESCHERMD TEGEN STERKE WATERSTRALEN
	DEZE KANT NAAR BOVEN
	BREEKBAAR
	DROOG BEWAREN
	VOORZORGSMaatregelen bij Bewaren: • TEMPERATUUR: 15 °C – 35 °C / 59 °F – 95 °F • VOCHTIGHEIDSGRAAD: 45% – 75%

VIII. INSTALLATIE EN AANSLUITING

A. AANBEVELINGEN

Hieronder volgt een lijst van algemene aanbevelingen bij het installeren van het ACP-systeem:

- Zorg ervoor dat het ACP-systeem niet verder dan 2 meter (78,7 inch) van de gebruiker wordt geïnstalleerd.
- Het in werking zijnde ACP-systeem moet tegenover de gebruiker te staan om alle indicaties (waarde, waarschuwing) te kunnen zien/controleren.
- De gebruiker moet de signalen van het ACP-systeem goed kunnen horen.
- Gebruikers moeten voorzichtig zijn bij het verplaatsen van het ACP-systeem vanwege alle aansluitingen.
- Het ACP-systeem mag niet worden geïnstalleerd boven of in de buurt van een apparaat dat straling uitzendt.

B. ELEKTRISCHE INSTELLING

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geasco-cieerd beeld
1	Sluit de ACP voetschakelaar (#19189) met de schroef connector aan op de achterzijde van de ACP-unit (#19188).	Alleen handvast.	B5-C
2	Verbind de ACP voeding (#19190) met het netsnoer (#19450-19451-19452-19453-19454). Sluit de ACP voeding aan op het achterpaneel van het ACP-systeem. Stop het ACP netsnoer in het stopcontact.	Voer een visuele controle van de integriteit van de ACP voeding en het ACP snoer vóór gebruik. Voor vervanging van de zekering, zie hoofdstuk XII. A. Om elektrische schokken te voorkomen, moet het ACP-systeem alleen worden aangesloten op een geaard stopcontactstelsel. Zorg er altijd voor dat het netsnoer en stopcontact gemakkelijk bereikbaar zijn. Positioneer het ACS-systeem zodanig dat displays, aansluitingen en knoppen zichtbaar en toegankelijk zijn.	B3-D
3	Schakel het ACP-systeem aan door de knop "O/I" op "I" te zetten. Wacht 5 min. op vóór gebruik.	Controleer visueel of de groene LED vast staat op ON. Het scherm geeft de druk weer in mmHg.	B2-A3-A5

C. SELECTIE VAN DE DRUK

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geasco-cieerd beeld
4	Draai de knop om de gewenste drukwaarde op de digitale display te kiezen.	Voer een visuele controle uit op: • Het scherm geeft een weergave in real time van de druk in mmHg. • de waarde stijgt of daalt afhankelijk van de richting waarin de knop wordt gedraaid. • de gele LED staat nog steeds vast op ON. MORIA raadt aan om de druk geleidelijk te verhogen.	A3-A4-A5

D. KOPPEL DE ACP SLANGENSET VAST

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geasco-cieerd beeld
5	Controleer visueel de integriteit van de ACP slangenset (#19192) voor het instellen.	MORIA raadt elk hergebruik van de ACP slangenset ten sterkste af omdat dit tot beschadiging van de connector kan leiden.	
6	Sluit de ACP slangenset aan op het ACP-systeem en op de kunstmatige kamer.	Raadpleeg de instructies voor het gebruik van de ACP slangenset (#65113) Slecht aangesloten slangen, hetzij op het ACP-systeem, hetzij op de kunstmatige kamer, kan ook leiden tot onvoldoende druk. Het is belangrijk om de integriteit van alle aansluitingen te controleren. Waarschuwing: • keer de positie van de ACP slangenset niet om. • indien er vloeistof in de ACP slangenset verschijnt (met uitzondering van het infusiedeel), vervang de set dan onmiddellijk • controleer visueel de integriteit van de ACP slangenset voor het instellen.	A2

IX. BEWERKING

A. MONTEER HET CORNEALE WEEFSEL OP DE KUNSTMATIGE KAMER

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geassocieerd beeld
7	Vul de spuit uit de ACS slangenset met een zoutoplossing of het opslagmedium voor de cornea.	Raadpleeg de instructies voor het gebruik van de ACP slangenset (#65113) Controleer of er geen luchtbelletjes in de spuit aanwezig zijn.	
8	Verbind de spuit aan het kraantje van de ACP slangenset.		
9	Zorg ervoor dat het kraantje voor de spuit en de kunstmatige kamer open staat, en dat het voor het ACP-systeem gesloten is.		
10	Druk op de spuit om de kunstmatige kamer te infuseren.	Zorg ervoor dat er geen luchtbelletjes in de slang zitten.	
11	Monteer het corneale weefsel op de kunstmatige kamer	Zorg ervoor dat er geen luchtbelletjes onder het corneale weefsel zitten.	

B. ACTIVEER DE DRUK

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geassocieerd beeld
12	Trap het voetschakelaar in om de uitvoerklap te openen en om lucht uit de ACP slangenset te verwijderen.	Controleer visueel dat: - de gele LED op OFF staat. - de groene LED op ON staat.	A5-A6-C

C. METHODES VAN GEBRUIK

1. "OPEN SYSTEEM" = DRUK RECHTSTREEKS AFKOMSTIG VANUIT HET ACP-SYSTEEM NAAR DE KUNSTMATIGE KAMER

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geassocieerd beeld
13-1a	Controleer, voordat u verder gaat met de bewerking, de weergave van de druk op het scherm.	In het geval dat de weergave van de druk anders dan de gewenste waarde, stel dan de drukwaarde opnieuw in op de digitale display door de knop te draaien. Opmerking: Het ACP-systeem kan gedurende enkele minuten een verschil van ± 15 mmHg tonen Na de opwarmingsstijd wordt het ACP-systeem weer stabiel.	A3-A4
13-1b	Ga verder met de bewerking: zorg ervoor dat de kraantjes van de ACP slangenset open staan voor zowel het ACP-systeem als de kunstmatige kamer, en dat het kraantje wordt gesloten voor de spuit (2).		
13-1c	De druk wordt ingesteld in de kunstmatige kamer en rechtstreeks vanuit het ACP-systeem toegepast. Het corneaweefsel is gereed voor gebruik.	Controleer visueel of de weergegeven waarde vergelijkbaar is met de gewenste waarde. Zo niet, stel de drukwaarde in op de digitale display door de knop te draaien.	A3-A4

Opmerking: De druk die staat weergegeven op op het ACP-systeem met een open-systeem is dezelfde als die in de kunstmatige kamer werd vastgesteld.

2. "CLOSED/GESLOTEN SYSTEEM" = DRUK AL EERDER INGESTELD OP HET ACP-SYSTEEM

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geassocieerd beeld
13-2a	Controleer, voordat u verder gaat met de bewerking, de weergave van de druk op het scherm.	In het geval dat de weergave van de druk anders dan de gewenste waarde, stel dan de drukwaarde opnieuw in op de digitale display door de knop te draaien. Opmerking: Het ACP-systeem kan gedurende enkele minuten een verschil van ± 15 mmHg tonen Na de opwarmingstijd wordt het ACP-systeem weer stabiel.	A3-A4
13.2b	Stel de druk in de kunstmatige kamer in door ervoor te zorgen dat de kraantjes van de ACP slangenset open staan voor zowel het ACP-systeem als de kunstmatige kamer, en dat het kraantje wordt gesloten voor de spuit (2).	Controleer visueel of de weergegeven waarde vergelijkbaar is met de gewenste waarde. Zo niet, stel de drukwaarde in op de digitale display door de knop te draaien.	A3-A4
13-2c	Sluit het systeem door ervoor te zorgen dat de kraantjes van de ACP slangenset open staan voor zowel het ACP-systeem als de spuit, en dat het kraantje gesloten wordt voor de kunstmatige kamer (3).	Zodra het systeem gesloten is, kan de spuit zachtjes weggeduwd worden.	
13-2d	Het corneale weefsel is gereed voor gebruik.		

D. VERWIJDER HET CORNEALE WEEFSEL NA DE BEWERKING.

1. "OPEN SYSTEEM"

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geassocieerd beeld
14-1a	Zorg ervoor dat de kraantjes van de ACP slangenset open staan voor zowel de kunstmatige kamer als de spuit, en dat het kraantje voor het ACP-systeem wordt gesloten.		
14-1b	Duw op de voetschakelaar om de uitvoerklap te sluiten.	Controleer visueel dat: • de groene LED op ON vaststaat. • de gele LED op OFF staat.	A5-A6-C
14-1c	Verwijder het corneale weefsel.		

2. "GESLOTEN SYSTEEM"

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geassocieerd beeld
14-2a	Ga verder met de bewerking en zorg ervoor dat de kraantjes van de ACP slangenset open staan voor zowel de kunstmatige kamer als de spuit, en dat het kraantje voor het ACP-systeem wordt gesloten.		
14-2b	Duw de voetschakelaar in om de uitvoerklap te sluiten.	Controleer visueel dat: • de groene LED op ON vaststaat. • de gele LED op OFF staat.	A5-A6-C
14-2c	Verwijder het corneale weefsel.		

E. KOPPEL DE ACP SLANGENSET LOS

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geasso- cieerd beeld
15	Koppel de ACP slangenset los	Alleen handvast. Gooi de ACP slangenset na elke bewerking weg in een daarvoor geschikte container.	A2

F. EINDE VAN DE PROCEDURE

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geasso- cieerd beeld
16	Schakel het ACP-systeem uit door de knop "O/I" op "O" te zetten.	Controleer visueel dat: • de groene LED op ON vaststaat. • de gele LED op OFF staat. • het scherm op OFF staat.	B2 A3-A5-A6

X. COMPATIBILITEIT VOETSCHAKELAAR – ACP-SYSTEEM

De ACP voetschakelaar (#19189) kan alleen gebruikt worden met de ACP-unit (#19188)

XI. STORINGSDIAGNOSE

A. ACP-SYSTEEM

Bericht	Reden	Interventie
Het ACP-systeem functioneert niet	Geen stroom. Uitvallen van de stroomvoorziening, de snoeraansluiting of de zekering.	Controleer de aansluiting van de belangrijkste ACP-voeding, de groene LED van de voeding moet op ON staan. Zo niet, trek de stekker uit het systeem, controleer de integriteit van de zekering en als die beschadigd is, moet u hem vervangen. Indien het onmogelijk is om het probleem op te lossen, gebruik dan het ACP-systeem niet en neem contact op met uw distributeur of MORIA voor reparatie
Het ACP-systeem stopt onverwachts tijdens de bewerking.	Stroomonderbrekingen. Uitvallen van de stroomvoorziening, de snoeraansluiting of de zekering.	Controleer de aansluiting van de belangrijkste ACP-voeding, de groene LED van de voeding moet op ON staan. Zo niet, trek dan de stekker uit het systeem, controleer de integriteit van de zekering en als die beschadigd is, moet u hem vervangen Als u in staat bent om het probleem op te lossen; controleer of de cornea niet beschadigd is en begin opnieuw de verschillende stappen die in paragraaf VIII zijn beschreven. Indien het onmogelijk is om het probleem op te lossen, gebruik dan het ACP-systeem niet en neem contact op met uw distributeur of MORIA voor reparatie.

B. DIGITALE DISPLAY

Bericht	Reden	Interventie
Dezelfde weergegeven drukwaarde, ongeacht de stand van de draaiknop of een 888 weergave of een weergave van de verbindingen of het verlies van de digitale display	Storing van de videokaart	Gebruik het ACP-systeem niet en neem contact op met uw distributeur of vraag aan MORIA het systeem te repareren.

C. DRUKINSTELLING

Bericht	Reden	Interventie
De druk verhoogt of verlaagt niet bij het gebruik van de draaiknop	Geen aansluiting van de ACP slangenset of lekkage. Falen van de interne componenten.	Controleer de integriteit van de ACP slangenset. In geval van lekkage, vervang de set. Controleer eveneens de dichting van de kunstmatige kamer. Gebruik het ACP-systeem niet en neem contact op met uw distributeur of vraag aan MORIA het systeem te repareren.

D. AFWEZIGHEID VAN LUCHTAANVOER

Bericht	Reden	Interventie
Geen luchtaanvoer terwijl de groene LED op ON staat.	De ACP slangenset lekt of is niet goed aangesloten. De uitvoerlep is defect. Interne onderdelen functioneren slecht	Koppel de ACP slangenset los en plaats van uw vinger op de uitvoerconnector om te controleren of de lucht wel of niet naar buiten wordt geleid. • Zo ja: wijzig dan de ACP slangenset. • Indien het onmogelijk is om het probleem op te lossen, gebruik dan het ACP-systeem niet en neem contact op met uw distributeur of MORIA om het systeem te laten controleren

E. LEKKAGE NA HET PLAATSEN VAN HET CORNEALE WEEFSEL IN DE KUNSTMATIGE KAMER

Bericht	Reden	Interventie
Lekkage wanneer het corneale weefsel zich in de kunstmatige kamer bevindt.	De ACP slangenset is niet goed aangesloten of de kunstmatige kamer lekt. De uitvoerlep is defect. Interne onderdelen functioneren slecht	Controleer of het corneale weefsel na het inzakken niet beschadigd is. Vervang de slangen en start opnieuw de verschillende stappen die in paragraaf VIII worden beschreven.

XII. ZORG & ONDERHOUD

A. ZORG

- Om het ACP-systeem te reinigen, veeg het systeem af met een niet-pluizende doek die bevochtigd is met een desinfecterende oplossing. Gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen, vloeistoffen of oplossingen op het ACP-systeem, de ACP voetschakelaar en de ACS voeding.
- Vermijd contact van vloeistoffen op het ACP-systeem, de ACP voetschakelaar en de ACP-voeding.
- Maak noch het ACP-systeem noch de accessoires open.
- In geval van nood, trek de stekker uit het stopcontact of koppel de voedingsconnector los.
- In geval van ongebruikelijke trillingen of geluiden, instabiliteit, ongewoon functioneren, maak dan geen gebruik van het ACP-systeem en neem contact op MORIA of met uw distributeur voor reparatie.
- Om elk nauwkeurighedsverschil van het systeem te beoordelen, is het raadzaam om de in de kunstmatige kamer verkregen druk routinematig te controleren met een Barraquer tonometer 65 en/of 90 mmHg, terwijl het ACS-systeem dienovereenkomstig is ingesteld op 65 en/of 90 mmHg.

MORIA raadt ten eerste aan om het systeem routinematig eenmaal per jaar grondig door MORIA te laten inspecteren.

Neem contact op met MORIA voor verder onderhoud.

B. ONDERHOUD

1. EEN ZEKERING VERVANGEN

Stappen	Wat moet u doen	 BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN	Geassocieerd beeld
1	Zet het ACP-systeem op OFF		E1
2	Schroef de zekering op het achterpaneel van het ACP-systeem los		E2
3	Trek zachtjes de zekering eruit		E3
4	Verwijder de patroon		E4
5	Zet er een nieuwe zekering in	T1.6AL250V (5 x 20 mm)	E5
6	Trek de zekering er voorzichtig uit		E6
7	Schroef de zekering op het ACP achterpaneel van het ACP-systeem vast		E7

XIII. GARANTIE

Waarschuwing U kunt uw garantie via de website van MORIA (<http://www.moria-surgical.com>) activeren na u ingeschreven te hebben, of via de gratis app van MORIA App (te downloaden in PlayStore of App Store).

A. TOEPASSINGSGEBIED VAN DE GARANTIE

Beschrijving	Referentie MORIA
ACP-systeem	19188
ACP voetschakelaar	19189
ACP stroomvoorziening	19190

- De bovenstaande artikelen evenals de arbeid die nodig zijn voor de reparatie ervan worden door de garantie gedekt. Alle geretourneerde artikelen moeten worden verzonden in hun originele verpakking, na eerst grondig te zijn ontsmet.
- De periodieke onderhoudsbeurten en de vervanging van reserveonderdelen zullen uitsluitend worden uitgevoerd door gemachtigde technici van Moria

B. WAT DEKT DEZE GARANTIE NIET

De garantie zal niet onder elk van de volgende voorwaarden van toepassing zijn:

- Defecten of storingen die buiten de garantieperiode optreden (paragraaf XIII C).
- Normale slijtage.
- Nalatigheid of gebruik dat niet aan de in de gebruikershandleiding vermelde specificaties voldoet.
- Het ACP-systeem is niet aangesloten op een geschikte voeding.
- Het gebruik van andere bevoorrading, slangen of accessoires dan het materiaal dat door MORIA wordt geleverd.
- Elke demontage, wijziging of interventie die op de apparaten wordt uitgevoerd door een persoon die niet door MORIA gemachtigd is.

C. GARANTIEPERIODE

- De garantie wordt van kracht op de datum waarop die het materiaal is verzonden.
- De duur van de garantie is 12 maanden te rekenen vanaf de datum van de inwerkingtreding.

D. AANSPRAKELIJKHEID

- De aansprakelijkheid van MORIA is beperkt tot de levering van de in paragraaf XIII A genoemde diensten. MORIA is niet aansprakelijk voor enige directe of indirecte schade, met name financiële, geleden door de opdrachtgever als gevolg van de interventies in het kader van deze garantie.
- Voor elk geschil betreffende de interpretatie of de uitvoering van de onderhavige overeenkomst of de huidige algemene voorwaarden is uitsluitend de Rechtbank van koophandel te Nanterre, Frankrijk bevoegd.

XIV. TEKENINGEN

A. ACP-SYSTEEM (VOORKANT)

Figuur	Beschrijving
1	Kap
2	Drukuitvoer
3	Digitaal beeldscherm
4	Draaiknop
5	Gele LED – Geen druk of overdruk = 250 mmHg
6	Groene LED – Druk ON

B. ACP-SYSTEEM (ACHTERKANT)

Figuur	Beschrijving
1	Informatie over de stroomvoorziening
2	Schakelaar ON/OFF
3	Voedingsconnector
4	T1.6AL250V (5 x 20 mm)
5	ACP voetschakelaar
6	Externe luchtinlaat
7	MORIA referentie- en serienummer

C. ACP VOETSCHAKELAAR

Figuur	Beschrijving
1	ACP voetschakelaar

D. VOEDING

Figuur	Beschrijving
1	ACP voeding

E. VERVANGING VAN DE ZEKERING

Figuur	Beschrijving
E1	Het ACP-systeem op OFF zetten
E2	Schroef de zekering los met een schroevendraaier
E3	Trek de zekering er voorzichtig uit
E4	Zet er een nieuwe zekering in
E5	Vervang de zekering
E6	Duw de zekering voorzichtig naar voren
E7	Schroef de zekering vast met een schroevendraaier

Índice

I.	TERMO DE ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE	72
II.	CONSELHOS E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE: EMISSÕES E IMUNIDADE ELETROMAGNÉTICA.....	72
III.	LISTA DE EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS	72
A.	LISTA DE EQUIPAMENTO	72
B.	LISTA DE ACESSÓRIOS.....	72
C.	INFORMAÇÕES DO UTILIZADOR.....	72
IV.	ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	73
V.	INFORMAÇÕES REGULAMENTARES	73
VI.	UTILIZAÇÃO PREVISTA	73
VII.	INFORMAÇÃO DE ROTULAGEM	74
VIII.	INSTALAR E LIGAR	75
A.	RECOMENDAÇÕES	75
B.	CONFIGURAÇÃO ELÉTRICA.....	75
C.	SELECIONAR A PRESSÃO	75
D.	LIGAR CONJUNTO DE TUBOS ACP	76
IX.	FUNCIONAMENTO	76
A.	COLOQUE O TECIDO DA Córnea NA CÂMARA ARTIFICIAL	76
B.	ATIVE A PRESSÃO	76
C.	MODOS DE UTILIZAÇÃO	77
1.	“SISTEMA ABERTO” = PRESSÃO A SAIR DIRETAMENTE DO SISTEMA ACP PARA A CÂMARA ARTIFICIAL.....	77
2.	“SISTEMA FECHADO” = PRESSÃO PREVIAMENTE DEFINIDA PELO SISTEMA ACP	77
D.	RETIRE O TECIDO DA Córnea APÓS A OPERAÇÃO	78
1.	“SISTEMA ABERTO”	78
2.	“SISTEMA FECHADO”	78
E.	DESLIGAR O CONJUNTO DE TUBOS ACP	78
F.	FIM DO PROCEDIMENTO.....	78
X.	COMPATIBILIDADE DO PEDAL - SISTEMA ACP	78
XI.	RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	79
A.	SISTEMA ACP.....	79
B.	ECRÃ DIGITAL	79
C.	DEFINIÇÃO DA PRESSÃO	79
D.	AUSÊNCIA DE ABASTECIMENTO DE AR	79
E.	FUGAS APÓS A COLOCAÇÃO DO TECIDO DA Córnea NA CÂMARA ARTIFICIAL	79
XII.	CUIDADOS A TER & MANUTENÇÃO	80
A.	CUIDADOS A TER.....	80
B.	MANUTENÇÃO	80
1.	SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL.....	80
XIII.	GARANTIA	81
A.	ÂMBITO DA GARANTIA	81
B.	EXCLUSÕES DA GARANTIA	81
C.	PERÍODO DE GARANTIA	81
D.	RESPONSABILIDADE DA MORIA	81
XIV.	DESENHOS.....	82
A.	SISTEMA ACP (PARTE DA FRENTE).....	82
B.	SISTEMA ACP (PARTE DE TRÁS)	82
C.	PEDAL ACP.....	82
D.	FORNECEDOR DE ALIMENTAÇÃO	82
E.	SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL.....	82

I. TERMO DE ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

O sistema ACP foi concebido para uma utilização ótima desde que as recomendações que constam neste manual de utilização sejam devidamente seguidas. Se, por alguma razão, o sistema ACP não estiver a funcionar adequadamente, deve ser imediatamente verificado pela MORIA. A MORIA recomenda vivamente que o sistema seja regularmente inspecionado pela MORIA todos os anos.

A utilização de materiais e/ou componentes de outras marcas para além da MORIA no sistema ACP constitui um cancelamento imediato da garantia da MORIA. A MORIA não será responsável por danos decorrentes da utilização de materiais e/ou componentes de outras marcas para além da MORIA.

II. CONSELHOS E DECLARAÇÃO DO FABRICANTE: EMISSÕES E IMUNIDADE ELETROMAGNÉTICA

Consultar o documento em anexo (#65114).

III. LISTA DE EQUIPAMENTO E ACESSÓRIOS

A. LISTA DE EQUIPAMENTO

Designação	Referência MORIA
Embalagem ACP	G0
Sistema ACP	19188
Pedal ACP	19189
Fonte de alimentação ACP	19190
Cabo de alimentação CEE	19450
Cabo de alimentação EUA	19451
Cabo de alimentação RU	19452
Cabo de alimentação China	19453
Cabo de alimentação Brasil	19454
Mala de transporte ACP	19191

B. LISTA DE ACESSÓRIOS

Designação	Referência MORIA
Conjunto de tubos ACP x10	19192
Câmara artificial	-

C. INFORMAÇÕES DO UTILIZADOR

Designação	Referência MORIA
Manual do utilizador do Sistema ACP	65112
Manual do utilizador do Sistema ACP (XX=outro)(website MORIA)	65112XX
Anexo "Conselhos e declaração do fabricante: emissões e imunidade eletromagnética"	65114
Anexo "Conselhos e declaração do fabricante: emissões e imunidade eletromagnética" (XX=outro) (website MORIA)	65114XX
Conjunto de tubos ACP instruções de utilização	65113
Conjunto de tubos ACP instruções de utilização (XX=outro)(website MORIA)	65113XX

IV. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência	mm	kg	°C	HR	Pressão	Fonte de Alimentação
19188	235 x 165 x 85	1,54	15°C a 35°C 59°F a 95°F	45% a 75%	Gama de pressões: De 30 ± 10 mmHg a 250 mmHg Sobrepresão: 250 mmHg Precisão dos valores exibidos: ± 5 mmHg	DC 15V 24W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15°C a 35°C 59°F a 95°F	45% a 75%		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (caso) 1200 ± 30 para o cabo	0,36	15°C a 35°C 59°F a 95°F	45% a 75%		CA de entrada: 100-240V CA 47-63 Hz DC de saída 15V 3,67A

A pressão atmosférica de funcionamento deve ser entre 70 e 106 kPa (525 e 795 mmHg).

V. INFORMAÇÕES REGULAMENTARES

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - France Phone: +33 (0)1 46 74 46 74 Fax: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Norma de Segurança Elétrica, compatibilidade eletromagnética	IEC 60601-1-1 Classe I IEC 60601-1-2
Anexo «Conselhos e declaração do fabricante: emissões e imunidade eletromagnética»	Consultar o documento em anexo (#65114).
EUROPA	CE de acordo com MDD 93/42/CEE
EUA	Produto registado na Food and Drug Administration (FDA). Advertência apenas para os EUA: A lei federal restringe a utilização deste dispositivo a médicos ou a profissionais autorizados para o efeito.
Informações de Atendimento ao Cliente	Entre em contato com o seu fornecedor local ou com a MORIA.
	Apenas para os clientes da União Europeia: este símbolo indica que na União Europeia o produto deve ser colocado num recipiente de recolha de resíduos separado no fim da sua vida útil, inclusive todos os acessórios, nomeadamente o pedal e a fonte de alimentação, independentemente deste símbolo constar ou não nestes acessórios. Não deve ser colocado junto com os resíduos urbanos não separados. Para os utilizadores fora da União Europeia: devem consultar os regulamentos ambientais locais relativos a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

VI. UTILIZAÇÃO PREVISTA

A utilização prevista do sistema ACP é a pressurização de uma câmara artificial a um determinado valor com tecido previamente montado.

Nota: só deve ser usado tecido de cadáver.

Recomenda-se que o sistema ACP só seja utilizado por operadores experientes com conhecimentos específicos na preparação de córneas.

VII. INFORMAÇÃO DE ROTULAGEM

 XXXXXXXX	NÚMERO DO CATÁLOGO
 XXXXXXXX	NÚMERO DE SÉRIE
 XXXXXXXX	DATA DE FABRICO
	FABRICANTE
	AVISO: CONSULTAR A DOCUMENTAÇÃO
	CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
	DEVE SER COLOCADO NUM RECIPIENTE DE RECOLHA DE RESÍDUOS SEPARADO
	ADVERTÊNCIA CONTRA DESCARGAS ELETRO-ESTÁTICAS
	ADVERTÊNCIA CONTRA O RISCO DE INTERFERÊNCIAS
	CONSULTAR O MANUAL DO UTILIZADOR
	SINAL DE SEGURANÇA GERAL
	CORRENTE ALTERNA
	CORRENTE DIRETA
IP X6	PEDAL PROTEGIDO CONTRA JATOS DE ÁGUA FORTES
	ESTE LADO PARA CIMA
	FRÁGIL
	MANTER SECO
	CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO: • TEMPERATURA: 15°C – 35°C / 59°F – 95°F • TAXA DE HUMIDADE: 45% - 75%

VIII. INSTALAR E LIGAR

A. RECOMENDAÇÕES

A lista de recomendações gerais deve ser observada durante a instalação do sistema ACP:

- Verificar que o sistema ACP não é instalado a uma distância superior a 2 metros (78,7 polegadas) do utilizador.
- O sistema ACP deve permanecer à frente do utilizador durante a respetiva utilização de modo a permitir a visualização de todas as indicações (valor, aviso).
- O utilizador deve conseguir adequadamente ouvir os sinais do sistema ACP.
- O utilizador deve ter todo o cuidado na deslocação do sistema ACP devido às respetivas ligações.
- O sistema ACP não deve ser instalado em cima nem perto de um dispositivo que emita radiações.

B. CONFIGURAÇÃO ELÉTRICA

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
1	Usar o connector com rosca, e ligar o pedal do ACP (#19189) à parte traseira do sistema ACP (#19188).	Apertar apenas com os dedos.	B5-C
2	Ligue a fonte de alimentação do ACP (#19190) ao cabo de alimentação (#19450-19451-19452-19453-19454). Ligue a fonte de alimentação do ACP ao painel traseiro do sistema ACP. Ligue o cabo de alimentação ACP à ficha.	Faça uma verificação visual da integridade da fonte de alimentação ACP e do cabo de alimentação ACP previamente à respetiva utilização. Para substituir o fusível consulte o capítulo XII. A. Para evitar choques elétricos o Sistema ACP só deve ser ligado a uma instalação elétrica com ligação à terra. Garanta sempre um acesso fácil à fonte de alimentação elétrica e à ficha. Posicione o sistema ACP de modo a que os ecrãs, as ligações e os botões estejam visíveis e acessíveis.	B3-D
3	Ligue o sistema ACP através do botão “O/I” para “I”. Faça o aquecimento 5 minutos antes da utilização do sistema.	Verifique visualmente se o LED amarelo está ACESO e fixo. O ecrã indica a pressão em mmHg.	B2-A3-A5

C. SELECIONAR A PRESSÃO

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
4	Gire o botão para selecionar o valor de pressão que pretende no ecrã digital.	Verifique visualmente: • que o ecrã indica a pressão em tempo real. • que o valor aumenta ou diminui conforme gira o botão numa ou noutra direção. • que o LED amarelo está ACESO e fixo. A MORIA recomenda um aumento gradual da pressão.	A3-A4-A5

D. LIGAR CONJUNTO DE TUBOS ACP

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
5	Faça uma verificação visual da integridade do conjunto de tubos ACP (#19192) antes de os montar.	A MORIA adverte vivamente contra a reutilização do conjunto de tubos ACP pois se reutilizados podem danificar o conetor.	
6	Ligue o conjunto de tubos ACP ao sistema ACP e à câmara artificial.	Consulte as instruções de utilização do conjunto de tubos ACP (#65113). A ligação indevida dos tubos ao sistema ACP ou à câmara artificial também pode provocar pressão insuficiente. A integridade de todas as ligações deve ser verificada. Advertência: • não inverta a posição do conjunto de tubos ACP. • se aparecer líquido no conjunto de tubos ACP (para além da parte de infusão) devem ser imediatamente substituídos. • Faça uma verificação visual da integridade do conjunto de tubos ACP após terem sido montados.	A2

IX. FUNCIONAMENTO

A. COLOQUE O TECIDO DA CÔRNEA NA CÂMARA ARTIFICIAL

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
7	Encha a seringa do conjunto de tubos ACP com soro fisiológico ou com meio de armazenagem da córnea.	Consulte as instruções de utilização do conjunto de tubos ACP (#65113). Verifique que não existem bolhas de ar na seringa.	
8	Ligue a seringa à torneira do conjunto de tubos ACP.		
9	Verifique que a torneira está aberta para a seringa e para a câmara artificial, estando fechada para o sistema ACP.		
10	Pressione o êmbolo da seringa para fazer a infusão da câmara artificial	Verifique que não existem bolhas de ar nos tubos.	
11	Coloque o tecido da córnea na câmara artificial.	Verifique que não existem bolhas de ar debaixo do tecido da córnea.	

B. ATIVE A PRESSÃO

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
12	Acione o pedal para abrir a válvula de saída e para libertar o ar no conjunto de tubos ACP.	Verifique visualmente: • que o LED amarelo está DESLIGADO. • que o LED verde está LIGADO.	A5-A6-C

C. MODOS DE UTILIZAÇÃO

1. “SISTEMA ABERTO” = PRESSÃO A SAIR DIRETAMENTE DO SISTEMA ACP PARA A CÂMARA ARTIFICIAL

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
13-1a	Previamente a realizar a operação verifique o ecrã da pressão.	Caso a pressão do ecrã seja diferente do valor pretendido reajuste o valor da pressão no ecrã digital girando o botão. Nota: O sistema ACP pode apresentar um desvio de ± 15 mmHg durante alguns minutos. Após o período de aquecimento o sistema ACP estabiliza.	A3-A4
13-1b	Realize a operação: abra a torneira do conjunto de tubos ACP para o sistema ACP e para a câmara artificial, mantendo-a fechada para a seringa.		
13-1c	A pressão é definida na câmara artificial e aplicada diretamente no sistema ACP. O tecido da córnea está pronto para a operação.	Faça a verificação visual do valor no ecrã, de modo a verificar que é o pretendido. Caso não seja reajuste o valor da pressão no ecrã digital girando o botão.	A3-A4

Nota: No sistema aberto a pressão visualizada no sistema ACP é a mesma definida na câmara artificial.

2. “SISTEMA FECHADO” = PRESSÃO PREVIAMENTE DEFINIDA PELO SISTEMA ACP

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
13-2a	Previamente a realizar a operação verifique o ecrã da pressão.	Caso a pressão do ecrã seja diferente do valor pretendido reajuste o valor da pressão no ecrã digital girando o botão. Nota: O sistema ACP pode apresentar um desvio de ± 15 mmHg durante alguns minutos. Após o período de aquecimento o sistema ACP estabiliza.	A3-A4
13.2b	Defina a pressão na câmara artificial abrindo a torneira do conjunto de tubos ACP para o sistema ACP e para a câmara artificial, mantendo-a fechada para a seringa.	Faça a verificação visual do valor no ecrã, de modo a verificar que é o pretendido. Caso não seja reajuste o valor da pressão no ecrã digital girando o botão.	A3-A4
13-2c	Feche o sistema abrindo a torneira do conjunto de tubos ACP para o sistema ACP e para a seringa, mantendo-a fechada para a câmara artificial.	Nota: assim que o sistema esteja fechado a seringa pode ser suavemente retirada.	
13-2d	O tecido da córnea está pronto para a operação.		

D. RETIRE O TECIDO DA CÓRNEA APÓS A OPERAÇÃO

1. “SISTEMA ABERTO”

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
14-1a	Abra a torneira do conjunto de tubos ACP para a câmara artificial e para a seringa, mantendo-a fechada para o sistema ACP.		
14-1b	Acione o pedal para fechar a válvula de saída.	Verifique visualmente: • que o LED amarelo está ACESO e fixo. • que o LED verde está DESLIGADO.	A5-A6-C
14-1c	Retire o tecido da córnea.		

2. “SISTEMA FECHADO”

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
14-2a	Realize a operação abrindo a torneira do conjunto de tubos ACP para a câmara artificial e para a seringa, mantendo-a fechada para o sistema ACP.		
14-2b	Acione o pedal para fechar a válvula de saída.	Verifique visualmente: • que o LED amarelo está ACESO e fixo. • que o LED verde está DESLIGADO.	A5-A6-C
14-2c	Retire o tecido da córnea.		

E. DESLIGAR O CONJUNTO DE TUBOS ACP

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
15	Deligar o conjunto de tubos ACP	Apertar apenas com os dedos. O conjunto de tubos ACP deve ser colocado num recipiente indicado para o efeito após cada procedimento.	A2

F. FIM DO PROCEDIMENTO

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
16	Desligue o sistema ACP através do botão “O/I” para “O”.	Verifique visualmente: • que o LED amarelo está DESLIGADO. • que o LED verde está DESLIGADO. • que o ecrã está DESLIGADO.	B2 A3-A5-A6

X. COMPATIBILIDADE DO PEDAL - SISTEMA ACP

O pedal do ACP (#19189) só pode ser usado no sistema ACP (#19188).

XI. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A. SISTEMA ACP

Mensagem	Razão	Intervenção
Não é possível ligar o sistema ACP	Não tem alimentação elétrica. Falha da alimentação elétrica, do cabo de alimentação ou do fusível.	Verifique a ligação da principal fonte de alimentação do ACP, o LED verde da alimentação elétrica deve estar LIGADO. Caso não esteja desligue o sistema e verifique a integridade do fusível e substitua-o caso esteja danificado. Caso não consiga resolver o problema não use o sistema ACP e entre em contato com o seu distribuidor ou com a MORIA para resolver o problema.
O sistema ACP desligou-se durante a operação.	Falha de alimentação elétrica. Falha da alimentação elétrica, do cabo de alimentação ou do fusível.	Verifique a ligação da principal fonte de alimentação do ACP, o LED verde da alimentação elétrica deve estar LIGADO. Caso não esteja desligue o sistema e verifique a integridade do fusível e substitua-o caso esteja danificado. Caso não consiga resolver o problema verifique se o tecido da córnea não foi danificado e reinicie os diferentes passos descritos no parágrafo VIII. Caso não consiga resolver o problema não use o sistema ACP e entre em contato com o seu distribuidor ou com a MORIA para resolver o problema.

B. ECRÃ DIGITAL

Mensagem	Razão	Intervenção
O mesmo valor de pressão no ecrã independentemente da posição do botão de girar ou aparece 888 ou linhas no ecrã ou avaria do ecrã digital	Avaria da placa gráfica	Não use o sistema ACP e entre em contato com o seu distribuidor ou com a MORIA para resolver o problema.

C. DEFINIÇÃO DA PRESSÃO

Mensagem	Razão	Intervenção
A pressão não aumenta nem diminui quando se gira o botão	Não foi feita a ligação ao conjunto de tubos ACP ou existe uma fuga Avaria dos componentes internos	Verifique a integridade do conjunto de tubos ACP. Em caso de fuga proceda à substituição dos tubos. Também deve verificar a vedação da câmara artificial. Não use o sistema ACP e entre em contato com o seu distribuidor ou com a MORIA para resolver o problema.

D. AUSÊNCIA DE ABASTECIMENTO DE AR

Mensagem	Razão	Intervenção
Não há abastecimento de ar e o LED verde esta LIGADO.	Fuga no conjunto de tubos ACP ou não estão devidamente ligados. Avaria na válvula de saída. Avaria dos componentes internos.	Desligue o conjunto de tubos ACP e coloque o dedo no conector de saída para verificar se está a sair ar ou não. • Caso esteja a sair ar: então substitua o conjunto de tubos ACP. • Caso não consiga resolver o problema não use o sistema ACP e entre em contato com o seu distribuidor ou com a MORIA que o sistema seja inspecionado.

E. FUGAS APÓS A COLOCAÇÃO DO TECIDO DA CÓRNEA NA CÂMARA ARTIFICIAL

Mensagem	Razão	Intervenção
Fugas quando o tecido da córnea é colocado na câmara artificial.	O conjunto de tubos ACP não foi devidamente ligado ou existe uma fuga na câmara artificial. Avaria na válvula de saída. Avaria dos componentes internos.	Verifique se o tecido da córnea não foi danificado após o colapso. Substitua os tubos e reinicie os diferentes passos descritos no parágrafo VIII.

XII. CUIDADOS A TER & MANUTENÇÃO

A. CUIDADOS A TER

- Para limpar o sistema ACP deve usar um pano que não largue pelos humedecido com soluções desinfetantes. Não devem ser usados líquidos nem soluções solventes, abrasivos no sistema ACP, no pedal ACP nem na fonte de alimentação.
- Deve evitar-se o derrame de líquidos sobre o sistema ACP, o pedal ACP e a fonte de alimentação ACP.
- O sistema ACP e os respetivos acessórios não devem ser abertos.
- Em caso de emergência desligue o sistema da ficha ou o conetor da fonte de alimentação.
- Em caso de vibrações ou de ruídos estranhos, instabilidade, funcionamento fora do normal não use o sistema ACP e entre em contato com a MORIA ou com o seu distribuidor para resolver o problema.
- De modo a avaliar a existência de variações da precisão do sistema é recomendado que verifique regularmente as pressões obtidas no interior da câmara artificial com um tonómetro de 65 e/ou 90 mmHg Barraquer e a configuração do sistema ACP entre 65 e/ou 90 mmHg.

A MORIA recomenda vivamente que o sistema seja regularmente inspecionado pela MORIA todos os anos.

Entre em contato com a MORIA para outros serviços.

B. MANUTENÇÃO

1. SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL

Passos	O que fazer	 AVISOS IMPORTANTES	Figura
1	Desligue o sistema ACP		E1
2	Desaparafuse o fusível no painel posterior do sistema ACP		E2
3	Retire suavemente o fusível		E3
4	Retire o cartucho		E4
5	Substitua o fusível	T1.6AL250V (5x20mm)	E5
6	Retire suavemente o fusível		E6
7	Coloque o fusível no painel posterior do ACP		E7

XIII. GARANTIA

Advertência: Pode acionar a garantia no website da MORIA (<http://www.moria-surgical.com>) após ter feito o registo ou através da aplicação gratuita MORIA App (que pode descarregar na PlayStore ou na App Store).

A. ÂMBITO DA GARANTIA

DESCRIÇÃO	Referência MORIA
Sistema ACP	19188
Pedal ACP	19189
Fonte de alimentação ACP	19190

- Os artigos acima referidos assim como o trabalho necessário para a respetiva reparação estão cobertos pela garantia. Todos e quaisquer artigos devolvidos devem ser enviados na embalagem original após terem sido previamente descontaminados.
- As operações de manutenção e de substituição de peças serão exclusivamente realizadas por técnicos autorizados pela MORIA.

B. EXCLUSÕES DA GARANTIA

A garantia não será aplicável nas seguintes condições:

- Defeitos ou avarias que ocorram fora do período de garantia (parágrafo XIII.C).
- Desgaste normal.
- Negligência ou utilização que não esteja de acordo com as especificações do manual de utilização.
- Se o sistema ACP for ligado a uma fonte de alimentação inadequada.
- A utilização de uma fonte de alimentação, de tubos ou de acessórios que não sejam fornecidos pela MORIA.
- Desmontagem, alteração ou intervenção realizada por pessoas não autorizadas pela MORIA.

C. PERÍODO DE GARANTIA

- A garantia entra em vigor na data em que o material é despachado.
- A duração da garantia: 12 meses a partir da data de entrada em vigor.

D. RESPONSABILIDADE DA MORIA

- A responsabilidade da MORIA está limitada à prestação dos serviços referidos no parágrafo XIII.A. A MORIA não é responsável por quaisquer danos diretos ou indiretos nomeadamente financeiros incorridos pelo cliente inerentes às intervenções realizadas no âmbito da garantia.
- O Tribunal Comercial de Nanterre, França detém a jurisdição exclusiva em caso de litígio relativamente à interpretação da execução ou termos e condições gerais do presente contrato.

XIV. DESENHOS

A. SISTEMA ACP (PARTE DA FRENTE)

Figura	Descrição
1	Tampa
2	Pressão de saída
3	Ecrã digital
4	Botão de girar
5	LED amarelo - Sem pressão ou sobrepressão = 250 mmHg
6	LED verde - Pressão LIGADA

B. SISTEMA ACP (PARTE DE TRÁS)

Figura	Descrição
1	Informação sobre a alimentação
2	Botão LIGAR/DESLIGAR
3	Conetor de alimentação
4	Fusível T1.6AL250V (5x20mm)
5	Conetor do pedal ACP
6	Entrada de ar externa
7	Referência e número de série MORIA

C. PEDAL ACP

Figura	Descrição
1	Pedal ACP

D. FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Figura	Descrição
1	Fonte de alimentação ACP

E. SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL

Figura	Descrição
E1	Desligue o sistema ACP
E2	Retire o fusível com uma chave de fendas
E3	Retire suavemente o fusível
E4	Substitua o fusível
E5	Substitua o fusível
E6	Retire suavemente o fusível
E7	Coloque o fusível com uma chave de fendas

Innehåll

I.	ANSVARFRISKRIVNING	84
II.	RIKTLINJER OCH TILLVERKARENS DEKLARATION - ELEKTROMAGNETISKA EMISSIONER OCH IMMUNITET	84
III.	LISTA ÖVER UTRUSTNING OCH TILLBEHÖR	84
A.	UTRUSTNINGSLISTA	84
B.	LISTA ÖVER TILLBEHÖR.....	84
C.	ANVÄNDARINFORMATION	84
IV.	TEKNISKA SPECIFIKATIONER.....	85
V.	FÖRESKRIFTER	85
VI.	AVSEDD ANVÄNDNING	85
VII.	MÄRKNINGSINFORMATION	86
VIII.	INSTALLATION OCH ANSLUTNING	87
A.	REKOMMENDATIONER.....	87
B.	ELEKTRISK INSTÄLLNING.....	87
C.	VAL AV TRYCK.....	87
D.	ANSLUTNING AV ACP-SLANGSET.....	87
IX.	DRIFT.....	88
A.	MONTERA HORNHINNEVÄVNADEN PÅ DEN ARTIFICIELLA KAMMAREN	88
B.	AKTIVERA TRYCKET.....	88
C.	ANVÄNDNINGSSÄTT	88
1.	"ÖPPET SYSTEM" = TRYCK SOM KOMMER DIREKT FRÅN APC-SYSTEMET TILL DEN ARTIFICIELLA KAMMAREN	88
2.	"SLUTET SYSTEM" = TRYCK SOM TIDIGARE FASTSTÄLLTS MED APC-SYSTEMET	89
D.	TA BORT HORNHINNEVÄVNADEN EFTER INGREPPET	89
1.	"ÖPPET SYSTEM"	89
2.	"STÄNGT SYSTEM"	89
E.	FRÅNKOPPLA ACP-SLANGSET	89
F.	SLUT PÅ PROCEDUREN	90
X.	KOMPATIBILITET FOTPEDAL - ACP-SYSTEM	90
XI.	FELSÖKNING.....	90
A.	ACP-SYSTEM	90
B.	DIGITAL DISPLAY	90
C.	TRYCKINSTÄLLNING.....	90
D.	AVSAKNAD AV LUFTTILLFÖRSEL	91
E.	LÄCKAGE EFTER PLACERING AV HORNHINNEVÄVNADEN PÅ DEN ARTIFICIELLA KAMMAREN	91
XII.	SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL	91
A.	SKÖTSEL.....	91
B.	UNDERHÅLL	91
1.	BYTE AV SÄKRING.....	91
XIII.	GARANTI	92
A.	GARANTINS OMFATTNING	92
B.	ICKE-TILLÄMPNING AV GARANTI	92
C.	GARANTITID	92
D.	ANSVAR	92
XIV.	RITNINGAR	93
A.	ACP-SYSTEM (FRAMSIDA)	93
B.	ACP-SYSTEM (BAKSIDA).....	93
C.	ACP-FOTPEDAL	93
D.	STRÖMFÖRSÖRJNING	93
E.	BYTE AV SÄKRING.....	93

Den senaste versionen av den här användarhandboken finns på MORIA:s webbplats:
<http://www.moria-surgical.com>.

I. ANSVARSFRISKRIVNING

ACP-systemet har utformats för optimal drift, under förutsättning att de rekommendationer som anges i denna bruksanvisning följs noggrant. Om ACP-systemet inte fungerar på rätt sätt av någon anledning ska det kontrolleras omedelbart av MORIA. MORIA rekommenderar med eftertryck att systemet inspekteras noggrant av MORIA, årligen och rutinmässigt.

Användning av material och/eller delar av annan tillverkare än MORIA i samband med ACP-systemet kommer omedelbart att upphäva MORIA:s garanti. MORIA kan inte hållas ansvarig för eventuella skador till följd av användningen av material och/eller delar av en annan tillverkare än MORIA.

II. RIKTLINJER OCH TILLVERKARENS DEKLARATION - ELEKTROMAGNETISKA EMISSIONER OCH IMMUNITET

Se bilaga, dokument (#65114).

III. LISTA ÖVER UTRUSTNING OCH TILLBEHÖR

A. UTRUSTNINGSLISTA

Beteckning	MORIA-referens
ACP-pack	G0
ACP-system	19188
ACP-fotpedal	19189
Strömförsörjning till ACP	19190
Elkabel EEG	19450
Elkabel USA	19451
Elkabel Storbritannien	19452
Elkabel Kina	19453
Elkabel Brasilien	19454
Bärväska ACP	19191

B. LISTA ÖVER TILLBEHÖR

Beteckning	MORIA-referens
ACP-slangset x10	19192
Artificiell kammare	-

C. ANVÄNDARINFORMATION

Beteckning	MORIA-referens
ACP-systemets användarhandbok	65112
ACP-systemets användarhandbok (XX = annat) (MORIA:s hemsida)	65112XX
Bilaga "Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetiska emissioner och immunitet"	65114
Bilaga "Riktlinjer och tillverkarens deklARATION - elektromagnetiska emissioner och immunitet" (XX = annat) (MORIA:s hemsida)	65114XX
Bruksanvisning för APC-slangset	65113
Bruksanvisning APC-slangset (XX = annat) (MORIA:s hemsida)	65113XX

IV. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Referens	mm	kg	°C	HR	Tryck	Elektr. försörjning
19188	235 x 165 x 85	1,54	15°C to 35°C 59°F to 95°F	45 % till 75 %	Tryckområde: Från 30 ± 10 mmHg till 250 mmHg Övertryck: 250 mmHg Noggrannhet av visade värden: ± 5 mmHg	DC 15V 24W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15°C to 35°C 59°F to 95°F	45 % till 75 %		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (låda) 1200 ± 30 för sladden	0,36	15°C to 35°C 59°F to 95°F	45 % till 75 %		AC-ingång: 100-240V AC 47-63 Hz DC utgång 15V 3,67A

Det atmosfäriska trycket under drift ska vara mellan 70 och 106 kPa (525 och 795 mmHg).

V. FÖRESKRIFTER

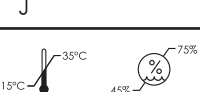
	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - Frankrike Tel: +33 (0)1 46 74 46 74 Fax: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Elsäkerhetsstandard, elektromagnetisk kompatibilitet	IEC 60601-1-1 Klass I IEC 60601-1-2
Bilaga "Riktlinjer och tillverkarens deklaration - elektromagnetiska emissioner och immunitet"	Se bilaga, dokument (# 65114).
EUROPA	CE enligt MDD 93/42/EEG
USA	Produkten har registrerats vid Food and Drug Administration (FDA). Varning endast USA: Enligt federal amerikansk lag får denna enhet endast användas av läkare eller licensierade utövare.
Information om kundtjänst	Kontakta din lokala återförsäljare eller MORIA.
	Endast för kunder inom EU: denna symbol anger att inom EU måste produkten kasseras i en separat insamlingstunna vid slutet av produktens livslängd. Detta gäller inte bara denna enhet utan även alla tillbehör, inklusive fotpedal och strömförsörjning, oavsett om dessa tillbehör är markerade med symbolen eller inte. Släng inte bland osorterat hushållsavfall. För användare utanför EU: se lokala miljöregler om avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning.

VI. AVSEDD ANVÄNDNING

ACP-systemet är avsett att trycksätta en artificiell kammare till ett önskat värde efter att viss vävnad har placerats i den.
Obs: Endast för användning med vävnad från kadaver.

Det rekommenderas att APC-systemet endast används av erfarna operatörer med särskild kunskap om beredning av hornhinnepreparat.

VII. MÄRKNINGSINFORMATION

 XXXXXXXX	KATALOG NUMMER
 XXXXXXXX	SERIENUMMER
 XXXXXXXX	TILLVERKNINGSDATUM
	TILLVERKARE
	FÖRSIKTIGHET: SE MEDFÖLJANDE DOKUMENT
	SE BRUKSANVISNING
	KASSERA I SEPARAT UPSAMLINGSLÅDA
	VARNING FÖR ELEKTROSTATISK URLADDNING
	VARNING FÖR RISK FÖR STÖRNINGAR
	SE BRUKSANVISNING
	SYMBOL FÖR ALLMÄN SÄKERHET
	VÄXELSTRÖM
	LIKSTRÖM
IP X6	PEDAL SKYDDAD MOT SÅLJER VATTEN JETS
	DENNA SIDA UPPÅT
	ÖMTÅLIG
	FÖRVARAS TORRT
	FÖRVARINGSFÖRHÅLLANDEN: • TEMPERATUR: 15 °C – 35 °C / 59 °F – 95°F • FUKTIGHETSHALT: 45 % TILL 75 %

VIII. INSTALLATION OCH ANSLUTNING

A. REKOMMENDATIONER

Nedan följer en förteckning över allmänna rekommendationer vid installation av ACP-systemet:

- Se till att ACP-systemet installeras högst 2 m (78,7 tum) från användaren.
- ACP-systemet måste förbli framför användaren under drift för att kunna visualisera varje indikation (värde, varning).
- Användaren måste kunna höra signaler från ACP-systemet ordentligt.
- Användaren måste vara uppmärksam på att ACP-systemet inte förflyttas på grund av dess anslutningar.
- ACP-systemet får inte installeras ovanför eller nära en enhet som avger strålning.

B. ELEKTRISK INSTÄLLNING

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
1	Anslut fotpedalens (#19189) skruvkontakt till ACP systemets (#19188) bakre panel.	Skruva fast enbart för hand.	B5-C
2	Anslut ACP strömförsörjning (#19190) till elsladden (#19450-19451-19452-19453-19454). Anslut ACP-strömförsörjningen till baksidan av ACP-systemet. Anslut ACP-elsladden till vägguttaget.	Kontrollera visuellt att ACP-strömförsörjningen och ACP-sladden är oskadda innan de används. För byte av säkring, se kapitel XII. A. För att undvika elektriska stötar ska ACP-systemet endast anslutas till ett jordat elsystem. Se till att strömförsörjningen och eluttaget alltid är lätt åtkomliga. Placera ACP-systemet så att display, anslutningar och knappar förblir synliga och tillgängliga.	B3-D
3	Slå på ACP-systemet genom att vrida knappen "O/I" till "I". Starta enheten 5 minuter före användning.	Kontrollera visuellt att den gula lysdioden är PÅ med fast sken. Displayen visar trycket i mmHg.	B2-A3-A5

C. VAL AV TRYCK

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
4	Vrid ratten för att välja det önskade tryckvärdet på den digitala displayen.	Kontrollera visuellt att: • displayen visar trycket i realtid. • värdet ökar eller minskar när man vrider på ratten. • den gula lysdioden är fortfarande PÅ med fast sken. MORIA rekommenderar att man gradvis ökar trycket.	A3-A4-A5

D. ANSLUTNING AV ACP-SLANGSET

Steg	Vad man ska göra	 IMPORTANT WARNINGS	Tillhörande bild
5	Kontrollera visuellt att ACP-slangsetet inte är skadat (#19192) innan man påbörjar installationen.	MORIA avråder bestämt från återanvändning av ACP-slangsetet eftersom det kan skada anslutningskontakten.	
6	Anslut ACP-slangsetet till ACP-systemet och den artificiella kammaren.	Se instruktioner för användning av ACP-slangset (# 65113). Dåligt anslutna slangar, antingen på ACP-systemet eller på den artificiella kammaren, kan även orsaka otillräckligt tryck. Det är viktigt att kontrollera att alla anslutningar är ordentligt gjorda. Varning: • Vänd inte på ACP-slangsetet. • om vätska blir synlig i ACP-slangsetet (förutom infusionsdelen), ska setet bytas ut omedelbart. • Kontrollera visuellt att ACP-slangsetet inte är skadat efter slutförd installation.	A2

IX. DRIFT

A. MONTERA HORNHINNEVÄVNADEN PÅ DEN ARTIFICIELLA KAMMAREN

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
7	Fyll sprutan som kommer från ACP-slangsetet med koksaltlösning eller lagringsmedium för hornhinnan.	Se instruktioner för användning av ACP-slangset (# 65113). Kontrollera att det inte finns några luftbubblor i sprutan.	
8	Anslut sprutan till kranen på ACP-slangsetet.		
9	Se till kranen är öppen för sprutan och den artificiella kammare, medan den är stängd för ACP-systemet.		
10	Tryck på sprutan för att infusera den artificiella kammaren.	Kontrollera att det inte finns några luftbubblor i slangsystemet.	
11	Montera hornhinnevävnaden på den artificiella kammaren.	Kontrollera att det inte finns några luftbubblor under hornhinnevävnaden.	

B. AKTIVERA TRYCKET

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
12	Tryck på fotpedalen för att öppna utgångsventilen och för att släppa ut luft i APC-slangsetet.	Kontrollera visuellt att: • den gula lysdioden är FRÅN. • Den gröna lysdioden är PÅ.	A5-A6-C

C. ANVÄNDNINGSSÄTT

1. "ÖPPET SYSTEM" = TRYCK SOM KOMMER DIREKT FRÅN APC-SYSTEMET TILL DEN ARTIFICIELLA KAMMAREN

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
13-1a	Kontrollera trycket på displayen innan ingreppet påbörjas.	I fall tryckvärdet på displayen skiljer sig från det önskade värdet, justera tryckvärdet på displayen genom att vrida på ratten. Obs: ACP-systemet kan avvika under ett par minuter inom ± 15 mmHg. Efter uppvärmningstiden blir ACP-systemet stabilt.	A3-A4
13-1b	Påbörja ingreppet: Växla kranen på APC-slangsetet till att vara öppen för både APC-system och artificiell kammare, medan den är stängd för sprutan.		
13-1c	Trycket byggs upp i den artificiella kammaren och appliceras direkt från ACP-systemet. Hornhinnevävnaden är nu redo för ingreppet.	Kontrollera visuellt att det visade värdet är ungefär lika med det önskade värdet. Om inte, justera tryckvärdet på displayen genom att vrida på ratten.	A3-A4

Obs: När systemet är öppet är trycket som visas på APC-systemet detsamma som byggs upp i den artificiella kammaren.

2. "SLUTET SYSTEM" = TRYCK SOM TIDIGARE FASTSTÄLLTS MED APC-SYSTEMET

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
13-2a	Kontrollera trycket på displayen innan ingreppet påbörjas.	I fall tryckvärdet på displayen skiljer sig från det önskade värdet, justera tryckvärdet på displayen genom att vrida på ratten. Obs: APC-systemet kan avvika under ett par minuter inom ± 15 mmHg. Efter uppvärmningstiden blir APC-systemet stabilt.	A3-A4
13.2b	Bygg upp tryck i den artificiella kammaren genom att växla kranen på APC-slangsetet till att vara öppen för både APC-system och artificiell kammare, medan den är stängd för sprutan.	Kontrollera visuellt att det visade värdet är ungefär lika med det önskade värdet. Om inte, justera tryckvärdet på displayen genom att vrida på ratten.	A3-A4
13-2c	Stäng kranen på APC-slangsetet till att vara öppen för både APC-system och sprutan, medan den är stängd för den artificiella kammaren.	Obs: När systemet är stängt, kan sprutan försiktigt skjutas bort.	
13-2d	Hornhinnevävnaden är nu redo för ingreppet.		

D. TA BORT HORNHINNEVÄVNADEN EFTER INGREPPE

1. "ÖPPET SYSTEM"

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
14-1a			
14-1b		Kontrollera visuellt att: - den gula lysdioden är PÅ med fast sken. - Den gröna lysdioden är FRÅN.	A5-A6-C
14-1c			

2. "STÄNGT SYSTEM"

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
14-2a	Påbörja ingreppet genom att växla kranen på APC-slangsetet till att vara öppen för både artificiell kammare och spruta, medan den är stängd för APC-systemet.		
14-2b	Tryck på fotpedalen för att stänga utgångsventilen.	Kontrollera visuellt att: - den gula lysdioden är PÅ med fast sken. - Den gröna lysdioden är FRÅN.	A5-A6-C
14-2c	Ta bort hornhinnevävnaden.		

E. FRÅNKOPPLA ACP-SLANGSET

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
15	Koppla från ACP-slangset.	Skruva fast enbart för hand. Kassera ACP-slangsetet efter varje procedur i en lämplig behållare.	A2

F. SLUT PÅ PROCEDUREN

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
16	Frånkoppla ACP-systemet genom att vrida knappen "O/I" till "O".	Kontrollera visuellt att: • den gula lysdioden är FRÅN. • Den gröna lysdioden är FRÅN. • Displayen är FRÅN.	B2 A3-A5-A6

X. KOMPATIBILITET FOTPEDAL - ACP-SYSTEM

ACP Fotpedal (#19189) får endast användas med ACP system (#19188).

XI. FELSÖKNING

A. ACP-SYSTEM

Meddelande	Orsak	Åtgärd
ACP-systemet startar inte	Ingen ström. Fel i strömförsörjningen, sladdens anslutning eller säkringen.	Kontrollera anslutningen av strömförsörjningen till ACP-systemet, den gröna lysdioden för strömförsörjningen ska vara PÅ. Om inte, frånkoppla systemet och kontrollera att säkringen är hel och byt ut den om den är skadad. Om det inte går att lösa problemet: Använd inte ACP-systemet och kontakta din återförsäljare eller MORIA för att få det lagat.
ACP-systemet stängs av under drift	Strömbavbrott. Fel i strömförsörjningen, sladdens anslutning eller säkringen.	Kontrollera anslutningen av strömförsörjningen till ACP-systemet, den gröna lysdioden för strömförsörjningen ska vara PÅ. Om inte, frånkoppla systemet och kontrollera att säkringen är hel och byt ut den om den är skadad. Om det går att lösa problemet; kontrollera om hornhinnans vävnad inte har skadats och börja om igen enligt de olika stegen som beskrivs under punkt VIII. Om det inte går att lösa problemet: Använd inte ACP-systemet och kontakta din återförsäljare eller MORIA för att få det lagat.

B. DIGITAL DISPLAY

Meddelande	Orsak	Åtgärd
Samma visade tryckvärde oavsett position på ratten eller 888 skärm eller linjer på displayen eller bortfall av digital display	Fel på grafikkort	Använd inte ACP-systemet och kontakta din återförsäljare eller MORIA för att få det lagat.

C. TRYCKINSTÄLLNING

Meddelande	Orsak	Åtgärd
Trycket ökar eller minskar inte vid användning av ratten	Ingen anslutning till ACP-slangset eller läckage Fel i interna komponenter	Kontrollera att ACP-slangsetet inte är skadat. Om det föreligger läckage, åtgärda det. Kontrollera även tätningen av den artificiella kammaren. Använd inte ACP-systemet och kontakta din återförsäljare eller MORIA för att få det lagat.

D. AVSAKNAD AV LUFTTILLFÖRSEL

Meddelande	Orsak	Åtgärd
Ingen lufttillförsel medan den gröna lysdioden lyser.	ACP-slangsetet läcker eller har inte anslutits ordentligt. Fel i utgångsventil. Fel i interna komponenter.	Frånkoppla ACP-slangsetet och placera fingret på utgångens anslutningsdon för att kontrollera om luft kommer ut på utsidan eller inte: • Om ja: byt då ACP-slangset. • Om det inte går att lösa problemet: Använd inte ACP-systemet och kontakta din återförsäljare eller MORIA för att få det kontrollerat.

E. LÄCKAGE EFTER PLACERING AV HORNHINNEVÄVNADEN PÅ DEN ARTIFICIELLA KAMMAREN

Meddelande	Orsak	Åtgärd
Läckage när hornhinnevävnaden befinner sig på den artificiella kammaren.	ACP-slangsetet inte korrekt ansluten eller den artificiella kammaren läcker. Fel i utgångsventil. Fel i interna komponenter.	Kontrollera om hornhinnevävnad inte har skadats efter att den har kollapsat. Byt slang och börja om igen enligt de olika stegen som beskrivs under punkt VIII.

XII. SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

A. SKÖTSEL

- För att rengöra ACP-systemet, torka systemet med en luddfri trasa som fuktats med desinficeringslösning. Använd inte lösningsmedel, slipmedel, vätskor eller lösningar på ACP-systemet, ACP-fotpedalen eller ACP-strömförsörjningen.
- Undvik vätskestänk på ACP-systemet, ACP-fotpedalen eller ACP-strömförsörjningen.
- Öppna inte ACP-systemet eller dess tillbehör.
- I nödfall, koppla ur eluttaget eller strömförsörjningens kontaktplugg.
- Vid ovanliga vibrationer eller ljud, instabilitet, avvikande funktion, använd inte ACP-system och kontakta MORIA eller din distributör för att få problemen åtgärdade.
- För att bedöma eventuella variationer av systemets noggrannhet rekommenderar vi att regelbundet kontrollera det erhållna trycket inuti den artificiella kammaren med en 65 och/eller 90 mmHg Barraquertonometer och ACP-systemet inställt på 65 och/eller 90 mm Hg i enlighet därmed.

MORIA rekommenderar med eftertryck att systemet inspekteras noggrant av MORIA, årligen och rutinmässigt.

Vänligen kontakta MORIA för all annan service.

B. UNDERHÅLL

1. BYTE AV SÄKRING

Steg	Vad man ska göra	 VIKTIGA VARNINGAR	Tillhörande bild
1	Stäng av ACP-systemet		E1
2	Skruva loss säkringen på ACP:s baksida		E2
3	Dra försiktigt ut säkringen		E3
4	Ta bort patronen		E4
5	Byt säkringen	T1.6AL250V (5 x 20 mm)	E5
6	Tryck försiktigt in säkringen		E6
7	Skruva fast säkringen på ACP:s baksida		E7

XIII. GARANTI

Varning: Du kan aktivera din garanti via MORIA:s webbplats (<http://www.moria-surgical.com>) efter att ha registrerats, eller via den kostnadsfria appen MORIA App (kan hämtas från PlayStore eller App Store).

A. GARANTINS OMFATTNING

BESKRIVNING	MORIA-referens
ACP-system	19188
ACP-fotpedal	19189
Strömförsörjning till ACP	19190

- Ovanstående artiklar samt arbetsinsatsen som behövs för reparationer täcks av garantin. Alla objekt som returneras skall skickas i sin originalförpackning, efter föregående dekontaminering.
- Underhållsarbeten och byte av reservdelar kommer uteslutande att utföras av tekniker som godkänts av MORIA.

B. ICKE-TILLÄMPNING AV GARANTI

Garantin kommer inte att vara tillämplig vid någon av följande omständigheter:

- Defekter eller fel som uppstår utanför garantiperioden (punkt XIII.C).
- Normalt slitage.
- Vårdslöshet eller användning som inte överensstämmer med specifikationerna i bruksanvisningen.
- ACP-system anslutet till en olämplig strömkälla.
- Användningen av strömförsörjning, slangar eller andra tillbehör än de som tillhandahålls av MORIA.
- Demontering, modifiering eller ingripande som utförs på enheterna av en person som inte är auktoriserad av MORIA.

C. GARANTITID

- Garantin träder i kraft den dag då materialet skickas.
- Varaktigheten av garantin är 12 månader från det datum det träder i kraft.

D. ANSVAR

- MORIA:s ansvarstagande är begränsat till leveransen av de tjänster som anges under punkt XIII.A. MORIA kommer inte att hållas ansvarig för eventuella direkta eller indirekta skador, särskilt ekonomiska, som åsamkas kunden på grund av de åtgärder som omfattas av denna garanti.
- Vid tvist om tolkningen eller genomförandet av detta avtal eller de nuvarande allmänna villkoren har Commercial Court of Nanterre, Frankrike ensam jurisdiktion.

XIV. RITNINGAR

A. ACP-SYSTEM (FRAMSIDA)

Bild	Beskrivning
1	Skydd
2	Tryckutgång
3	Digital display
4	Ratt
5	Gul lysdiod - Inget tryck eller övertryck = 250 mmHg
6	Grön lysdiod - Tryck PÅ

B. ACP-SYSTEM (BAKSIDA)

Bild	Beskrivning
1	Information om strömförsörjning
2	Strömbrytare (PÅ/AV)
3	Kontakt strömförsörjning
4	Säkring T1.6AL250V (5 x 20 mm)
5	Anslutningsdon ACP-fotpedal
6	Externt luftinlopp
7	MORIA-referens och serienummer

C. ACP-FOTPEDAL

Bild	Beskrivning
1	ACP-fotpedal

D. STRÖMFÖRSÖRJNING

Bild	Beskrivning
1	Strömförsörjning till ACP

E. BYTE AV SÄKRING

Bild	Beskrivning
E1	Stäng av ACP-systemet
E2	Skruva loss säkringen med en skruvmejsel
E3	Ta försiktigt bort säkringen
E4	Byt säkringen
E5	Byt ut säkringen
E6	Tryck försiktigt in säkringen
E7	Skruva fast säkringen med en skruvmejsel

İçindekiler

I.	SORUMLULUK REDDİ	95
II.	KILAVUZ VE İMALATÇININ BİLDİRİMİ: ELEKTROMANYETİK EMİSYONLAR VE BAĞIŞIKLIK	95
III.	EKİPMAN VE AKSESUARLAR LİSTESİ	95
A.	EKİPMAN LİSTESİ	95
B.	AKSESUARLAR LİSTESİ	95
C.	KULLANICI BİLGİLERİ	95
IV.	TEKNİK ÖZELLİKLER	96
V.	MEVZUAT BİLGİSİ	96
VI.	KULLANIM AMACI	96
VII.	ETİKET BİLGİLERİ	97
VIII.	KURULUM VE BAĞLANTI	98
A.	ÖNERİLER	98
B.	ELEKTRİK AYARI	98
C.	BASINÇIN SEÇİLMESİ	98
D.	ACP TÜP SETİNİN BAĞLANMASI	99
IX.	ÇALIŞTIRMA	99
A.	KORNEA DOKUSUNU, YAPAY KAMARANIN ÜZERİNE TUTTURUN	99
B.	BASINCI ETKİNLEŞTİRİN	99
C.	KULLANMA MODLARI	100
1.	“OPEN SYSTEM” = (AÇIK SİSTEM) BASINÇ, DOĞRUDAN ACP SİSTEMİNDEN YAPAY KAMARAYA GELMEKTEDİR	100
2.	“CLOSED SYSTEM” = (KAPALI SİSTEM) BASINÇ, DAHA ÖNCEDEN ACP SİSTEMİ TARAFINDAN OLUŞTURULUR	100
D.	İŞLEMEN SONRA KORNEA DOKUSUNU KALDIRIN	101
1.	“AÇIK SİSTEM”	101
2.	“KAPALI SİSTEM”	101
E.	ACP TÜP SETİ BAĞLANTISINI ÇIKARIN	101
F.	PROSEDÜR SONU	101
X.	UYUMLULUK AYAK PEDALI - ACP SİSTEMİ	101
XI.	SORUN GİDERME	102
A.	ACP SİSTEMİ	102
B.	DİJİTAL EKRAN	102
C.	BASINÇ AYARI	102
D.	HAVA İLETİMİ OLMAMASI	102
E.	KORNEA DOKUSUNU, YAPAY KAMARANIN ÜZERİNE OTURTTUKTAN SONRA SIZINTI	102
XII.	TEMİZLİK & BAKIM	103
A.	TEMİZLİK	103
B.	BAKIM	103
1.	SİGORTANIN DEĞİŞTİRİLMESİ	103
XIII.	GARANTİ	104
A.	GARANTİ KAPSAMI	104
B.	GARANTİNİN GEÇERSİZ OLMASI	104
C.	GARANTİ SÜRESİ	104
D.	YÜKÜMLÜLÜK	104
XIV.	ÇİZİMLER	105
A.	ACP SİSTEMİ (ÖN)	105
B.	ACP SİSTEMİ (ARKA)	105
C.	ACP AYAK PEDALLARI	105
D.	GÜÇ KAYNAĞI	105
E.	SİGORTANIN DEĞİŞTİRİLMESİ	105

I. SORUMLULUK REDDİ

ACP sistemi, bu kullanıcı el kitabında sıralanan önerilere dikkatle uyulması kaydıyla, ideal biçimde çalışmak üzere tasarlanmıştır. Eğer herhangi bir sebeple ACP sistemi, muntazam performans göstermezse derhal MORIA tarafından kontrol edilmesini sağlayın. MORIA, söz konusu sistemin MORIA tarafından rutin olarak her yıl, derinlemesine incelenmesini tavsiye eder.

ACP sistemi ile birlikte MORIA haricindeki bir markanın malzeme ve/veya parçalarının kullanılması, MORIA garantisi derhal geçersiz kılar. MORIA haricindeki bir markanın malzeme ve/veya parçalarının kullanılmasından doğan herhangi bir zarar için MORIA sorumlu tutulamaz.

II. KILAVUZ VE İMALATÇININ BİLDİRİMİ: ELEKTROMANYETİK EMİSYONLAR VE BAĞIŞIKLIK

Ekte yer alan belgeye bakınız (no 65114).

III. EKİPMAN VE AKSESUARLAR LİSTESİ

A. EKİPMAN LİSTESİ

Adı	MORIA referansı
ACP paketi	G0
ACP sistemi	19188
ACP ayak pedalı	19189
ACP güç kaynağı	19190
Güç Kablosu, Avrupa Ekonomik Topluluğu	19450
Güç Kablosu, ABD	19451
Güç Kablosu, Birleşik Krallık	19452
Güç Kablosu, Çin	19453
Güç Kablosu, Brezilya	19454
ACP taşıma çantası	19191

B. AKSESUARLAR LİSTESİ

Adı	MORIA referansı
ACP tüp seti x10	19192
Yapay kamara	-

C. KULLANICI BİLGİLERİ

Adı	MORIA referansı
ACP sistemi kullanıcı el kitabı	65112
ACP sistemi kullanıcı el kitabı (XX=diğer)(MORIA internet sitesi)	65112XX
Ek "Kılavuz ve imalatçının bildirimi: elektromanyetik emisyonlar ve bağışıklık"	65114
Ek "Kılavuz ve imalatçının bildirimi: elektromanyetik emisyonlar ve bağışıklık" (XX=diğer)(MORIA internet sitesi)	65114XX
ACP tüp seti kullanma talimatları	65113
ACP tüp seti kullanma talimatları (XX=diğer)(MORIA internet sitesi)	65113XX

IV. TEKNİK ÖZELLİKLER

Referans	mm	kg	°C	N.O.	Basınç	Elekt. Kaynağı
19188	235 x 165 x 85	1,54	15°C ila 35°C 59°F ila 95°F	%45 ila %75	Basınç aralığı : 30 ± 10 mmHg ila 250 mmHg Aşırı basınç: 250 mmHg Görüntülenen değerlerin kesinliği: ± 5 mmHg	DC 15V 24W
19189	98 x 66 x 28	0,34	15°C ila 35°C 59°F ila 95°F	%45 ila %75		
19190	139,5 x 62,3 x 33,8 (çanta) 1200 ± 30 kablo için	0,36	15°C ila 35°C 59°F ila 95°F	%45 ila %75		AC girdisi: 100-240V AC 47-63 Hz DC çıktısı 15V 3,67A

V. MEVZUAT BİLGİSİ

	MORIA S.A. 15, rue Georges Besse - 92160 Antony - Fransa Telefon: +33 (0)1 46 74 46 74 Faks: +33 (0)1 46 74 46 70 moria@moria-int.com http://www.moria-surgical.com
Elektriksel Güvenlik Standardı, elektromanyetik uyumluluk	IEC 60601-1-1 Sınıf I IEC 60601-1-2
Ek «Kılavuz ve imalatçının bildirimi: elektromanyetik emisyonlar ve bağışıklık»	Ekte yer alan belgeye bakınız (no 65114).
AVRUPA	IEC 93/42/CEE uyarınca CE
ABD	Ürün ABD Gıda ve İlaç İdaresi (FDA) nezdinde kayıtlıdır. Sadece ABD'ye mahsus İkaz: Federal yasa, bu cihazın kullanımını sadece hekimler veya lisanslı uygulayıcılar ile sınırlandırmaktadır.
Müşteri Hizmetleri Bilgileri	Bulunduğunuz yerdeki bayi veya MORIA ile irtibata geçiniz.
	Yalnızca Avrupa Birliği tüketicileri için: bu sembol, Avrupa Birliği sınırları içinde söz konusu ürünün ekonomik ömrünün sonunda ayrı bir çöp kutusuna atılması gerektiğini ifade eder. Bu gereklilik sadece bu ürün için değil aynı zamanda, ilgili aksesuarlar bu sembole işaretlenmiş olsun veya olmasın ayak pedalı ve güç kaynağı dahil tüm aksesuarları için geçerlidir. Ayrım yapılmamış kentsel çöp olarak bertaraf etmeyin. Avrupa Birliği dışındaki kullanıcılar için: Lütfen elektrikli ve elektronik ekipman atıkları hakkındaki yerel çevre mevzuatına başvurun.

VI. KULLANIM AMACI

ACP sistemi, yapay bir kamaraya önceden tutturulmuş bir dokuyla, istenilen bir değerde basınç uygulamak amacıyla kullanılır.

Not: sadece kadavra dokusunda kullanılır.

ACP sisteminin ancak kornea hazırlanması hakkında spesifik tecrübeye sahip operatörler tarafından kullanılması tavsiye edilir.

VII. ETİKET BİLGİLERİ

 XXXXXXXX	KATALOG NUMARASI
 XXXXXXXX	SERİ NUMARASI
 XXXXXXXX	İMALAT TARİHİ
	İMALATÇI
	İKAZ: BİRLİKTE VERİLEN BELGELERE BAKIN.
	ÇALIŞTIRMA TALİMATLARINA BAKIN
	AYRI BİR ÇÖP KUTUSUNA ATIN
	ELEKTROSTATİK BOŞALMALARA KARŞI UYARI
	GİRİŞİM TEHLİKESİNE KARŞI UYARI
	KULLANICI EL KİTAPINA BAŞVURUN
	GENEL GÜVENLİK İŞARETİ
	ALTERNATİF AKIM
	DOĞRU AKIM
IP X6	PEDALI GÜÇLÜ SUYA KARŞI KORUMALI
	BU TARAF YUKARI GELECEK
	KIRILIR
	KURU TUTUN
	SAKLAMA KOŞULLARI: - SICAKLIK: 15°C – 35°C / 59°F – 95°F - NEM ORANI (N.O.): %45 – %75

VIII. KURULUM VE BAĞLANTI

A. ÖNERİLER

Aşağıda, ACP sisteminin kurulumu sırasında izlenecek genel önerilerin bir listesi yer almaktadır:

- ACP sisteminin kullanıcıdan 2 metreden (78,7 inç) daha uzak olmayacak şekilde kurulduğundan emin olun.
- Her türlü belirtinin (değer, uyarı) görüntülenmesi için ACP sistemi, çalışma esnasında kullanıcının önünde kalmalıdır.
- Kullanıcı, ACP sisteminden gelen sinyalleri düzgün biçimde duyabilmelidir.
- Kullanıcı, ACP sisteminin bağlantıları sebebiyle yerinden oynamasına karşı dikkatli olmalıdır.
- ACP sistemi, ısıtım yapan bir cihazın üzerine veya yakınına kurulmamalıdır.

B. ELEKTRİK AYARI

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
1	Bağlantı vidasını kullanarak ACP sisteminin (#19188) arka paneline ACP ayak pedalını (#19189) bağlayın.	Sadece elle sıkıştırın.	B5-C
2	ACP güç kaynağını (no 19190) güç kablosuna (no 19450-19451-19452-19453-19454) bağlayın. ACP güç kaynağını, ACP sisteminin arka paneline bağlayın. ACP güç kablosunu, elektrik prizine bağlayın.	Kullanmadan önce ACP güç kaynağı ve ACP güç kablosunun bütünlüğünün bozulmamış olduğunu görsel olarak kontrol edin. Sigortayı değiştirmek için bkz. Bölüm XII. A. Elektrik çarpmasını engellemek amacıyla ACP sistemi sadece topraklanmış bir elektrik sistemine bağlanmalıdır. Elektrik beslemesi ve prize daima kolay erişim sağlayın. ACP sistemini, göstergeler, bağlantılar ve düğmeler daima görünür ve erişilebilir kalacak biçimde konumlandırın.	B3-D
3	ACP sistemini, “O/I” düğmesini “I” konumuna getirerek çalıştırın. Kullanmadan önce 5 dakika ısınmasını bekleyin.	Sarı LED’in AÇIK ve sabit olduğunu görsel olarak kontrol edin. Ekranda, mmHg cinsinde basınç belirtilir.	B2-A3-A5

C. BASINCIN SEÇİLMESİ

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
4	Dijital ekranda istenen basınç değerini seçmek için kadranı çevirin.		A3-A4-A5

D. ACP TÜP SETİNİN BAĞLANMASI

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
5	Kurulumdan önce ACP tüp setinin (no 19192) bütünlüğünün bozulmamış olduğunu görsel olarak kontrol edin.	Konektöre zarar verebileceğinden ötürü MORIA'nın tavsiyesi ACP tüp setinin tekrar kullanımına kesinlikle karşıdır.	
6	ACP tüp setini, ACP sistemine ve yapay kamaraya bağlayın.	ACP tüp setinin kullanma talimatlarına (no 65113) başvurun. ACP sistemine veya yapay kamaraya iyi bağlanmamış tüp seti, yetersiz basınca da yol açabilir. Tüm konektörlerin bütünlüğünün bozulmamış olduğunu kontrol etmek önemlidir. Uyarı: • ACP tüp setinin konumunu tersine çevirmeyin. • ACP tüp setinin içinde (infüzyon kısmı haricinde) sıvı görülürse derhal yenisiyle değiştirin. • kurulumdan sonra ACP tüp setinin bütünlüğünün bozulmamış olduğunu görsel olarak kontrol edin.	A2

IX. ÇALIŞTIRMA

A. KORNEA DOKUSUNU, YAPAY KAMARANIN ÜZERINE TUTTURUN

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
7	ACP tüp setinden gelen şırıngayı, serum çözeltisi ile veya kornea saklama sıvısıyla doldurun.	ACP tüp setinin kullanma talimatlarına (no 65113) başvurun. Şırınganın içinde hava kabarcığı olmadığını kontrol edin.	
8	Şırıngayı, ACP tüp setinin musluğuna bağlayın.		
9	Musluğun şırıngaya ve yapay kamaraya açıkken ACP sistemine kapalı olduğundan emin olun.		
10	Yapay kamaraya infüzyon yapmak için şırıngayı bastırın.	Tüp seti içinde hava kabarcığı olmadığından emin olun.	
11	Kornea dokusunu, yapay kamaranın üzerine tutturun.	Kornea dokusunun altında hava kabarcığı olmadığından emin olun.	

B. BASINCI ETKİNLEŞTİRİN

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
12	Çıkış valfini açmak ve ACP tüp setinin içindeki havayı tahliye etmek için ayak pedalına basın.	Şunları görsel olarak kontrol edin: • sarı LED'in KAPALI olduğunu; • yeşil LED'in AÇIK olduğunu.	A5-A6-C

C. KULLANMA MODLARI

1. "OPEN SYSTEM" = (AÇIK SİSTEM) BASINÇ, DOĞRUDAN ACP SİSTEMİNDEN YAPAY KAMARAYA GELMEKTEDİR

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
13-1a	İşleme geçmeden önce basınç ekranını kontrol edin.	Basınç ekranı istenilen değerden farklıysa kadranı çevirerek dijital ekrandaki basınç değerini tekrar ayarlayın. Not: ACP sistemi birkaç dakika boyunca ± 15 mmHg sapma gösterebilir. Isınma süresinden sonra ACP sistemi stabil hale gelir.	A3-A4
13-1b	İşleme geçin: şırıngaya kapalı iken hem ACP sistemine hem de yapay kamaraya açık olması için ACP tüp setinin musluğunu çevirin.		
13-1c	Basınç, yapay kamaranın içinde oluşturulup doğrudan ACP sisteminden uygulanır. Kornea dokusu işleme hazırdır.	Ekrandaki değerin istenen değere benzer olduğunu görsel olarak kontrol edin. Değilse kadranı çevirerek dijital ekrandaki basınç değerini tekrar ayarlayın.	A3-A4

Not: Açık sistemde, ACP sistemi ekranındaki basınç, yapay kamarada oluşturulan basınçla aynıdır.

2. "CLOSED SYSTEM" = (KAPALI SİSTEM) BASINÇ, DAHA ÖNCE DEN ACP SİSTEMİ TARAFINDAN OLUŞTURULUR

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
13-2a	İşleme geçmeden önce basınç ekranını kontrol edin.	Basınç ekranı istenilen değerden farklıysa kadranı çevirerek dijital ekrandaki basınç değerini tekrar ayarlayın. Not: ACP sistemi birkaç dakika boyunca ± 15 mmHg sapma gösterebilir. Isınma süresinden sonra ACP sistemi stabil hale gelir.	A3-A4
13.2b	Şırıngaya kapalı iken hem ACP sistemine hem de yapay kamaraya açık olması için ACP tüp setinin musluğunu çevirerek yapay kamara içinde basınç oluşturun.	Ekrandaki değerin istenilen değere benzer olduğunu görsel olarak kontrol edin. Değilse kadranı çevirerek dijital ekrandaki basınç değerini tekrar ayarlayın.	A3-A4
13-2c	Yapay kamaraya kapalı iken hem ACP sistemine hem de şırıngaya açık olması için ACP tüp setinin musluğunu çevirerek sistemi kapatın.	Not: sistem kapatıldıktan sonra şırınga nazikçe çekilebilir.	
13-2d	Kornea dokusu işleme hazırdır.		

D. İŞLEMDEN SONRA KORNEA DOKUSUNU KALDIRIN

1. "AÇIK SİSTEM"

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
14-1a	ACP sistemine kapalı iken hem yapay kamaraya hem de şırıngaya açık olması için ACP tüp setinin musluğunu çevirin.		
14-1b	Çıkış valfini kapatmak için ayak pedalına basın.	Şunları görsel olarak kontrol edin: • sarı LED'in AÇIK ve sabit olduğunu; • yeşil LED'in KAPALI olduğunu.	A5-A6-C
14-1c	Kornea dokusunu kaldırın.		

2. "KAPALI SİSTEM"

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
14-2a	ACP sistemine kapalı iken hem yapay kamaraya hem de şırıngaya açık olması için ACP tüp setinin musluğunu çevirerek işleme geçin.		
14-2b	Çıkış valfini kapatmak için ayak pedalına basın.	Şunları görsel olarak kontrol edin: • sarı LED'in AÇIK ve sabit olduğunu; • yeşil LED'in KAPALI olduğunu.	A5-A6-C
14-2c	Kornea dokusunu kaldırın.		

E. ACP TÜP SETİ BAĞLANTISINI ÇIKARIN

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
15	ACP tüp seti bağlantısını çıkarın.	Sadece elle sıkıştırın. Her uygulamadan sonra ACP tüp setini uygun bir kaba atın.	A2

F. PROSEDÜR SONU

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
16	ACP sistemini, "O/I" düğmesini "O" konumuna getirerek kapatın.	Şunları görsel olarak kontrol edin: • sarı LED'in KAPALI olduğunu; • yeşil LED'in KAPALI olduğunu; • ekranın KAPALI olduğunu.	B2 A3-A5-A6

X. UYUMLULUK AYAK PEDALI - ACP SİSTEMİ

ACP ayak pedalı (#19189) yalnızca ACP sistem (#19188) ile kullanılır.

XI. SORUN GİDERME

A. ACP SİSTEMİ

Mesaj	Neden	Müdahale
ACP sistemi çalışmıyor	Elektrik yok. Güç kaynağı, elektrik kablosu bağlantısı veya sigorta arızası.	ACP ana güç kaynağı bağlantısı kontrol edin; güç kaynağı üzerindeki yeşil LED AÇIK olmalıdır. Değilse sistemin fişini çekip, sigortanın bütünlüğünün bozulmadığı kontrol edin ve hasar görmüşse yenisiyle değiştirin. Sorunu çözemezseniz: ACP sistemini kullanmayın ve tamir ettirmek için dağıtıcınızla veya MORIA ile temasa geçin.
ACP sistemi işlem sırasında kapanıyor	Güç kaybı. Güç kaynağı, elektrik kablosu bağlantısı veya sigorta arızası.	ACP ana güç kaynağı bağlantısı kontrol edin; güç kaynağı üzerindeki yeşil LED AÇIK olmalıdır. Değilse sistemin fişini çekip, sigortanın bütünlüğünün bozulmadığı kontrol edin ve hasar görmüşse yenisiyle değiştirin. Sorunu çözebilerseniz: kornea dokusunun hasar görmemiş olduğunu kontrol edin ve VIII. kısımda tarif edilen farklı adımlarla tekrar başlayın. Sorunu çözemezseniz: ACP sistemini kullanmayın ve tamir ettirmek için dağıtıcınızla veya MORIA ile temasa geçin.

B. DİJİTAL EKRAN

Mesaj	Neden	Müdahale
Döner kadranın konumu ne olursa olsun aynı basınç değeri görüntüleniyor veya ekranda 888 veya çizgiler görülüyor veya dijital ekranda görüntü yok	Ekran kartı arızası	ACP sistemini kullanmayın ve tamir ettirmek için dağıtıcınızla veya MORIA ile temasa geçin.

C. BASINÇ AYARI

Mesaj	Neden	Müdahale
Kadranın çevrilmesiyle basınç artmıyor ve azalmıyor	ACP tüp seti bağlantısı yok veya sızıntı var İç aksamalarda arıza	ACP tüp setinin bütünlüğünün bozulmamış olduğunu kontrol edin. Sızıntı varsa, seti değiştirin. Yapay kamaranın sızdırmazlığını da kontrol edin. ACP sistemini kullanmayın ve tamir ettirmek için dağıtıcınızla veya MORIA ile temasa geçin.

D. HAVA İLETİMİ OLMAMASI

Mesaj	Neden	Müdahale
Yeşil LED AÇIK iken hava iletimi yok.	ACP tüp seti sızdırıyor veya iyi bağlanmamış değil. Çıkış valfinde işlev bozukluğu. İç aksamalarda işlev bozukluğu.	ACP tüp setinin bağlantısı çıkarın dışarıya hava iletilip iletilmediği kontrol etmek için çıkış konektörünün üzerine parmağınızı koyun: - iletiliyorsa: ACP tüp setini değiştirin. - sorunu çözemezseniz: ACP sistemini kullanmayın ve kontrol ettirmek için dağıtıcınızla veya MORIA ile temasa geçin.

E. KORNEA DOKUSUNU, YAPAY KAMARANIN ÜZERİNE OTURTUKTAN SONRA SIZINTI

Mesaj	Neden	Müdahale
Kornea dokusu, yapay kamaranın üzerindyeen sızıntı.	ACP tüp seti gerektiği gibi bağlanmamış değil veya yapay kamara sızdırıyor. Çıkış valfinde işlev bozukluğu. İç aksamalarda işlev bozukluğu.	Kornea dokusunda çökmeden sonra hasar oluşmadığını kontrol edin. Tüp setini değiştirin ve VIII. kısımda tarif edilen farklı adımlarla tekrar başlayın.

XII. TEMİZLİK & BAKIM

A. TEMİZLİK

- ACP sistemini temizlemek için sistemi hav bırakmayan, dezenfekte edici bir çözelti ile nemlendirilmiş bir bezle silin. ACP sistemi, ACP ayak pedalı ve ACP güç kaynağı üzerinde çözücüler, aşındırıcılar, sıvılar veya çözeltiler kullanmayın.
- ACP sistemi, ACP ayak pedalı ve ACP güç kaynağı üzerine her türlü sıvının sıçramasını engelleyin.
- Ne ACP sistemini ne de aksesuarlarını açmayın.
- Acil durum halinde elektrik prizi veya güç kaynağı bağlantısını çıkarın.
- Alışılmadık titreşim veya gürültü, sürekli değişiklik gösteren, olağan dışı performans halinde ACP sistemini kullanmayın ve tamir için dağıtıcınızla veya MORIA ile temasa geçin.
- Sistemin doğruluğundaki herhangi bir değişikliği değerlendirmek amacıyla yapay kamara içinde elde edilen basıncın rutin olarak 65 ve/veya 90 mmHg'lık bir Barraquer tonometresi ile kontrol edilmesi ve ACP sisteminin buna göre 65 ve/veya 90 mmHg'ya ayarlanması tavsiye edilir.

MORIA, söz konusu sistemin MORIA tarafından rutin olarak her yıl, derinlemesine incelenmesini tavsiye eder.

Diğer her türlü servis için lütfen MORIA ile irtibata geçin.

B. BAKIM

1. SIGORTANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Adımlar	Neler yapılmalı	 ÖNEMLİ UYARILAR	İlgili resim
1	ACP sistemini KAPATIN		E1
2	ACP arka panelindeki sigortanın vidasını sökün		E2
3	Sigortayı nazıkçe çekin		E3
4	Kartuşu çıkarın		E4
5	Sigortayı değiştirin	T1.6AL250V (5x20mm)	E5
6	Sigortayı nazıkçe itin		E6
7	ACP arka paneline sigortayı vidalayın		E7

XIII. GARANTİ

Uyarı: Garantinizi, MORIA internet sitesi (<http://www.moria-surgical.com>) aracılığıyla, kaydolduktan sonra veya ücretsiz MORIA App uygulaması (PlayStore veya App Store'dan indirilebilir) aracılığıyla etkinleştirebilirsiniz.

A. GARANTİ KAPSAMI

AÇIKLAMA	MORIA Referansı
ACP sistemi	19188
ACP ayak pedali	19189
ACP güç kaynağı	19190

- Yukarıdaki kalemler olduğu gibi bunların onarılması için gerekli işçilik garanti kapsamındadır. İade edilen her kalem, öncesinde temizlendikten sonra orijinal ambalajı içinde gönderilmelidir.
- Bakım işlemleri ve yedek parçaların yenisiyle değiştirilmesi sadece MORIA tarafından yetki verilmiş teknisyenlerce gerçekleştirilecektir.

B. GARANTİNİN GEÇERSİZ OLMASI

Bu garanti aşağıdaki koşullardan herhangi biri mevcut olduğunda geçerli değildir:

- Garanti süresinin (kısım XIII.C) dışında meydana gelen bozukluklar ve işlev görmeme.
- Normal yıpranma ve eskime.
- Kullanıcı el kitabında yer alan özelliklere uymayan ihmal veya kullanma şekli.
- ACP sisteminin uygunsuz bir güç kaynağına bağlanması.
- MORIA tarafından tedarik edilenler haricinde kaynak, tüp ve aksesuarların kullanılması.
- MORIA tarafından yetki verilmemiş bir kişinin cihazlarda sökme, modifikasyon veya müdahale gerçekleştirmesi.

C. GARANTİ SÜRESİ

- Bu garanti, malzemenin sevk edildiği tarihte yürürlüğe girer.
- Garantinin süresi, yürürlük tarihinden itibaren 12 aydır.

D. YÜKÜMLÜLÜK

- MORIA'nın yükümlülüğü, kısım XIII.A'da anılan hizmetlerin temin edilmesi ile sınırlıdır. MORIA, bu garanti kapsamındaki müdahaleler yüzünden müşterinin uğradığı doğrudan veya dolaylı hiç bir zarardan, bilhassa mali zararlardan sorumlu tutulmayacaktır.
- İşbu mukavele veya genel şart ve koşulların yorumlanması veya icrasını ilgilendiren her türlü ihtilafta Nanterre, Fransa Ticari Mahkemesi tek yetkili yargı mercisidir.

XIV. ÇİZİMLER

A. ACP SİSTEMİ (ÖN)

Şekil	Açıklama
1	Kapak
2	Basınç çıkışı
3	Dijital ekran
4	Döner kadran
5	Sarı LED – Basınç yok veya aşırı basınç = 250 mmHg
6	Yeşil LED – Basınç AÇIK

B. ACP SİSTEMİ (ARKA)

Şekil	Açıklama
1	Güç kaynağı bilgileri
2	AÇMA/KAPAMA anahtarı
3	Beslenme konektörü
4	Sigorta T1.6AL250V (5x20mm)
5	ACP ayak pedalı konektörü
6	Harici hava girişi
7	MORIA referansı ve seri numarası.

C. ACP AYAK PEDALI

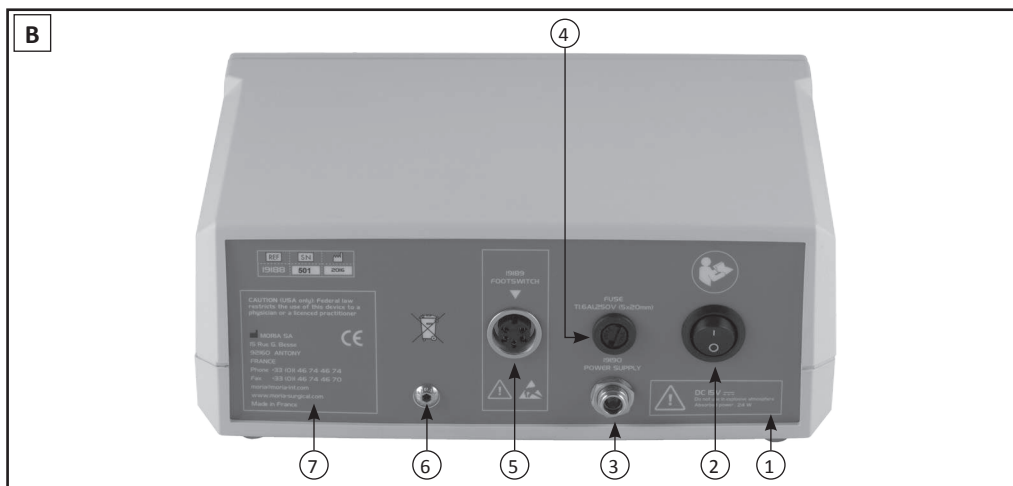
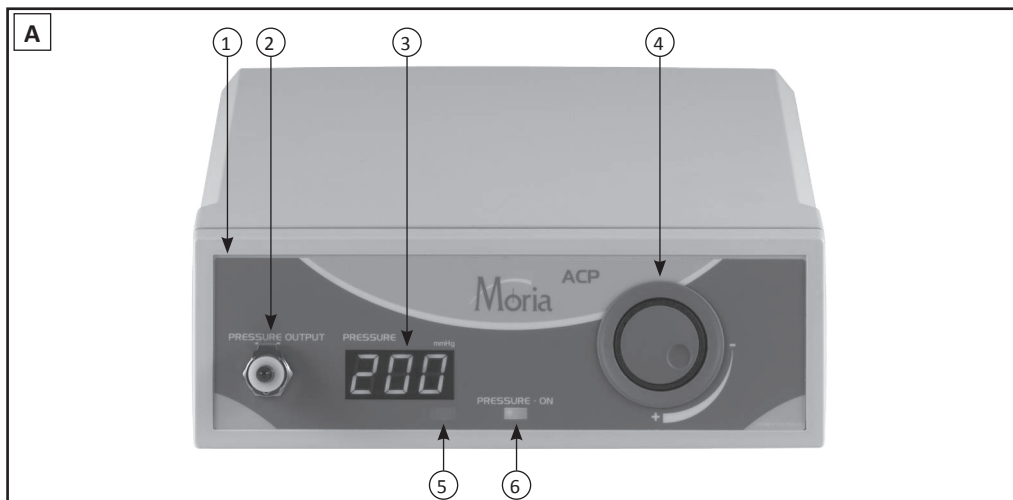
Şekil	Açıklama
1	ACP Ayak pedalı

D. GÜÇ KAYNAĞI

Şekil	Açıklama
1	ACP güç kaynağı

E. SIGORTANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Şekil	Açıklama
E1	ACP sistemini KAPATIN
E2	Sigorta vidasını tornavida ile sökün
E3	Sigortayı nazikçe çıkarın
E4	Sigortayı değiştirin
E5	Yeni sigortayı takın
E6	Sigortayı nazikçe itin



E1



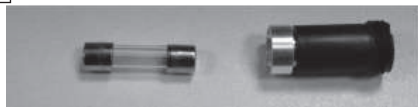
E2



E3



E4



E5



E6



E7



Moria



MORIA S.A. – 15, rue GEORGES BESSE - 92160 ANTONY – France
#65112-D-12.2017

